

ՇՆՈՐՀԱՎԱՆԻՔ

Որք Տիկին Հայրատան Տերոյանի հոգեհանգիստի առթիւ Պալ. Օտտուի Ս. Յուրի կեղեցեցէյ թաղականութիւնը շնորհակալութեամբ օտացած է Հետեւեալ նշանակելով : Յ. Տերոյան քանակական ֆր. Մաշտոցարարանին, կեղեցեցէյ, Կ. Ռաշին և Արեւոյաններուն : Եր. Ջաղարկան կեղեցեցէյն քան, Տէր և Տիկին Միլքոնեան կեղեցեցէյն քան, Պ. Ս. Ոռոյիկեան կեղեցեցէյն տար, Տէր և Տիկին Զ. Գառապորեան կեղեցեցէյն տար, Պ. Դերմանիկ Տէր Մկրտչեան կեղեցեցէյն յիտուն, Մարգրետ Կաղեկեան Լաւրիթա քան և կեղեցեցէյն, քան Աշտոցարարանին : Զ. Յ. Դ. Նոր Արեւոյիկ Թոստոմ Խոմար յիտուն Էշայատան թերթին : Ալիք Տիկին Տառնիկեան կեղեցեցէյն քան, Ա. Տոնոյան կեղեցեցէյն տար ֆրանք :

×

Կապ. Պաշտ Կերթուպի մասնաճիւղի (17 Զոնուար) Մանուկներու օրտան անձուրդի անուանացանկը :

Ժոժո Եւրիշ 45 ֆրանք, Տ. Տ. Նալ - պանտան Լեւոն, Տ. Տ. Գ. Ճերմակ, Լեւոն 25, Տէր և Տիկին Քրիստինեան, Մանուկան, ապիւլեան, Քիւրքեմեյ և Տարոն Պոզոսեան քանակական, Պ. Պ. Սիւսթեան, Մարանեան, Ճէրպեան, Երուս - կիմեան, Սիմոնեան, Ալիքեան, Երուս - կիմ, Սիլվա Գապարեան, Պ. Մանուկ - եան, Դ. Թորոսեան և Եւանթալ, Անորթ Քիւրքեան տասնական, Տէր և Տիկին Տերմանեան, Քրիստինեան, Խ. Աւար - եան, Մարկեան, Երուսեան, Դ. Քրի - թինեան, Ուկեան (Լեւոն), Մանու - եան, Զ. Մանուկեան, Պ. Մուրադեան հեղապարս ֆրանք : (Ընդ. դարձար 390 ֆրանք) :

×

Ֆ. Կապ. Պաշտ Կիլիկի մասնաճիւղը իր նորահայտութիւնը կը յայտնէ Տէր և Տիկին Պետրոսեանի, որոնք տար ֆր. Նուրիսէ և իրենց թանկիկն ծննդական առթիւ : Ենթահայտութիւն նաեւ Տէր և Տիկին Լեւոն Տոմանեանի որոնք տար ֆր. Նուրիկին իրենց աղան արկածի մը պատճառ ըլլալուն առթիւ :

×

Փետրուար 18ը կը տօնուի Փարիզի մէջ, Փետրուար 28ին, Ֆրանչիզուրիկե - րական արաշը, 10 թիւ տէ Միսաժորի, (մերթը Բաւոն կամ Փառապետը) :

×

ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐՎԱՐԱՆԻ ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ

×

Դպրոցատէր Տիկինն ժողովարարի դե - ղադրուողական ցերեկովը Դարո 21ին :

×

ԺՈՂՈՎՈՒՐԿՆԵՐԸ ԿՆՐԳԵՆ Մարցոյի մէջ Ամիքիարարանի մէջ Կի - րակի 14 Մարտին, հովանաւորութեամբ Փարիզի համալսարանի տնտէշ ԺԱՆ ՈՌՈՆԻ :

×

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՅԻ ՕՐԸ Մայիս 16ին Մարցոյի մէջ Ամիքիարարանին մէջ :

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévis, PARIS (9^e)

ՀԱՆՇ

Ի ՊԱՏԻՈՒ

ՎԱՋԻԷՆ Ա.Ի

ՆՐԱՅԱԳՈՅ, ՊԱՏԻՈՒՐԻ ԵՒ
ԿՐՈՂՈՒԿՈՍ ԱՐԵՎԱՅԻ ՀԱՅՈՑ

Լիւթիսլայի արաշը, 43 Պալով - Ռապիայ
Այս Հինգշաբթի, կեղեցեցէյն ժամը
20-30ին : ձառագին 38 ֆրանք

Արձանագրուի մէջէն Երեքշաբթի Ի -
րիկուն, հետաձգելով Փարիզի կեղեց -
եցի դիւանը : Ելիք 67-03 :

Հ. Յ. Դ.

ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ԸՆԴՆ. ԺՈՂՈՒԿԵՐ
ՍԵՆՏ ԵՒՐԻՆ և ՍԵՆ ԵՄՈՒՆԻ միաց -
եալ ժողովը այս Հինգշաբթի, ժամը
8-30ին, սովորական հաւաքուելին :

ԼՈՒՆ — Մարտիկան հաւաքուելին :
Այս Ուրբաթ իրիկուն ժամը 8-30ին :

ՏԵՄԲԵ — Եւրաթ (6 Փետրուար),
կէսը կը ժամը 14ին, Հ. Յ. Դ. Ա -
կումբին մէջ :

Այս ժողովներուն ներկայ կ'ըլլայ Կ -
Կ ի ներկայացուցիչը :

Հ. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ՏԱՐԵՎԱՆ

ՄԵՐ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

Հայ Բարեգործական Ընդհանուր Մի -
ութեան Փարիզի մասնաճիւղի տարեկան
մեծ պարահանդէսը այս տարի եւս տեղի
կ'ունենայ ԺՈՒԺ Ե.Ի մեծ արահներուն
մէջ, Փետրուար 21ին, Կիրակի, մաս -
նակցութեամբ Տիկինն Եւանթալուսի
և Երուսաղեմաց Կարմիրն :

Կը խնդրուի նկատի ունենալ :

ԼՈՍՍ ՏԵՄՈՒ

« ՅԱՆՈՒԱՅ » ՄԱՏԵՆԱԶԱՐ

ՈՒՈՒԻՆ ԳԱՆԱՆՃԵԱՆ

ԿԵԱՆՔԸ - ՔՈՅՐՍ

(Քնքրուածմքը)

Գին 10 ֆրանք

Սահմանափակ թիւով հասարակ
կրտադրուած են ընտիր քուրդի
վրայ :

Ստանալու համար դիմել Յաւադի,
Հայաստանի և Հ. Մանուկի քրա -
տան :

ՈՒԽԱՏԱԳՆԱՑՈՒԹԻՒՆ

ԴԻՊԻ

ԵՐՈՒՍԱԼԷՍԻ Ա. ՎԱՅՐԵՐԸ

ԲԱՅԱՄԱԿԱ ԱՌԻԹ ՄԸ

Այգիուրիմ անա.

ՊԵՐՈՒԹԻ

ՆԱՀԱՏԱԿԱՆ ՅՈՒՆԵՐԱԶԱՆԻ

Մայիս 22ին - Յունիս 5

ՕՂԱՆԱԿԸ

Միայն 1570 ֆրանք, առէն բան
մէջը :

Դիմել կազմակերպիչին՝

Abbé J. LEVONIAN
33, Rue Batany, MEUDON (S. et O.)

ՀԱՆԴԻՍԱՌՈՐ ԲԱՅՈՒՄ

ՓԱՐԻԶԻ ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՑԻ ՏԱՆ

ՊԱՏԻՈՆ ՆԱԿԱԳԱՀՈՒԹԱՄԻՐ

ՄՈՒՇԵԼ ԺԻԷՐՃԵԱՆԻ

ԵՒ ԲԱՐԵՀԱՅ ՆԵՐԿԱՅՈՒԹԱՄԻՐ

Messieurs

G. KASPEREIT (Յրդ քաղաքային երեսփոխան)
COLIBEAU (Փոխ-երեսփոխան)
BISCARRE (Փարիզի Կազմակերպարանի խորհրդակն)
GERVILLE (Կազմակերպիչ Յրդ քաղաքային)
BAUDOUIN (Յրդ քաղաքային աստիճանապետ)

Կիրակի, Փետրուար 7, ժամը 15ին Մշակոյթի Տան արահներուն մէջ,
17, Rue Bleue, PARIS (9^e)

Պաշտական հիւրերու ժամանումը և բացումը պիտի կատարուի ժամը 15ին
Կը հրապարակուի հայ հասարակութիւնը :

ՄԵ. ՏԱՆ, ԿԵԴԻ. ԵԱՀԱՅԱՌՈՒՄԻՐ

ՊԱՐԱՆՅԻԿ ԵՐԵԿՈՑԻՐ

SURPRISE PARTY

Կազմակերպուած Նոր Սերունդի Նայիի պարայութիւնին կողմէ

Ժամը 19ին սկսեալ Եւրաթ, Փետրուար 6

SALLE RACHMANINOFF

26, Avenue de New-York — Métro : Alma - Marceau

AMBIANCE BUFFET

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՅԻ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐՄԻՆ
ՏԱՐԵՎԱՆ ՑԵՐԵԿՈՑԻՐ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

Փետրուար 7, ժամը 16 - 24

AUX AMBASSADEURS

3, Ave. Gabriel (Champs-Elysées) — Métro : Concorde

Orchestre Maurice VANIA

ԵՐՈՂՈՒԿԱՆ ԵՒ ՍԵՐԵԿԵԼԵՆ ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԻՒՆ

Election de Miss Croix-Rouge

Margerie NOEL, Gérard GILLES et Richard RITTRE

DANS LEURS TOURS DE CHANTS

Բարձր մերկայացող ու ամառայնորակ կէս փն
Ապառիկ սեղանները ELY. 67-03

H. PASDERMADJIAN
Professeur à l'Université de Genève

Histoire de l'Arménie

DEPUIS LES ORIGINES JUSQU'AU TRAITE DE LAUSANNE
Deuxième édition revue avec une carte d'Arménie

Գին 30 ֆր., տառման ծախսով 32 ֆրանք

Դիմել՝ ԳՐԱՏԻՆ ՀՐԱՆ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ

LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN

51, Rue Monsieur-le-Prince, PARIS (6^e)

C. C. P. Paris 1278-35

Tél. : DANTON 88-65

ԵՐՈՂՈՒՄՅԻ

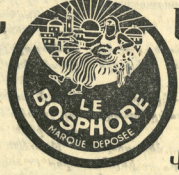
ՄԵՇԱԳՈՅՆ

ՀԵԼՎԱ

ԼՈԳՈՒՄ

Սոլսալմ -

ՀԵԼՎԱ



ԱՐՏԱԴԻՐԶԸ

ԹԱՀԻՆ

ՇԱՐՈՑ

(ՌՈՃԻԿ)

ՎԱՐԴԷ-ԱՆՈՑՅԵ

ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ... CHOC-ALVA • CHOCO-LOC

Sté le BOSPHORE

SIÈGE SOCIAL

2, Rue Louis Astouin Marseille (2^e)

ՎԱՋԳԻՆ ԿԱՌՈՂԻԿՈՒՄԻ ՔԱՐՈՉԸ ԱՅՏԱՍԱՊԱՐԱՅԻ ՄԷՋ

ԽՐԲ. — Ինչպե՞ս գրած էիք, Յանուար 24ին, Առիթ — Ապագայի Մայրը — եկե — ղեկայ մեջ, Հայտե՛ք — Սիլվաիէ կայանք մերկայութեամբ, պատարագ մատուց — ուած է Արքիման Կահանայանի յիշա — անքին։ Փառարգած կորէն Ա. — և Բար — յոց Վազգէն Ա., ստորի Աննայն Հ. — յոց Կարգիկոսիմ Բարսեղ, զոր ստացաւ Գաղիքի եկեղեցւոյ դիւանին միջոցաւ։

«Երանի որ հայաւնայ իցեն վասն ար — ցարեւոյնամ զի մնաց է աքցալորիսն եկեղեցի (ԱՄՍՔ. Ե. 10)։
«Երանի աքցալորի, զի մնաց միջիւր — քնցեն (ԱՄՍՔ. Ե. 4)։

Ձեր կարգական մեծութիւն, սիրելի եղբայրք մեր Բրիտան, սիրեցեալ Հասարակութեան ժողովուրդ։

Առաւելու որոշումներ Տաւրոսուած են Ս. Երզնկայեանի նուիրումն այս մէջ տասնամեջ մէջ, երբ սարգիք երկեղեցի վերադառնալ վազ խաղաղութեան շուրջ — անց Ժամ երկու միջին Հայ բրիտան — անեցեալ, որոնք յիշուած տարիներ ստալ Համախաղաղութեան Ա. պատերազմին, 1915 — 16ին, Նաւաստանայեան Արեւմտ. Հայաս — տանի մէջ, Քաղաքային կառավար — ւման ծրարիւրով ու կազմակեր — րութեամբ։ Ամբողջ ժողովուրդ մը, պայմարակից է կենիւր, ծերեր է երեսներն տեղահանուեցան, ջուռ — անց զոյգ Միջնաւեղի անապատներ ու կողմերուց զարմարիկ տունները զոյգ — զինքն չօտնի Հետ Նաւաստան — ցան նաեւ, առիկ ժամ երկու Վազար Հ. — Կարգականութեան, Բաւարական, Գաղար — Կանան, երկրակալութեան։ Բաւարական ու Գաղարական Վազարուք Հայաբնակ չէ զարգացել եւ զիւրիւր, Հաւարական վանքն ու կենդանութեան, ոչնչացուեցան թաւաճապարակ չին ծնողներին, Ս. Գրի — օրք, եկեղեցւոյն արքայիկներն ու ար — ականս զոհուեցին։

Հայ ժողովուրդը դատապարտուած էր մահուան, որովհետեւ նա կանգնել էր Եր — անքին Հողին զայն ապրիլ իրբեր, եւ — րիտանայն ապա արգելեց։ Մեր ժո — ղովուրդն ժամ երկու միջին դասակար — գուեցան, իսկ վերադարձուողը առիկ զամ մէջ միջին Հայերն, Կաղարին այսօր պարտաւորութեան մէջ։ Մեր ժո — րքան, ցրուած, Հիւրերուք քաղցիկ էր — Կիրբուր մէջ։ Բաւարական սրբոյրդ — քննէ, փրկուեցաւ, փառք ստացաւ, ա — րեւելեան Հայաստանը միայն, որ առա — ւել Նաւաստանայեան պատերազմին եւ յաղթող տարիներուն, ինքնապաշտա — ւանութեան Հերթական Ժաւորք միջով Օսմանեան յարձակողական ուժերուն — ցէ, կրցաւ որ ապրիլին դուրսերէն վրէկ — ան որ սարք ալ Կաղարի, Կանի ու եր զայ — րուցաւ, ապագայութեան եւ խաղաղ — րեան գոյանանկար մէջ, որ յառիկ զան — քնուր, ժիւղին թանկութեամբ, իրբեւ — անոր փառքին խորհրդային Նաւաստ — անքանութեան ժիւղեցան։

Հայ ժողովուրդը եւ մահուանի ի քա — րիկան աշխարհի պարտաւոր Հայերի Ե — րեց զատուութեան անմահման այս ոչ — քրդութեան իշխանութեան առեւ, եր օտնի երեց Նաւաստանի եւ ինչ Ժամուր Հայ — քնք երեց անկարծ երկրոր Հայերն — ան, արեւմտեան Հայաստանն եւ կը պարսն որ արդարեան լայն իրենց եւ որ քր անոր թուրքը վերադառնան իրենց պատարագած ժամը երկրոր։

Հայ եկեղեցին եւ Հայ ժողովուրդը, ապրիլին մէջ սարգ երեց արեւմտեան մէջ տաւ, Կաղարին նաեւ որ ժողովային ուղիւրէն ապրեալ երեց պատերազմի Կրակ յանձն է ապրեալ երեց եւ ոչ մէկ

տեղ կը կենտրնից ցեղասպանութեան սեխ — րեր։

Մահուան մեր օրերուն, աթմոսֆեր — ան զարաւրեանին, մեր թուրքիս սեղանի պարտքն է ապրիլի եւ գործի խաղաղ — րեան Համար, զինքնապահ Նաւար, ա — րեւմտային զենքերն ոչնչացան Համար, պատահեցաւ խաղաղ դարձաւորութեան եւ ժողովուրդներու թաքեկամութեան Հա — մար։

Բրիտանի Ս. Եկեղեցին եւ պէտք է ունենալ զմտածան կեցողութեւ, պէտք է ունենալ որ թուրք անշուքի խաղաղ — րեան եւ Նաեղեալ զայն որ զոյգեան քաղ — յանիս թուրքակալ Վարդապետ եւ իր գործերն թուր Հաւարաւորութիւններով, որովհետի սուր զգայուններով լուսաւոր — ւի մարդկային խիղիւր եւ օտնի թուրքին, մահուանց պետութեանց զկապար — րուն, ի խիղիւր խաղաղութեան ճանա — ւարները գտնուել եւ ամբողջելու։

Պէտք է զմտածել Հնէ Բրիտանի Ե — կեղեցիկին ճանքը յաւան խաղաղութեան, յաւան ժողովուրդներն ապրչանք զին — քութեան, յաւան արաւմտեան եւ արդարեան եւ ընդդէմ գոյանալորին։ Աղբյուրն եւ պատուութեանը զիւր — վարներ թող կանգնուին պատերազմ զլիքխաղաղութեւն մտացուցեցանք առեւ — ան որոնքն խաղաղութեան ճանապարհին — քը Համարութեան եւ լուսաւոր — ւման, թող զարգացնեն ամէն անտեղի պատարանութեան եւ ամբողջին զենք — րու փոքրամասնութեան, եւ Բանան մէկը միայն Նաւաստան փոխարաւ զիւրեան — րով, Համարութեան ու արդարեանիս լուսաւոր, ապրեալն ապա ինքնապարտ — ւանութեան նուիրութեամբ։ Թող ժող — ւուրդները մահուան թուրքիս տառնց Նա — ւաստանայեանութեւն, իրոյ զիւրք ճանչ — ան ու դաժանութեւն ու օտնի երբար ու յաղաղութի ժամ, որ իր թաւաճ թաքե — րներով թուրքին կը պատկանի Նաւաստա — րեան այս արեւի տալ, որ թուրքը կը լու — սաւորել եւ կը ջնջուեցան Հասարակ — րեւ, միջնաւեղ Հայր Սաւաճն օրհնու — րեան ներքեւ որ թուրքին կը թալանի Հասարակութեան։

«Արդարեւմտ եւ Համարութեան պա — տահանութեւն, արդարեւմտ եւ խաղաղ — րեան Համարութեան» (Մարթ. ԶԻ 11)։

Մենք մեր անունը երեսնամեջին եր — ան կը յայտնեց Ձեր Կայսերական Վե — Կախարութեան որ քարձՀանցաւ այս — մաւթ մահուանց մեր ապրիլին։ Մեր եկեղեցւոյն եւ մեր ժողովուրդի անունով մեր ճարտարակներն կը յայտնեց նա — ւեւ, Ձեր Վեճակաւորութեան ջնջմ Համա — րեան Համար մեր ժողովուրդի տա — ւաստանքն եւ արդար իրաւունքներն նկատուեցին։

Կաղարին նաեւ մեր անկեղծ ճարտ — արութեան յայտնել յայտնել երկրորդն — րեւն Բրիտան, Արեւելեան Աղբյուրայն եկեղեցիներուն Գաղարեանքն եւ իրենց երկրակալութեան եւ Նաւարեանի գա — ւան, որոնք միջին Հետ ապրիլին այսօր մեր անան Համաստաններն Համար Բը — րիտանայեան եղբայրութեան եւ միայն — րութեան զոյգով։

Պող Սաւաճն յաւաճ լուսաւորել կը — րանքն արաւայութեան մէջ Հայ ժողովուր — քի բնակար Նաւաստաններն, Նաեղեանք եւ սուրբ պահէ անոնց յիշատակը երկրի ժամ։

Պող Սաւաճն խաղաղութեան պարզել է ամբողջ աշխարհին եւ եղբայրեան սիրոյ ոգին որոյնցի մարդքն եւ ապրիլին ծն — ւուր Հայերեան մէջ։

Պող Սաւաճն չէ ու փառաւոր պահէ պատգաւը Երմիայան եւ իր թաքեկամ ժողովուրդը միջա խաղաղութեան մէջ։

Պող Սաւաճն երեսնիկ գաւառային — րեան երկրոր տարիներ պարզել է որքն Վեճակաւորութեան, Բրիտանայեան եւ Հա — տաւոյ պաշտպան Հայի Սէլաթի Ա. Կայսեր Երմիայան։

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊԵՐԸ

ԿԻՊՐՈՍԻ ՏԱԳՆԱՊՐԸ

ՅՈՒՆԱՆԱՆ ՄԱՄԱՌԻԸ ՄԱԿԱՐՈՍԻ ՂԵՒ

Աթենքի մատուց փառն է շատ քուսն պարտք մը Մակարոս Աթենքի դէմ գործ պատահանաւոր կը նկատ կը կարծի ա — ւել կայունութեան։

Եւթիքիթիլի շայանութիւնները չ ժնջ ապրեալ Նաեղեալ եւ զարգացան ջրեւ — աններն մէջ։ Քեթիքի կը ճնջաւորան Կիպրոսի Նաւաստան գլխաւորաբար անց — անց ամառ Համարեան պետական Տար — ուածներն Համար, որ պիտի նուիրուր ծեր Եւթիքիթիլ։ Մակարոս Աթենքի զայա — քախանութեան պատճառաւ, անիկ մէջ ենք։ Ձեր կրնար իրարովի կնտիւր պետական Նաւաստան ու նաեւ ջնջ կր — քար ընդունիլ թաքեկամութեան որոնք, այս միջոցին, Համարապետական կը լայնան մեկը Համար, արուած ըլլալով ջնջելով զիստանայեանական ապրիլութեան։ Մա — Կարին կը կորէ խաղաղութեան մեք եւ չնչիկ յոյն կառավարութեան Հիւրան — Կան պատահանաւորութեան եւ Նաւաստ — անութեան Հիւրեւանայեանութեան ճակա — տարին, այսինքն Կիպրոսի մէջ Յու — Նաստան եւ ամբողջ Հիւրեւանայեաններ 12 տարի եւ կը կրնի կրկնական պարտ — րեւ նիւթական եւ քաղաքական Հետ — անքները։

Եւթիքիթիլի մը մեղադրել Մակարոսը մահուանով անոր Համար որ ան ուղար է Կիպրոսի բրիտանական խաղաղութեան Եւթիքիթիլ զգիտարար որ նման գաւաճել մը իրարովի չէ, Բուսան անցաւ շատ — անցաւ, ապառիկ Կուստանայեանի ան — րիկեան խաղաղութեան։

Յուարքը առեւ ժնջ կարճ է Աթենքի մէջ լոյսով Մակարոսի Հիւրեւան իր որ ար — յուած միացեալ ընտրութիւններ կառա — րելու։ Արդարեւ այս ձեւով զիւր, Մա — Կարին նոր զայլ մը կ'անէ։ Յիւրիւրի Համահայրեանքն մէջ արուած ըլլա — ւով որ անոր անմահ ընտրութիւններ կը Նաւաստան երկու Համարեաններն Հա — մար։

Ոչ եր կը մատնէ թէ Քաղաքին պիտի ընդունի միակողմանի այս որոշումը, որ զէն է Սահմանադրութեան։

Ամէն մարդ մտածող է այն վրայով որ անոնց տարուան տարաբանի օրերը կրնան վերադառնալ, կը ապրուին նաեւ Երեւ — յոյն յարաբերութեանց փառ — Թարգման։ Յուսանայ ջրեւանայեան մէջ, Կուսեւ մահուանց պաշտպան Ա. — Թեքը — Երկրորդ տաւանքը եւ ինքնորդ — անս զիւրեանք որ Եւթիքիթիլ պէտք է ա — ւաղաբար։

Յուն Կիպրոսական յարաբերութեան — րեւն ալ փառաւորան եւ կարգ մը տարա — քութեան վերադառնալ պատճառաւ։ Պարք մը կը լուսնի Համարեան, փառաւորա Գա — քախանքը, Կուսեւ արաւաղաբ նկատի է Եր — անքներ յոյն եւ Կիպրոսեան խաղաղա — րանքներ եւ Տոն Համարաւոր կը կորով Հնչակի Կիպրոսի միացումը Յունաստան — քն։

Կիպր. Մակարոս չէ Համար այս ծր — արգրին, այս պատճառաւ կը ճնջաւոր — ան յոյն մամուլին կողմէ իրբեւ մէկը որ երբեք անկեղծութիւն նկատի չէ փառա — քած։

Բաղարական կայունութեան առիկ ի — րան մարդանայ տրուան ըլլալով որ տա — րակարութիւններ կ'ան նաեւ յոյն կառա — ւարութեան նկար։ Ոմանք Կուսեւն ա — ւել ջնջելով զարգացութեան Հիւրան — Կան պիտի ընդունի միջին արիւնքի Կուսեւ Հիւրեւանական փոփոխութեան ներմուծի, եւ ան կ'որոշուի իր յայտարարութեան — րեան խորհրդային զարգացանութեան ստորնութեան։

ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱՌՈՂԻԿՈՒՄԸ

ՓԱՐԻՋԻ ՄԷՋ

Այսօր Երբեքըսթիլի առաւա ժամը 11 — րին, Աննայն Հայոց Կաթիլիկոսի ծաղ — Կեղանք մը պիտի ուրէ Աննայն Զինու — րին զիւրեանք (Երաւու)։

Հինգըսթիլի ժամը 16ին, Վազգին Ա. պիտի այցելէ Անգլոսիկի զիւրեանքն (Փիք Լաւել)։

Կաթիլիկոս Լեւոնի կը մէկին Շարափ — ան Կրպիկ տաւան կը պատարագէ տեղ — արն Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ մէջ։ Բանի մը որ մնալ էր բրիտանական խաղաղա — րգրը, Հայաստանը կը վերադառնայ Եւ — րեան։

× Երկուսթիլի մը Վազգին Ա. այցել — ւած է Սուրբ Ստանէլ Մարտ Ժամու — րանը։

ՅԻՄՆԱՄԵԱԿԸ

ՄԱԿԻ ԲԵՆԴ, ԺՈՂՈՎԻՆ ՄԷՋ

ԿԻՊՐՈՍԻ ԱՄՏԱՐԻՆ ՆԱԽԱՐԱՐԸ
ԿԸ ՀՐԱՌԻՔԸ ԱՇԽԱՏԱՐԻ ԲՈՂՈՐ
ՓՈՂՈՂԱՐԻՆԵՐՆԵՐ ԾԵՆԵՆԻՆ ՀԱՅՈՑ
ԻՐԱՎՈՒՆԿՆԵՐԸ

Պարքին մեր պաշտանայեցի «Հայր — Կեթեմ (27 Յունուար)» հետեւող մամ — րաւանաւորութիւններ կը փառքիլ Կիպրոսի Արաւիկ մայրաքաղ. Պ. Բիլիսիանիսի ՄԱԿԻ առեւ երկուսթիլի օրտան միս — անի հայաւանի եղեւնի մասին քրաճ յայ — արաւորութեան։

«Կիպրոսի արտաքին Նաւարար Բիլիսիանեւ երկուսթիլի խաղաղութեւ ՄԱԿԻ քրգ։ Ժողովին մէջ, պատահականով թուրք արտաքին Նաւարար Երեքին, եւ այս առիթի վրէջ 1915 Մեք, Երեւան, որուն ինքնապարտեցան Հայերն, Քաղաք — րու կողմէ, մէկուրէ միջին գոնէ տա — րով Բիլիսիանեւ յայտարարեց — «Հար — Կարգած կը զգաւ այստեղ ջնջելու»։ Թէ Քաղաքային արտաքին Նաւարար Երեք — Կին եւ Նաւաստանի Քաղաքային ՄԱԿԻ ներ — քաղաղութեան կողմէ կեղծութեւ Հել — լիններն վերադառնալ պատճառաւ — րեան արտաք չէլ յույն, եւ երբ չէ — րպատականութեան արքայ մը պիտի փառա — րու, այս պարագային պէտք է յիշատա — րել Նաեղեան Թաւարեան, որ զխարանցաւ 1915ին մէկուրէ միջին առիկի Հայեր զիստանայեան պատճիկ նկարիկը։ Յե — րպատականութեան առաւել փառանք կը առ — Կա, որուն Համար Հայերն այսօր կը պատարագան Ծնածախի Հանդեր — րեւներն իրենցիկ Նաւաստանայեան Նաւարային կողմէ իրենք, թէ Նաւաստան իրաւունք մը առեւ եւ պէտք է անոնցմէ ճանչցուին իրենց այս իրաւունքները։

«Արաւիկ քաղաք ժողովուրդները պէտք է լինեն Հայութեան այս կրա — ւանքներ, որոնք ժողովուրդ ըլլալ կը Թուին։ Պէտք է այլեւ մատուց անոնց մասին»։

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՒ

ՊՈՒՆԻ Եւ Արար Մ. Հանրապետութեան միջեւ յարաբերութիւնները կը փառքիլ — րանան Դաւանայեան Հանրապետու — րեան խորհրդայիններն Համար Պոն — Կանից Դաւանքի իր գիտարան։

ՊԱՆՏԱՆԻ մէջ, Ներքին Նախա տարը յայտարարեց թէ եւնաստանի Հայոց չալա Բիլիսիանեւ Համար։ Կը Նաւաստ — ան թէ կուրեւրը վերադառնալ եւ իրաւունք զորեւն եւ Բիլիսիանեւ միջեւ։

ՊՈԼՈՅ

ՀԱՅ ՎԱՐՁԱՐԱՆՆԵՐԸ

ԶԱՅՆԵՐ ԳԱՆԱԿՆԷ

«ՄԱՌՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ» ԼԻՄԻՒ ՄԻՋԷ

Հասարակական միջնակարգական մը
 Հայաստանի Գորյոյ մէջ կան երեսուն վար-
 անքանի «շուր լիւթ», եօթը միջնա-
 կար, 5710 աշակերտներ, 19 հաս-
 կերթեր, 3111 աշակերտներով,
 կըրթարձըր 8821 աշակերտ : Տասնմեկ
 կողմերէն աշակերտներն թիւը է 5517,
 իսկ իննասը 19 նախակրթարաններն ա-
 շակերտներն թիւը : Կրթական բար-
 ւազման ճառաստակներէն թաւրաք
 ձեռքբերել պիտի ստանան իրենց աշա-
 կերտները :
 1901ին Գորյոյ քառասուն վարձարան -
 ներն ունէին 5643 աշակերտ, աշակեր-
 տութիւն երեք Հարկեր երկուսուսուշու-
 րեան ամսական 82915 զրոյ : Ճարկը -
 1907ին աշակերտներն թիւն է 5517,
 աւելի իննասը, ուսուցչական թիւը՝ 283,
 ամսական ծախք՝ 81695 զրոյ : (Գորյոյցոյց,
 1902, էջ 55, 8, 1908, էջ 236) :

Գաւառի 33 կեդրոններն ունէին 493
 դպրոց, 55336 աշակերտներ, 1413
 երկրորդ կարգի ուսուցչներ ամսական 207
 Հարկը 245 զրոյ : Ճարկը -
 Գաւառին իրեն ահարկական տաս
 կարգու ուսուցչները պարտաւոր են իր-
 աւարտել սեւեռնաւ եւ կանոնաւոր ար-
 տասնագործական կատարելով, անգլայի ա-
 ներկաներէն զիս :
 1903ին Սևանայանի Սորոնոյցը զի -
 կապակի իր պատմելի ուսուցչներն,
 ժողովրդներն ճնշուեալն իր կանոններն,
 վարձարան տալու : Հարկը : 40 ուսուցչ-
 ներն ճնշուեալն աշակերտներն տեսնուած
 է որ 25ը ժխտել արձակել են վիշապահան :
 «Բաղանի Սորոնոյցներն եւ վարձարան -
 ներն տեսնուած իտալական նկատմանն -
 լով աշակերտներ իր վարձարան : Բառասու-
 ճիւն աւելի ոչ վիշապահ ուսուցչներն ալ
 կան, որոնք չեն բարեհաճած պատասխա-
 նատու Սորոնոյցին ճշտելէրն եւ ներկա-
 կան ճնշուեալն : (Մարտիլ, 15 Բնութ,
 1903, թ. 3) :

Գաւառական թիւն ժողովրդական
 Կարգաբարդարանի կրտսեպական զի իր
 վիտակութիւն, աւելի ժողովրդի անդերն, ա-
 ներկաները պարտաւորուած : Նոյն
 պարտաւոր Սորոնոյց եւ կրտսեպներն մէջ,
 կ'ընդգրկեն իր պիտակները վիշապահ
 ուսուցչներն իր պատմելի, աշակերտա-
 թիւն բարեկեցիկ Հարկը : Թողոյցը որ
 նախկին ժողովրդական իրտաւոր :
 Իրենցը լիւծ աւանանի աղկի եւ առ-
 վելի, բայց չու ոչ նոյն պիտակ աշակերտ-
 ներն խաղալու : Արդէն աշակերտն -
 Իրեն իր զինէ ճարկարած դրոշմը :
 Գորյոյ Հայաթիկը իր պատմելի գրաւոր-
 ակցով անցկայի աւանդականները, թա-
 րաբերական ճառաստակներէն թիւը : Աշ-
 ակերտն Հնդկաստան, Գաւառիկներն իր
 Կաթաբան արտադրանքն :
 ԽՈՐԷՔ, ԳԱՐԻՆԵԱՆ,

ԼԻՄԵ, (ԵՄԱՌԱ) — Ծ. Կ. Խաչի Լիւթի
 ժամանակը կողմէ կապակերտներն
 է Մանուկներն Օրը չը աշակերտն աշա-
 կերտն իրեն պարտաւոր են կատար-
 ակ աշակերտներն, Արդային Տան ար-
 ճի մէջ, Յունաստ 24 կրթական, կեթա-
 եր ժամը 15ձն սիւսակ :

Արդային Տան արձար, թիւ անգամ աշա-
 քան պարտաւոր են ունցած է արեւէ Հա-
 ւարկով, ինչ որ աղայցոյցն է Ծ. Կ. Խա-
 չի անցած ժողովրդականութեան, եւ
 ստորեւ տարի քառասուն Համարան -
 թիւն : Հու նոյն զինքն Հայկական վար-
 ւարանք թուր աշակերտներն եւ որդի
 ժողովրդներն որոնք թանկարկան անհարա-
 տաբերան ու ճառարկաններով չու - Տոն
 իր վարկի, Համարան թուր ստորեւն :
 Սորոնոյցը միջնակարգ մէջ, վարա -
 ցուր իր քառակ կենդանի պատկերի
 է Մարտիկն եւ քաղցրարար մեթոդի մը
 իր չնչէ լաւա զիւր, ստոր զիւրն է :
 Յետոյ շարք մը արտաստանութիւն -
 ներ, շատ ժողովրդներն կողմէ, իրենց
 յատուկ թեմակարգներով եւ նախաճառն -
 րով : Զ. Բ. Կ. Խոր Սերտարանք յա-
 ճը կերպով խաղալու (Պատման խորմ -
 րով եւ կատարականութիւնը, եւ թէ խորմ-
 րացոյցն եւ թէ ինչպայցոյցն է թիւն ու
 պատկի :

Յանդարար կրտս արտաստանութիւն -
 ներ, արտաստանութիւններ, զանազան
 Հարտանք, մէծ ու փոք աշակերտներն
 կողմէ, որոնք ցոյց տուին իրենց ճարն -
 ու մեթոդներ, եւ բոլորն ալ արտաստան
 բաւան ճարկեր, ճառար ժամ դպրոցի
 իր թեմակարգ, ներկայ թուր պատկերի -
 րը, պատուով անգամ իր շարք կերտն ու
 ինքնին, Սորոնոյցներն կողմէ պարտա-
 տաւոր ու ժամանակարարան կարկան -
 րակերն :
 Հանդիման Բ. Ժամը սիւտ, խորտիւր
 իր թեմին վրայ, որտեղ շարք Հարտանք
 երեսունի շարք Կարկան Սորոնոյցն
 կրտս կարկան ժողովրդներն, որտեղ -
 Հարք երկրորդ, սպային եւ ինքնախա-
 րան երկրորդ, ինքնախալով կարկան ժամը -
 միկ եւ Հարտանք միջնակարգը :
 Օրտան խորտիւր եւ Ծ. Կ. Խաչի Լիւ-
 թի ժամանակը ժողովան քառակարտն -
 ճիւն, Տիկին Կարկաններն, ճարձակա-
 թիւն յարտանք փեր թուր ներկան -
 րով, որոնք կեան ինչ թալարներն ի -
 ռենց ճարտար, բաւա, «Արար, այս
 զեղեցիկ հանգստը, Ծ. Կ. Խաչի Լիւթի
 ժամանակը իր թալն անարկանք Մա-
 նուկներն. Օրը աւիթ թեմակարգ մա -
 նուկի, Հարտանք զալու իր ջեղարկ
 ճարտարներ, մի թալն բաւ զեղեցիկ
 իր թալնակին լիւթով, ալ իր զանաւոր -
 անք եւ արտակութիւն Հայ ժողովրդն, որ
 պիտի փարած իր նախնայ ստոր լիւծ -

տակին, ոչինչ իր ինտիկ ներկայ պայ -
 ժաներուն տակ, իր զալին Հայկեցի
 զառարարականութիւն տալու փնտ զորքին
 Համար : Այսոր կրտսեր Մանուկն -
 րու Օրը, սակայն է՛նչ կեան արդեւ, ի
 Սորոնոյցին ժամանակարար նախորդ տա -
 նական օրերուն : Երբ կարտաճելիք մայր
 անձանկն օրերու ծրարկներն ժամին կը -
 խորճը, կընտանկներն : Համար իր ըն -
 տաներ, Սորոնոյցին ժամանակարար
 զուր նախաճառն իր ճարտար թեմակար -
 քն ժամանակն, եւ զիս ստանալով մեր
 մէջ ջեղին ճարտարներն : Հու յարկին
 Տիկին թուց թէ ի՛նչպէս օգնութեան
 ճարկն եւ շարտը թեմակարգներն, ճիւր-
 անք եւ անտէր ժամկերներ, այցելել են
 Հիւսնարանները զանազան անտակի Հի -
 ւանդներն, յնտանալով նաեւ ծրարներն
 ստաւարը Լիւթից Հայ յնտանդներն ան-
 խորթը, որոնցմէ ստացան են ճարձակա-
 րութեան նախաճառն : Կր կարպոյ յնտից
 մը, ու իր շարտանքի ճալարին այս յո-
 յորէն տակին փնտ զորք մը որտեղ Կար -
 քանք մեր կայանք, որ քարք փառային
 Պէլեգոնին զիւրի կենդանութիւն մէջ
 բաւանք, Հայկական ջերմ թուրտաւոր
 է իր ժամարան մը, սոր իր խորն հա-
 յերն, իր ստրկին կըրկը, արտաստան -
 թիւներ, անգլայի յոյրով նաեւ մեր
 լիւթուն ու ջեղին զանդանք, եւ մեր
 պատմութիւն : Արդ մայր զալանալով
 իր խոր մեր կայանքին ժամին, Հարտա-
 րը, սակայն տանիք ինտրուկներն
 անցկայ տարի միկ արմէկ երեւ ու կէս
 միլիոն Հին Բրտը, որ տալանք լիւթ չէ
 վիշապանք : Վերջանալով իր խորքը շը-
 նարտարական յայտնին ալ թուր
 սպայականներն որոնք յորակ իր կանոնն
 են ու միշտ իր թալարներն Ծ. Կ. Խաչի
 թուր ճնշուեալներն : Այս ամիս Խաչի
 արտաւորն նախաճառարկաններն եւ թիւ
 ժամանակարան մէջ զայսպէս Հարկին -
 տան Հարպ Բրտըցի պատկերի զու -
 մար մը ի նպատակ կարկանին :

Մանուկան այս ճանկըր պատուած
 էին իրենց ներկայութեան Արդ. Միւր -
 թիւն եւ կրթական ժամրին անգամներն
 զանազան Հարկեր եւ Լիւթի ու ջերմա-
 կի ճարտար Տիկին Տիկին Բ. Կր. Սա -
 ճիւնան, որ տուա իր օրձնախալներն
 եւ որտեղ խորտիւր իր ճնշած ամիսկին -
 է երեսունի պատմ արտադրանք այսոր
 ճարնի Կարպոյ Սորոնոյցներն թալան
 անգամանակներուն, Հայ կրտս զիւր մէծ
 կեան է Հայապատկանան զորքին մէջ,
 թիւնտանք Լիւթար ուն արտադրանքն է
 տարուեալն, տաւան իրենցներն իր
 ճարտարութիւնն ու պարկաւորութիւն
 ճարտարութիւն իր ամուսնուն Հեա աղայ
 պատկանան օրերին, եւ ներկայով իր
 ճարտարութեան Հարկին եւ Կարպոյն ոչինչ,
 ժամանակն օրորոյցն սիւսակ : Հայ կրտ
 ճարնի եւ որ ունցած ենք Հերտանք
 մարտարներն, զորքներն : Անա, այս
 ճարտար մարկերն զալան իր ճարտարն
 նախաճառ Սորոնոյցներն, որ ժրտանալ
 Տիկինայ Միւրթիւններն մին եւ, եւ բա -

րկոր զիւր իր կատարել, զատարարակ -
 լով Հայ ժամանակներն եւ ի ճարկին օրն -
 լով ու միջնակարգով թուաւ Հարկերն -
 կիւրներ, Կարպոյ Սորոյց, որ արտա-
 վար քարած ժամանակներն զատարար
 կուրան փնտ զորքը, Ֆրանսայի զու -
 նազան քաղաքներն մէջ, իր պատմ ա-
 ճան յնտանդութիւններով ժամարտանքն,
 Համարանով այս աղկանն, կըրտ ուն -
 րացուր իր սպայանք մեր փառքներն
 ներ, որ արտաւոր Լիւթար իր զանա-
 տան Կարպոյ Սորոյց Կարպոյն զիւր, որ
 Հայկականութիւն իր ճարն եւ Լ. Բ. Կ.
 իր ստրկեցէ անցը : Կարպոյ Սորոյց
 իր զարգանքով, իր օրտարարութեան կայա-
 նով ու կարգաւորութեան Հանդէսներով կ'ո-
 պուրել են իր խորտուած մէջ : Օրձնա -
 թիւն Հայ Կարպոյ Սորոյց, յաղորդութիւն
 իր թուր ճնշուեալներն, կեցցէ Հայ ժո-
 ղովորը, Կարպոյ Սորոյց, եւ Հայ կի -
 նը :

Հայր Սորոնոյց այս զանաւորական խո-
 քերն լիւթը, Վարդան Գալանք ինք եւ
 կու ու Սորոնոյցներն օրտար Լիւթար մէծ
 ու պարկի, Հարկեր ու թուաւ Հարկեր
 ներք, աշակերտ Կարպոյ մը, տուա զիւր -
 ճան նախկին : Կարպոյն է Տիկին Գայ -
 Բաւանք եւ Օր. Ստիկարանի տարած
 ճարտարութեան, Հանդէկ զիւրտաւորան -
 րան բաւանի, որդիս ուսուցչական
 Հայկական վարձարանին, եւ զովիկ
 նախկին Սորոնոյցներն, զանաւորութիւն
 եւ, որ կարտապան այսպիսի ճանկը մը
 կարտարութեան, Հանդէկ մը, որ Վա -
 նաւորին փառաստան էր :

Հարտանք զալանք, զանա Հարպ
 Հայկական վարձարանին իր նախկին Կա-
 րպոյ Սորոյց, եւ Սորոնոյցներն իր ճարն
 ու իր պատարանն աշա Հնդկարքի օր -
 տան Կարպոյն աշակերտներն կէս ու
 տան ճարք :

ՊԱՐՏԱԶԻՅԻ

ԿՐԻՄԻՆԻ ԳԻՆԱԿԱՆ

Թաղին մէջ ծրարուած է շինել 7500
 մեթր երկարութեան միջնակարգանք
 մը, որ պիտի կըրպար Թաղին ճոյնին
 մէջ կողմէն միւրը : Միւրին աղայ, աւ -
 խարճ անկանման կամուրջ է իւր ետը
 զի Կերպարան կամուրջը, որ ունի աւելի
 քան երկու Հարպ մէկը երկարութեան :

ՄԻՋ ԿԱՐԵՆԻԱՆԻ ՄԻՋԷ

Հու Կարպոյցին ճարտար Մայա -
 տիւրին Հանդէկին, երկարացողն իրայ,
 մէջ վարկերին մէջ, եւ ինչն աղայ
 տակի կ'ունենան Հեաեալ կրտարութիւն -
 ները իր ճիւն 114 երկարութեան, որտեղ
 վերջ երկարութեան կամուրջն 68
 տարեկ, Կարտանաւիկ երկու Հարպ թիւն
 տակը, իր վերածակներ 7000 թան պո-
 պաւ ու թուէ, իր շինուր 4000 պոյս զո-
 չիկ եւ 63 թանկարք, իր թիւրի 230
 Հարպ զալանի, իր ճարնի 110 Հարպ
 լալարի, իր կարտարութեան շարք Հարպ
 թիւն սնդկերն եւ 2-900-000 լիւթը զանա-
 յան լուպիկներ :

Կրտարութեան ճարտար անձանք :
 Սորոնոյց, Հանդարար փառքին
 զեղեցիկ պարտան տալու, այս երկրի
 վրայ զու երեք փառք ճարտարան : Ինչ
 զիւրով պիտի ճարկ իր աղայանք Հայն
 լիւթ մէջ, երկ երկանի ճարք մը վար-
 քան իր բաւան ար. աւելի անոր վարա-
 ցուր, եւ ինքնիւր զիւրտաւոր ջերմ -
 ներն մէջ տակերի, ճիւր պարտը, ու
 տաներ թիւր զանկեր մէջ կանթիկին
 այլ ճարտարան երկարութիւն վրայ թիւր
 մարտ անոյ պարտարանք :
 X

Գորյոյ լալարին մէջ լալարն զը-
 քան մը զարկուեալն ճարք լալարն :
 Գորյոյ ջեղեկայն ու արալ զալարով
 զիւր ճարնի կոյր ուղղութեան :
 Ինչի կոյրը :
 Միւրին իր, ինքնիւր մէջ պիտան, զիւ-
 րտան զայս աղանակ լալար փառքն
 կ'երկը :

Գորյոյ վարկերն մը կեցու, աւանդ
 դու, ստրկեց թիւրին Հեա մէկը կու -
 ճար : Այն ոչ : Այն տան թեմաւ փա-
 ճան :
 ԿԵՅՈՒ ԿԱՐՏԱՆԻ

(Շար.)

«ԵՄԱՌԱ» ԹԵՐԹՈՐԵՐ

(147)

ԵԿԵՐԻ *

*** ԱՍՏՂԵՐԸ

— Կը ճանճա՞ս նոր բէր, որ նոխմա-
 լէ պիտի ման :
 — Ի՞նչպէս թէ չեմ ճանճար, — բաւա
 Յոյր — քալի՜կ կեանք :
 — Ի՞նչ գիտես անոր մասին :
 — Փայտի կոյր մըն է : Միւրին ջուր
 կը խմէ, խմելն ալ ջրառած է, զրկն ան -
 զաւ չի պիտի :
 — Միւրինն ալ չեմ գիտեր, շատ շատ
 կարգով գիտեմ :
 — Բայց այնչէս ի՞նչ կը ցատկարար
 կարծես Սորոնոյցին մին ըլլար : Թէ չեմ
 ալ երեւ տակի ինչ ունի : Ինձանաւ -
 րաւ երբ իրմէ մէջ մէկը տեսնէ՞ Հարպ
 ու մէկ ճարտարութիւններն կ'ընէ, կարծես
 Տիկին յարպ ու խոր ըլլայ :
 — Բանալ ճարտարի ի՞նչ :
 — Աղայն աւոր Սորոնոյցին Հեա էր :

ԵԿԵՐԻՄԻՍԻ ԱՆԻՆ ԱՍՏՂԵՐ ԺԵՐ ԿԻ -

— Ուրեմն փառ է :
 — Անոր Հարպն Տոն դրեր եւ զիւրը :
 Վասն ի՞նչ աս : Ջրով անմէ մարդ մը
 կարկին է աւելի քան զաղկը :
 Գորյոյ կոյցներն զիւրը իր ծիրա-
 րակի : Բայց այնքան փոխուած էր որ
 Միւրինն ինչպէս իր մարկը :
 Յոյրն ձեռք մըն փառքն, զալարն
 եւ վերակարգն :
 — Այլան Լիւթար օյտու — ճեղայ :
 Գորյոյ կատարակ :
 Սիւնիւրն ալ կ'ուրկին ինչ ինչ կերպով,
 քայն ինչը Բիւրն Յովճանիւն ու Միւրին
 չեմ Հարտա : Յովճանիւն Հարտան
 յանձնել տակներն : Գորյոյ յանձնա-
 րան մը Բիւրնիւր ու Յովճանիւն ալ տուն
 դարձուց : Միւրին ինչ Բիւրն Հարպ :
 — Դուեւ ալ — բաւա անոր, — Հե -
 աեւէն Հեաեւէ ինչի : Թոյ յանձնել թէ
 իրտուր Հեա եմք :
 Կէս ժամ յանցած թէ կին տան աղանին
 է :
 — Հիւսնայց դրան ծծողայ :
 — Դրան ծաղիկ ծիրակն ինչ ինչին մը
 զիւրը կ'ընայ :
 — Ի՞նչ կ'ընայ :
 — Բէկը արտախալա Եմիւրն զրկէ :
 Մատանարանի մը ճարպ է :
 Երկրորդին աներկութիւն կու : Գորյոյն
 ալ Հեաեալա. զիւր թէ ան ծաղիկ պիտի

զար, քայն մարդ չլանելով՝ պիտի լիւթ-
 արք թէ կին ճարպանի պատասխան
 ընդունի, ուստի ստուգան պիտի ըլլար
 թէ կին վերադառնայ, եւ ինչպէս թէ վեր-
 արքն աղկն զայն : Իսկ թէ իր պիտի
 ստուգուր զիւր ծաղիկն : Համարն է -
 լիւ :
 Անոր Գորյոյ Հանդարարին ճարպ
 կու զիւր Եմիւրն Եմիւրն : Արդարեւ -
 պիտի դրան զոյ կեցու — Եմիւրնաւ -
 րակի Եմիւրնի զան անունն է :
 Դուր զոյ էր - զալարն դրան աղկն
 քարին փայ պղպաղ իր ճարտար : Անոր
 դրան լիւթն իսկ ինչ կանթիկ մը իր
 փառք երկարի ճոյն իր կուտան :
 Ետրը լալարին իր ստրկը ու ցորկին
 Հեա լալարն էր : Հարպն ճարպ ցորկն
 թիւնով ըլլալու էին, ու ճալ պարկի մը
 բիւրն :
 Միւրին երեսուն քառասուն քայն Հե -
 աեւէն արտախալ Գորյոյն, եւ ճարն
 որ աւ կեցու, ինչն ալ կանց տուա : Գոր-
 ղիւրն կանթիկ լալարն անոր կեցու, ու
 անոր Միւրին կարտար զիւր անունն :
 Կարկաններն զանապաղէ կ'անցնէ -
 ին Գորյոյն ծաղիկ իր Հարպին թուր
 ժամանակին որ անքան զանաղ կ'անց
 ներ :
 Եւ ճարն որ մարկերն ալ միջնակար
 պիտի միւր լալարին իր ճարնին : Գորյոյն
 ալ ճար կանթիկն զանցան :
 — Ի՛նչ, միւրին որ թէ կը ճարճ զար՝ պի -

ՄԱՀԱՉԻ

ԲԱՆԱՏԵՐԻ ԱՆՈՒՄԻ ՏԱՏԱՌԻՆԵԱՆ
(Դեմպ 1886)

Տաղանդավոր դասեր լուսաւորի
Ստեփանի և Երանիկի,
Քաղաքի եղբայր՝ Գրիգորին և
Իսիրային,
Շատ սիրելի չորեքայր՝ Իրմային
և ժողովրդը՝ Ամասիան, Արեւիկին,
Սրնայի տղան և ժամանակին
Իրենց ազգականները:

Յուզարկաւորութիւնը կը կատարուի
ժայռ շինդարքի, փետր. 4, ժամը
10-15 Օսթին հիւանդանոցը ուրիշ մար -
մներ կը փոխադրուի Պանկէօ - Գարի -
դէնի գերեզմանատունը ամփոփուելու
Համար Հ. Բ. Բ. Մ. մատակարարներու
դամբարանը, ժամը 11ին:

Կը հրաւիրուի բարեկամներ ու զբոյժ
բնիկները, ուղղակի գերեզմանատունը:
Կը խնդրուի ծաղիկապաղ չորիկ:

Այլի Տիկին Մանիկ Գառարեան և
զուտիկ Գառար Գառարեան, Տիկին
Մանիկ Պաղլըճեան և զուտիկ, Տէր և
Տիկին Սալիկ Սալաւորեան և զուտիկ -
ները, Պ. Լադարոս Սալաւորեան, Տէր
և Տիկին Յակոբ Սալաւորեան, Տիկին
Սաննա Սալեան, Տէր և Տիկին Եր -
ուսայի և Շաբէ Գրայան (Քէրան),
Այլի Տիկին Քերպուշ Նաւասարդեան, Տէր
և Տիկին Վահան Նաւասարդեան և զու -
տիկները, ինչպէս նաև. Գարեբեկեան,
Փանոսեան, Տիգրանեան (Գալիփօրեան),
Քիւրճեանները, Քարապետեանը և զու -
տիկները իրենց եղբոր, ժողովրդը և
զուտիկները:

ԽԱՉԻ ԶԱՐԿԱՐԵԱՆԻ
(Երկուշաբթի)

ժամը, որ տեղի ունիւմ. Յունուար 31ին:
Յուզարկաւորութիւնը կը կատարուի
այս Չորեքշաբթի ժամը 15-15ին Սէն -
Միքէլ հիւանդանոցը, Բիւ Օլիւիէ ար
Սնո, (ժամքո Քոնստանտին), ուրիշ մար -
մներ պիտի փոխադրուի Փանկէի գե -
րեզմանատունը:

Մտաւազը դիմումը չլրացավ կը խնդրուի -
րուի մերկայա իրեն աշխ մկաւոր:

ՏԻՎԻԿ Ե. ՄԻՍԱԿԵԱՆԻ ՅԻՇԱՍԱԿԻՆ

Կարգուող խաչ Մարտի 1 ժողովի Գառ -
արեանի իրենց ծառայատուր սիրելի ըն -
կերներ Տիկին Տիգրանի Միտանիկի
կեանքի մասնաւոր առթիւ լիւսնի ֆր. կը
նուրը Յատուի բարգաւաճման:

ՀՈԳԵԶԱՆԳԻՍՍ

Պ. Արամ Տոնկեան և ընտանեկան
պարականներ կը ծանուցանեն ինչ չպո -
նանդաբան պաշտոն պիտի կատարուի Խ -
րենց կնոջ և ազգականին:

ԱՋՆԻԿ ՏՈՆԻԿԵԱՆԻ

ժամանակ ընտանեկան առթիւ, այս Կի -
րակի առաւօտ Փարիզի Մ. Յովհ. Մկր -
տիկ Կեղեցիկ, (ժամը զուգահեռաբար ըր -
աւոր ձեռքեան տանքուն, կարելի է՛ր և -
ղած ժամազդ տալ):

Ի գիտութիւն տղորդեալին յիշատակը
յարգուցնելուն:

ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ

Փարիզի Հայ Մշակոյթի Տան Կեդր. -
Յանձնախումբը շնորհակալութեամբ ըս -
տացած է Պետրոս և Յովիկ Եղիազարեան
կերպիւններ երեք հարկեր ֆր., իրենց
հորաբոյժ Կատարիմէ Եղիազարեանի մաս -
նաւոր տարեկան առթիւ:

ՆՈՒԻՐ

Պ. Սաղարկեան տասը ֆրանց կը նը -
սիր Ս. Քէլիքեանի յուշարձանին:
(Մտաւազ Յատուի ֆր.):

ՇՈՐՀԱՎԱԼԻՔ

Կապ. խաչ Այթորիկի մասնաճիւղը
շնորհակալութեամբ տաւազ. լիւսնի ֆր. -
Տիկին Սոնարիկ Յակոբեանի կը ապա -
քիման առթիւ:

Տէր և Տիկին Կարապետ Գալլըճեան
և զուտիկները, Պ. Ստեփան Գալլըճեան,
Տէր և Տիկին Գրիգոր Գալլըճեան և
զուտիկ (Պաշտա - Այլի), Տէր և Տի -
կին Ստեփան Կարապետ և աղջիկը, Տէր
և Տիկին Մարիա Քիւրճեան, Այլի Տի -
կին Բ. Մարգարեան, Պ. Նուպար
Մարգարեան, Տէր և Տիկին Մ. Մար -
գարեան և զուտիկները, Տէր և Տիկին
Ստեփան Բաթրաբեան և զուտիկները,
Տէր և Տիկին Կարպիս Պաշարեան և
զուտիկները, Այլի Տիկին Բ. Տէրգե -
ճեան, Տէր և Տիկին Այլի Տէրգեճեան
և զուտիկները, Այլի Տիկին Սիւրանոյ, Ա -
րիսեան և զուտիկ (Պ. Այլի), Այլի
Տիկին Հ. Պաշան և զուտիկները (Երու -
սայիմ), Տէր և Տիկին Կարպիս Չի -
րարեան և զուտիկ (Լոյսն), Տէր և
Տիկին Լոյսեղ Չիւրիգեան և զու -
տիկները, Տէր և Տիկին Տիգրան Չի -
րարեան և զուտիկները (Անեցու -
լա), ինչպէս նաև. Հարապետեան, Գա -
րգարեան (Յաւաստեան), Բէրեկեան,
Ելիքեան և Տէրգեան ընտանիքները
և բոլոր զարգացողները զուտի կը ծանու -
ցանք իրենց եղբոր, չորեքայր և ազգա -
կանին:

ԱՄՍՈՒՐ ՊԱՐԻԶԵԱՆԻ

ժամը, որ պատահուցաւ Յունուար 30ին,
63 տարեկանի յետ կարճատեւ հիւան -
դութեան:

Յուզարկաւորութիւնը կը կատարուի
այս շինդարքի (Փետրուար 4) ժամը
10-30ին Փարիզի Մ. Յովհ. Մկրտիկի
հեղեցի, ուրիշ ժամքներ պիտի փոխա -
դրուի Փանկէի գերեզմանատունը:

Մտաւազը չաւարտուելով կը խնդրուի,
մերկայա իրեն աշխ մկաւոր:

Հ. Յ. Գ.

ԼՆԿԵՐԱՅԻՆ, ԸՆԴՀՆ. ԺՈՂՈՒՆԵՐ

Այնք Եթովի և Սէն ՇԱՐՄԻՆ Ժողո -
կայ ժողովը այս շինդարքի, ժամը
8-30ին, տարեկան հաւաքուելին:
Լիմոն - Սուրբալան հաւաքուելին:
Այս Եթովի իրեկան ժամը 8-30ին:
ՏՃԱՐԻ - Շարաթ (6 Փետրուար),
կէսօրի հազ ժամը 14ին, Հ. Յ. Գ. Ա -
ղաճիկն ժեշէ:

Այս ժողովները ներկայ կ'ըլլայ Կ.
Գ. Կի ներկայացուցիչը:

ՊԱՍՏԱՐՔ. ՇԱՄԻԼԻ ՄԻՋ

Այս Կիւրակի առաւօտ՝ պատարազ Շա -
միլի Ս. Գրիգոր Լուսաւորէի կեղեցիկն:

ՀԱՅ ԿԱՌՈՂԻԿ Ե. ԱՅՁ ԵԿԵԼԵՑԻ
ro bis, Rue Thouin, PARIS

Այս Կիւրակի Առաւօտաբաց, Բարեկին -
դան և հանդիսարկութիւն Տեառնընդա -
ռաթի: Ժամեղութիւն ժամը 9-30ին,
ժամանակը պատարազ և, ժամօրէնք մա -
մը 10-30ին:

ՓԱՐԻԶԻ

ՀԱՅ ԱԿԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ԵԿԵԼԵՑԻ

ԿԻՐԱՅՈՐԵԱՆ ՊԱՏԱՐԱՆՈՒՐԻ
ՓԱՐԼ 10.45ին

Այս Կիւրակի կը Խօսի՝

ՊԱՏ. ՄԻՈՒՆԵՆ

8 bis, Rue des Ternes
PARIS (17°)

Métros: Porte Maillot ou Champerret

ՄԱՐԴԵՍԻ ՀԱՅ ԱԿԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ

ՄԿՐՏՁԱԿԱՆ ԵԿԵԼԵՑԻ

Կիւրակիօրեայ Պաշտամունք
Ան փերթ, ժամը 9-30ին
MARSEILLE, 20 Rue Jemmapes
ժամը 10.45ին

Կը քարոզէ՝
Վեր. ԵԱՐՔ. ՀԵԼԼԱՅԵԱՆ

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévise, PARIS (9°)

ՀԱՆԴԻՍԱՒՈՐ ԲԱՅՈՒՄ
ՓԱՐԻԶԻ ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ

ՊԱՍՈՒՈՑ ՆԱԽԱՊԱՀՈՒՐ ԵՆԱՐ

ՍՈՒՇԵՆ ԶԻԵՐԺԵԱՆԻ

ԵՒ ԲԱՐԵԶԱՆ ՆԵՐԿԱՑՈՒՐԵԱՐ

Messieurs

G. KASPEREIT (9րդ բաղամասի երեսփոխան)
COLIBEAU (Փոխ-Երեսփոխան)
BISCARRE (Փարիզի Բաղամասաւորների խորհրդակցան)
GERVILLE (Բաղամասաւոր 9րդ բաղամասի)
BAUDOUIN (9րդ բաղամասի ռաւիկանաւոր)

Կիրակի, Փետրուար 7, ժամը 15ին Մշակոյթի Տան սրահներուն մէջ,
17, Rue Bleue, PARIS (9°)

Պաշտօնական իւրերոյ ծառայումը կը բացուի պիտի կատարուի ժամը 15ին
Կը հրաւիրուի Հայ Հասարակութիւնը:

ՄԵ. ՏԱՆ ԿԵՐԻ. ՅԱՆՁՆԱՅՈՒՄ

ՊԱՐԱՆՅԻԿ ԵՐԵԿՈՑԻՔ
SURPRISE PARTY

Կազմակերպում Նոր Սիւրմոնի Կայիկի պարականիքին կողմէ
ժամը 19ին սկսեալ Շարաթ, Փետրուար 6

SALLE RACHMANINOFF

26, Avenue de New-York — Métro: Alma - Marceau
AMBIANCE BUFFET

34 ԴԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՅԵՐԵԿՈՑԻՔ
ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄՈՒՈՒՐԵԱՆ

Կազմակերպում, Փարիզի շրջանի, սկաւտներուն, գայլիկներուն, երեցներուն,
խորապետներուն և խորապետներին կողմէ:

Կիրակի, Մարտ 7 կէսօրի վերջ ժամը 2-30ին

SALLE DE LA CHIMIE

28 bis, Rue St-Dominique — PARIS (7°) — Métro: Invalides

Պիտի ներկայացուի սկաւտական շունտար ֆիլմ մը ձեռնարկին և սկաւտա -
կան կանգը:

Երգախումբ ներկայացուցողները գայլիկներու կողմէ հալկական պարեր և երգեր,
սկաւտներուն և գայլիկներու կողմէ թա սերկան ներկայացում՝ հայերէն:

Սկաւտական պարեր և խաղեր, ա ընտանեկանները հայերէն:
Փարիզի շրջանի հայ արեւելեան նուազ սկաւտ պիտի աշխատէ հալկական և
սկաւտական երեսփոխաններ:

ՄՈՒՈՒՐ 10 ԵՒ 5 ԳՐԱՆԻԿ

ԳԻՏԻՔ

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԱՅԻԿ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐՄԻՆ
ՏԱՐԵԿԱՆ ՅԵՐԵԿՈՑԻՔ - ՊԱՐԱՆԱՆԻՍԵ

Փետրուար 7, ժամը 16 - 24

AUX AMBASSADEURS

3, Ave. Gabriel (Champs-Élysées) — Métro: Concorde

Orchestre Maurice VANIA

ԵՒՐԱՊԱՀԱՆ, ԵՒ ԱՐԵԵԼԵԱՆ, ԵՐԱԺԵՏՈՒԹԻՒՆ

Election de Miss Croix-Rouge

Margerie NOEL, Gérard GILLES et Richard RITTRE

DANS LEURS TOURS DE CHANTS

Բաղադր ճերկայացող ու ամառներուն կէս զին

Ապառիկ սեղաններ ELY. 67-03

H. PASDERMADJIAN

Professeur à l'Université de Genève

Histoire de l'Arménie

DEPUIS LES ORIGINES JUSQU'AU TRAITE DE LAUSANNE
Deuxième édition revue avec une carte d'Arménie

Կին 30 ֆր., առաւման ծախսով՝ 32 ֆրանկ

Գիմի՝ ԳՐԱՆԻՆ՝ ՀՐԱՆՑ ՍԱՐՈՒԿԵԱՆ

LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELJIAN

51, Rue Monsieur-le-Prince, PARIS (6°)

C. C. P. Paris 1278-35

Tél.: DANTON 88-65

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՍԻՆ
Հիմնադիր՝ ՅԱՍՅԱՆ ԵՄԻՆ
Հիմնադրված է 1925 թ. 10.224

ԲԱՆԱՍՏԵՂՈՒՆ ՄԱՆԸ

Բանաստեղծը որ կը թաղուի այսօր ե-
րանի զեմք մեր կը հայ գրականության
մեջ, թէ իրեն մարդ, թէ իրեն գրա-
նիկ, ու նաև իրեն ինքնատիվ փխխիս-
մա՞յ մը :
Որքան անոյն կը դիմեր լույս, տարբեր է-
նակ, կարճի թաղանթայն արտայայտու-
ն թաղուի մը զեմքի վրայ, կը կը յառույթ
արտաստեղծներով կը ընտրուի զեմ-
քը ու զեմքը : Յանտի նաև կը հայնա-
նա, բայց այդ հայնանքին մէջ անպար-
զարդաբար կը կը կարի չէր ապրը -
ի՞նչ կամ բարկանայ, այն միայն չպարի -
ի՞նչ կը որ դառն է :
Կը նայեալն ա՛յնքան խորին եւ

ՕՐՈՒՄԱՆ ԴԵՂԵՐԵՐ

ԶՕՐ. ՎԵՐԱՆԻ ՅՈՒՆԻՎԵՐՍԻՏԵՏԻ

10.000 ՀԱՅԻՔ ՅՈՒՆԻՏԵ

ՅԱՐԿՈՒՄԻ ՄԸ ՄԱՍՈՒՅԻՆ

Կատարական մերձումը Զօր. Վե -
կանի յուզարկարութիւնը կը յայտնա-
կատարուի, պատճառ դարձած է որ ժող-
գոյրդական մեծ ցոյցի մը վերածուի մեծ
գիտարկարակնի յուզարկարութիւնը :
Այս առթիւ ժողովը խմբակցութեամբ
հարց կուտայ թէ Վեյն պիտի նախա-
նախարարուի, որ այնքան տարբեր
խորհրդանշեց ֆրանսական քաղաքի եւ
գիտարկարական արհեստի մէջ որո՞ւ ըմ-
բռնում էր ֆրանսական մարտին մէջ,
այդ հարցումը բոլի եւ ինքի՞ : Ենթադրու-
մէ, եթէ կատարարութիւնը մերժած չլը-
յաւ այդ զեմքերին պատիւը, գիտարկար-
կան յուզարկարութեան հանդիսութիւ-
նը պիտի ըլլայ որ անապառք կը իրեն ծա-
ռառքական մէջ մեծ ծառն փառաւոր չու-
նի անտեսանելի ներկայութիւնը : Ան -
շուշտ Մարտի մէջան պիտի պիտի պիտի
հանդիսանայ, այս անհետաքննելու
իշխանութիւնը որո՞ւ կը ներկայանայ, եւ
կեանքին մէջ ժողովը եւ ինչ տարի -
ները : Բայց մէկ - Ֆիլիք Տի. Ռուլի մէջ,
որիքի լաւ կը, որ հաստատար տալը
որ կը պիտի - Ֆուրքի մը լեւոր -
իմեր, հարգարար Ֆուրքիներն եւ -
կեանքութիւնը :

Արդարեւ այս կը երկու յուզարկա-
րութիւններու հիմնական տարբերութիւ-
նը : Անիկ քան տար հարց հարց եկած
էր ինքնարկու կը իրեն, փառաւոր հա-
մարտի մէջ պատանական արկելները չեն
մարտ արկելու ժողովրդին մը անհնձ
համակերպութեամբ որ մեծ գաղափար -
րուն հանդէպ եւ ընդհանրական, կը ծա-
ռային հասկողնութիւններ անդինն :
Պատարար կը սեփ մարտ 10ին, բայց
Պատարարին մեծ ժողովը դուրս է : Ար-
դարեւ մեծին կը Մարտի մէջ կը իրեն,
այս ակնթարկութիւնները չէր զոր մ -
գործարար կը իրեն մէջ որով - Ժամը
12ին, զարկելները կը պարզուին կեանք-
քին դուրս եւ որ կը զարկար դուրս կը

ՄԵՆԵԱՆ ԿԸ ԽՈՍԻ

Ո՛ր, մահն անոյն է ա՛յնքան, ինչպէս հասուն բույսն արմա-
ն, եւ հողին տակ ի՞նչ գերել եւ ի՞նչ պայծառ կը փշիւր -
ինտստուրքան խոր ծառն եւ ընթացիկները կը խորն
Համն անհնաւ կը երկուր - Կի՛ր, անպայ զիս մի՛ յիշի :

Մահը բռնաւ է ա՛յնքան, ինչպէս բույսն արմա-
ն, կը պայծառ կը զարկէ հողին ընդհանրական տնայն, եւ
կը իր յանկարծ մեկը լայ՛ գիտնելու մը լայնութիւն
կուգայ նախկին մը զգուշ, հազար ընդհանրական տնայն :

Դուք բաց գիշերի մէջ վերին, մեծ փակ մատնանք անհնաւ,
Զեպ կը գրէ արեւն, այլ ո՛ր անպայ ի՞նչ կարողար,
Մի՛ն մը Աստուած որ ունի անհնաւ ընդհանրական
Գիշերը - Կարբի լայնութիւն, միայն իմ տարբեր եւ արդար :

Բայց, մի՛ կոճէ՛, կի՛ր մարդիկ, ցուցիկս պէս կատարի,
Զըլլայ որ լոյսը մարի լուսնունք չէ կանգնի,
Թա՛ղ մը արքունիք իմ անպայ՛ մարգարտի խաղաղի,
Զի մահն անո՛յն է ա՛յնքան, հասունին ինչպէս խաղաղին :

ԱՆԱՐՈՒՆ յուզարկարութիւնը կը կատարուի այսօր Հինգշաբթի աստուած ժա-
մ 10-15ին, Օղորդի հիւանդանոցը : Բաղարքի մարտ 11ին, Գանձու - Փարիզի
գերեզմանատեղը, Հ. Բ. Ռ. Մ. մասնաբաժնի զարգարար :

Մահուր, խոր լուսնունք մը կը տրեմ, յու-
գի՛ն եւ անպարտի :

Անպայ զարգարարական է Զօր.
Ռուլի մէջ Վեյնի - Անուշահ կը փա-
ռաւորէ վերջին մը կեանքին մեծ
հանդիսանքը գիտարկարական փառաւոր
վերապահութեամբ իրեն մէջ է : Այս
հանգիսէ տրեմ կուտան ծառայա-
րութեանը եւ կը իրեն Մարտի մէջ կը իրեն
որո՞ւ կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Երբ ծառն ծառայական Անպային -
ի՛նչ, քան Փարսի խաղաղ կը իրեն, կը պա-
տահի փոքր միջանակ մը, որ մեծի պի-
տի լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Ա՛ն, տե՛ր, բանաստեղծի նրազ, անհնաւ վերջինն :
Իսկ եթէ ուղիւ մեղի ալ բան եր քուի,
պիտի յիշէ Տերնան, ու կը իրեն :

Եւ ցեղեկանքին, դուք մի մտնում,
Թողէ՛, որ հանգի մի պիտի յոյժան,
Թողէ՛, որ լինիմ հեռուս, մեծին -
Զըլլայ, որ կայ սէր եւ ցոյցի՛ն :
Կայ... :

Կանգնի, ինչ կեանքի մէջ արդէն ու -
զեպ ըլլայ հեռուս, մեծին, որ չուգի
թէ կայ սէր եւ ցոյցի՛ն : Ան հիմա՛
ցեղեկանքին :

Եւ մարմն լայն արգունակ, որ իրեն
արգունակ, որ արգունակ, որ արգունակ,
Գիշերանքան յարգունակ անանկ
մի արքին, որով
միայն մեծին ընդհանրական, փութարկել
կը հողին, ինչին
հանգիսէն կատարել անհնաւ, որով
մաղինն :

Եթէ զանն է մահը բույսն, անիկ դա-
ռն է մահը բանաստեղծին, կը ծառն
քան մը կը տարի նաև, հայնական բույս
անանկ որով հաստատար անհնաւ
Անուշահ է այնքան, եւ անպայ ինչին
Բայց տաղն որով յարմար Մարտին
Անուշահ :

Մահուր, խոր լուսնունք մը կը տրեմ, յու-
գի՛ն եւ անպարտի :

Մահուր, խոր լուսնունք մը կը տրեմ, յու-
գի՛ն եւ անպարտի :

Անպայ զարգարարական է Զօր.
Ռուլի մէջ Վեյնի - Անուշահ կը փա-
ռաւորէ վերջին մը կեանքին մեծ
հանդիսանքը գիտարկարական փառաւոր
վերապահութեամբ իրեն մէջ է : Այս
հանգիսէ տրեմ կուտան ծառայա-
րութեանը եւ կը իրեն Մարտի մէջ կը իրեն
որո՞ւ կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Անպայ զարգարարական է Զօր.
Ռուլի մէջ Վեյնի - Անուշահ կը փա-
ռաւորէ վերջին մը կեանքին մեծ
հանդիսանքը գիտարկարական փառաւոր
վերապահութեամբ իրեն մէջ է : Այս
հանգիսէ տրեմ կուտան ծառայա-
րութեանը եւ կը իրեն Մարտի մէջ կը իրեն
որո՞ւ կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մեծին :

Կը զարգարար
Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մեծին : Կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մեծին : Կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մեծին : Կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մեծին : Կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մեծին : Կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մեծին : Կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մեծին : Կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մեծին : Կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

տի լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մեծին : Կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մեծին : Կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մեծին : Կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մեծին : Կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մեծին : Կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մեծին : Կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մեծին : Կը զարգարար զարգարար ան-
գամ մը եւ կը իրեն ինքնատիվ ինքնատիվ
բարեկարգութեան արկելները - Արեւն
անիկ լայն է այսօր : Զօր. Վեյնի պի-
տի պիտի թաղուի իր մատուցում մէջ,
եւ լայն կը ինչ կը իրեն - Արեւն,
Անուշահ արդարութիւնը ինչին զան
ժողովրդ արդարութիւնը : Կը խորհար-
մէ ինքնատիվ անհնաւ, Զօրարար, եւ
մեծի իրեն իշխանական կուգի պար-
կիսն մը մեծութիւնը :

Փորձանք ա՛յնքան տաւ ինքնատիվ ան-
մ

ՆՈՒՐ

Կերպեր Տէր և Տիկին Ստորեն Երաժշտական փոխան ծաղիկապախի Լուսառնային Ա. Բուստանի մասնաճիւղի անդամ (Երև.) 25 Քրանքը կը նուիրեն Կապույտ Սաշի Կալապի: (Ստանալ «Յառաջէն»):

ՆՈՒՐԵՆԵՐ

Սէն Փետրոսի Քաղ. Մարտերը ստա - ցած է Հետեւեալ նուիրենք փոխան ծաղիկապախի: Մկրտչէ Թովմասեանի մասնաճիւղի անդամ Կարապետ Բէլիքեան ջանն Քրանք, Բարբէն Բրուսեան 10, Արեւստեղեւ Դուկանեան Տիկն, Եկեղեց - ւոյ, Ա. Դուկանեան Տիկն աղջտաններուն: Այլի Տիկին Մարի Կարմիրեանի մաս - ւոսան, Մարտեօսեան ընտանիք ջանն, Պ. Աննիսեան, Յակոբ Էսքիբեան, Արքայաժողովրդեան, Արքայաժողովրդեան, Սարգիս Ամասեանեան, Յակոբ Գեորգե - ան և Տորոսեան երգար. ստանալան Քրանքը կը նուիրեն Եկեղեցւոյ:

Բաղդաճանդի ջառանգարները կը յայտեն Նիկեցեաներու պարագանն - րուն և շնորհակալութիւնները նուիրա - ւունքներուն:

ԴԱՍԱԽՈՍԱԿԱՆ ԶԱՐԲ

ՆՈՒՐՈՒՄԸ ՀԱՅԿ. ՀԱՐՑԻՆ

Ապրիլեան եղանին Յիսակայանի և - ւորով: Նախաձեռնութեամբ Լիւնի և Լըֆեաներու Հայ Ազգ. վարչութեան: Դասախօսութիւններ: Ազգ. Տան մէջ սրահին մէջ (295 Քի. Պատար):

Բ. Կասաբեան է Տէր Դաւիթ Գրգ. Սա - ֆեան, Նիկոս ունեւորով «Հայ Եկեղեց - ւոյ դերը Հայ ժողովուրդի ճակատագրին մէջ»:

Զարաթ 27 Փետրուար, Երեկոյան ժա - մը 8-30ին:

Գ. և Դ. դասախօսութեան մասին, մանրամասնութիւններ յետագային:

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ

ԲԱՑԱՌԻԿ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ

ՎԱՐԳԱՆԱՅԻ ԱՌՈՐՈՎ

ՇԱՆՔ Բառերային մեծ պատար - ստութեամբ կը մերկայացնէ:

ՍԱՐԲԱՆ ԲՈՒՐԱՆԻ
ԱՌԱՐԱՅԻՆ ԲՈՒՐՈՒՆԸ - ՎԱՐԳԱՆԱՅԻ
(ԲԱՐԵՓՈՆՈՒՄԸ)

Ի նպատակ Հարաւային Ֆրանսայի Ազ - ցային Աստիճաններին:
Նախաձեռնութեամբ Ազգային Կեդր - նական վարչութեան:
Փետր. 28ին, Կիրակի կէսօրէ ետք:

Ս. ԻԱՅ ԸՆԿԵՐԱՑՈՒԹԱՆ
ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ

Կիրակի, Փետրուար 28
Ժամը 15էն մինչև կէս զիշեր
Մտնեն Ժալա Օրէլ
8 bis, Place de la République
PARIS (11^e)

ԼՈՑՍ ՏԵՄԱՒ

« ԵԱՌԱՋ » ՍԱՏԵՆԱՐ

ԲՈՒՐԻԿ ԳԱՅԱՆՃԱՆ

ԿԵԱՆԻՔ - ՔՈՅՐՍ

(Փերրուանք)

Գին 10 Քրանք

Սահմանափակ իրաւ խառնուրդ
իրաւաբաւարարում են ընտիր քաղաքի
վրայ:

Ստանալ, համար դիմել Յառաջի,
Հայաստանի և Հ. Սամուել գրա - ւան:

Հ. Յ. Դ.

ԸՆԿԵՐԱՑՈՒՄ ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎՈՐԵՐ

Լիւն. — Ստորական հաւաքանքին:
Այս Ուրբաթ Իրիկուն ժամը 8-30ին:

Տիկն. — Զարաթ (6 Փետրուար),
կէսօրէ ետք ժամը 14ին, Հ. Յ. Դ. Ա - կամերին մէջ:

Այս Ժողովներուն ներկայ կ'ըլլայ Կ. Կ. Ի ներկայացուցիչը:

ՄԱՐՏԻՅԸ. — Հ. Յ. Դ. Մարտիլի
Շըլ. Կոմիտէի ընկերական ժողովի կը
հարաւոր Այլիեանի Մուրա խումբը այս
Կիրակի ժամը 16-30ին, ստորական հա - ւաքանքին: Բոլոր ընկերներուն ներ - կայութիւնը պարտաւոր է:

ՊԱՏԱՐԱՎ. ԶԱՒՈՒՆ ՄԵՋ

Այս Կիրակի առաւոյ՝ պատարաւ Զա - ւիլի Ս. Գրգոր Լուսառնային Եկեղեցին:

ՀԱՅ ԿԱՐՈՂԻԿԵ Ս. ԻԱՅ ԵՆԵՐԵՏԻ
10 bis, Rue Thouin, PARIS

Այս Կիրակի Աստիճանայ, Բարեկեն - րան և Հանդիսարարութեան Տնտեսընդ - րաւի: Ժամեկուրթին ժամը 9-30ին, ճաշարար պատարաւ և մանրակերպ ժա - մը 10-30ին:

Հ. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԱՆ
ՏԱՐԵԿԱՆ

ՄԵՐ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ

Հայ Բարեգործական Ընդհանուր Մի - ութեան Փարիզի մասնաճիւղի տարեկան
մէջ պարահանդիպ այս առիթի ևս տեղի
կ'ունենայ ժողով Ե. Ի մէջ սրահներուն
մէջ, Փետրուար 21ին, Կիրակի, մաս - նակցութեամբ Տիկնային Յանձնախումբի
և Երեսօրհանի Արարի:

Կը խնդրուի նման ունենալ:

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԿ

Լիւն. — Փետրուար 18ի տանապատ - րութիւնը Փետրուար 21ին, Կիրակի կէս
օրէ ետք, Ազգ. Տան սրահ: Նախաձեռ - նութեամբ Հ. Յ. Դ. վարչական և Կո - միտէ:

Փետրուար 18ի կը տանուի Փարիզի
մէջ, Փետրուար 28ին, Փարիզեկուրթի - րական սրահ, 10 Քիտ տեղափոխուի,
(մերթո Փառն կամ Փառանդներ):

ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԳԱՆԻ
ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ
ՓԵՏՐՈՒՐԱՐ 28ԻՆ

Դողբանք Տիկնային վարժարանի գե - ղարտականական ջերկայով Մարտ 21ին:

ԺՈՂՈՎՈՐԻՐՆԵՐԸ ԿՆԵՐԳԵՆ
Սորային մէջ Ամիքիստանին մէջ կը - րակի 14 Մարտին, հաճախարարութեամբ
Փարիզի համալսարանի տնտես ԺԱՆ
ԲՈՇԵ:

ՀԱՅ ԿԱՐՏԻՐ ԿԱՅՈՒՆ ՕՐԸ

Մայիս 16ին
Սորային մէջ Ամիքիստանին մէջ

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévis, PARIS (9^e)

ՀԱՆԴԻՍԱՒՈՐ ԲԱՅՈՒՄ
ՓԱՐԻԶԻ ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՑՈՒ ՏԱՆ

ՊԱՏԱՐԱՎ ՆԱԽԿԱՆՈՒԹԱՄԱՐ

Պ. ՄՈՒՐԵՆԸ ԶԻՆԵՐԶԵԱՆԻ

ԵՒ ԲԱՐԵԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑՈՒԹԱՄԱՐ

Messieurs

G. KASPEREIT (9րդ քաղաքային երեսփոխան)
COLIBEAU (Փախ-Երեսփոխան)
BISCARRE (Փարիզի Գաղափարախորհրդի խորհրդակցական)
GERVILLE (Քաղաքապետ 9րդ քաղաքային)
BAUDOUIN (9րդ քաղաքային ստակիմանսպետ)

Կիրակի, Փետրուար 7, ժամը 15ին Մշակոյթի Տան սրահներուն մէջ,

17, Rue Bleue, PARIS (9^e)

Պաշտօնական կիրքերու ժամանակը և քաղաքի պիտի կատարուի ժամը 15ին
Հանդէսի պաշտօնական ժամին յետոյ խնդրուի: Զոր պիտի փ:

Կը հարաւորուի Հայ հաւաքարկութիւնը:

ՄԵ. ՏԱՆ, ԿԵՐԴ. ՅԱՆԶԱՆՈՒՄԻՐ

ՊԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՑԻ
SURPRISE PARTY

Կազմակերպուած Դոր Սերմանի Դաշինի պարայինութիւն կազմէ
Ժամը 19էն սկսեալ Շարաթ, Փետրուար 6
SALLE RACHMANINOFF
26, Avenue de New-York — Métro: Alma - Marceau
AMBIANCE BUFFET

ՀԱՅ ԿԱՐՏԻՐ ԻԱՅԻ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐՄԻՆ
ՏԱՐԵԿԱՆ ՅԵՐԵԿՈՑԻ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ

Փետրուար 7, ժամը 16 - 24
AUX AMBASSADEURS
3, Ave. Gabriel (Champs-Élysées) — Métro: Concorde

Orchestre Maurice VANIA

ԵՒՐՈՊԱՅԱՆ ԵՒ ՍԵՐԵՆԵԼԵՆԵՆ ԵՐԱՐԵՏՈՒԹԻՒՆ

Election de Miss Croix-Rouge

Margerie NOEL, Gérard GILLES et Richard RITTE

DANS LEURS TOURS DE CHANTS

Քաղաքի մերկայացող ու սանդիկներուն կէս զին
Ապստոլիկ սեղանները ELY. 67-03

ՅԱՐԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՅԵՐԵԿՈՑԻ
ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

Կազմակերպուած, Փարիզի շրջանի, սկստանալուն, գայլիկներուն, երեցներուն,
խորապետներուն և խորապետիկներուն կազմէ:

Կիրակի, Մարտ 7 կէս օրէ վերջ ժամը 2-30ին

SALLE DE LA CHIMIE

28 bis, Rue St-Dominique — P ARIS (7^e) — Métro: Invalides

Պիտի ներկայացուի սկստանալուն զուն տար փիլմ մը ճկարգէն և սկստա - կան կեանքը:

Երգարարները ներկայացուցեն գայլիկներու կողմէ հայկական պարեր և երգեր,
սկստանալուն և գայլիկներու կողմէ թա տեղական ներկայացուած հայերէն:

Սկստանալուն պարեր և խաղեր, աւստանութիւններ հայերէն:
Փարիզի շրջանի Հայ արհմիութեան նուազ արտաքին պիտի նուազէ հայկական և
սկստանալուն կազմակերպ:

ՄԻՈՒՍԲ 10 ԵՒ 5 ՖԻՆԱՆՍ

ՊԻՏԵ

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ

ԻՄՈՒ ՀԱՅ ԱՆԵՏԱՐԱՎԱՆ ԵՐԻՏԱՐԱՐՈՒԹԱՆ ԿՈՂՄԵ
Կիրակի, 7 Փետրուար, կէսօրէ ետք, ժամը 12ից 3ին, Խօիի սալ տէ Զերի մէջ
(25 Ալբեր Կիլիւր փողոց)

Վ. Ա. Դ. Ա. Ն. Ա. Ն. Յ.

(Ողբերգութիւն չորս արար)

Հանդէսին հասցիքը պիտի յաւանդուի արդարեւորութեան Խօիի ՆՈՐ ԵՆԵՐԸ -
ՅԻՐԵՆԵԼԻՔԻ ԿԱՌՈՒՑՄԱՆ որ արդէն սկսած է, 28 Ալբեր Կոլիւրին:
ՄԻՈՒՍԲ 6 ՖԻՆԱՆՍ — Տանակալ, տարեկան մեծ վար մանուկներու մուտքը ազատ է

ԱՅՐԻ ՏԻԿԻՆ ՄԻՍԱԲԱՆԻ
ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻ

Տիկին Լորենտան փոխան ծաղիկագրակի
կրեմաական ֆրանքի հր նուրբ «Եստու-
նի» և «Համ-Բոյժի»:

ԵՆՈՐԶԱԿԱՆԻՔ

Ողբ. Անտոն Տառաբանի կողմից, ը-
ջուրը և իրենց գրականները սրտանց ը-
նորակալ են բոլոր անոնց, որոնք ան-
ձամբ և զբաղվելով իրենց ցատկային ի-
շխույթից:

Գ. Տառաբան, իր կողմից՝ Անտոնի
մահուան առիթով հր նուրբ «Եստու-
նի» հարկեր ֆրանքի, «Հայ» - Բոյժ ձի-
հարկեր, Մալույթի ծան իշուան ֆրանքի:
Նոյն առիթով փոխան ծաղիկագրակի
կապ. Ուշին հր նուրբին Տէր և Տիկին
Արմէն Դերմանյան (Լոնտոն) իշուան
ֆրանքի: Նոյնպէս այս առիթով Տէր և
Տիկին Սուրբն Երաման (Նիս) Հայ Մա-
լույթի ծան 25 ֆրանքի:
(Ստամպ «Եստու»-ն):

×

Աղբ. Առաջնորդարանը չնորակալու -
թեմար ստացած է Նոր Տառայն առիթի
Գ. Պարսաճ Յարկերանի հարկեր ֆրանքի,
Անկրկա առիթով մահացած ողբ. Տիկին
Բաղդասի Նազարեանի վերջնորդ տա-
րեցին առիթի Տէր և Տիկին Արարեանի
(Պոնտ) իշուան, Աղբի Տիկին Եւա Կառ-
յանի մահուան առիթի Չարսանաղի
Հար. Միւրեթե՛ն զան, Ալէքսան Իշ-
խուանի տաւը, Տիկին Արմէնուհի
Բէկարեանի հինգ ֆրանքի:

ՆԵՍԻՆ ՈՒՆԵՆԱՒ

ՄԱՐՍԻՆ. — Աստուրականի Հայր-
Միութեան Կեդր. վարչութեան կողմից -
կերպած վաստակողական յայտարար չե-
րտաւարտ ինձամեղի, Մայիս 15ին,
Ալէքսանդրի սրահին մէջ:

×

Դրոյցաւոր Տիկինացի վարժարանի դե-
պարտական ցերեկային Մարտ 21ին:

Ս. ԽԱՅ ԸՆԿԵՐԱԳՈՒԹԵԱՆ
ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

Կիրակի, Փետրուար 28
ժամը 15ին փնջել կէս գիշեր
Մոսկով փալատ Օրել
8 bis, Place de la République
PARIS (11°)

IMPRIMERIE SPECIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévise, PARIS (9°)

Հ. Յ. Դ.

ԸՆԵՐԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. - ԺՈՂՈՂՆԵՐ

ՏԵՄԻՆ. — Ծարաթ (6 Փետրուար) ,
կէտել հոգ ժամը 14ին, Հ. Յ. Դ. Ա -
կուրբին մէջ:

Այս ժողովին ներկայ կ'ըլլայ Կ. Կ. Ի
նրկայացուցիչը:

ՄԱՐՍԻՆ. — Հ. Յ. Դ. Մարտի
Շրջ. կողմին ընկերական ժողովի կը
հրաւիր Ալիքեանի Մարտա խոսքը այս
Կիրակի ժամը 16-30ին, ստորական հա-
ւաքանդին: Բոլոր ընկերներուն ներ-
կայութիւնը պարտաւոր է:

ՆԵՍԻՆ ՈՒՆԵՆԱՒ

ՄԻՆ. — Փետրուար 18ի տօնակատա -
րութիւնը Փետրուար 21ին, Կիրակի կէ-
տել հոգ, Աղբ. Տան սրահ: Նախաձեռ -
նութեան Հ. Յ. Դ. Վարանդեան « Կո-
միտէ »:

×

Փետրուար 18ի կը տօնուի Փարիզի
մէջ, Փետրուար 28ին, Ֆրանկոպոլի-
քական սրահ, 10 Քիտ Մեամբի,
(մերթ փոտել կամ փառասնիք):

×

ԱՄՈՒԷՆ ՍՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐՄԱՐԱՆԻ
ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅՈՒՑՈՒՄ

ՓԵՏՐՈՒՄ 28ին

×

ՓՈՂՈՎՈՒՐՆԵՐԸ Կ'ԵՐԳԵՆ
Սարգսի մեծ Ամփիթատրոնին մէջ Կի-
րակի 14 Մարտին, Նովաուրոյթեմար
Փարիզի համալսարանի տեսուչ ԺԱՆ
ՈՒՆԵՆ:

×

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՅԻ ՕՐԸ

Մայիս 16ին
Սարգսի մեծ Ամփիթատրոնին մէջ

ՆՈՒՐԱՆ ՖՐԷՆԻՔԱՆ

Ձեր տրամադրութեան տակ է
բոլոր քանդորութիւններու համար
ՕՒՆԱՆԻ-ՇՈՒՆԱՆԻ-ԵՐԱՊՈՒՐԻ
Դիմել

Agence de Voyage

PARENTY & DESROUSSEAUX

7, Rue de Hanovre — PARIS (2°)

Métro:

4 Septembre ou Opéra

Téléph.: RIC. 79-86

RIC. 79-39

Բաց է աւել օր,

ժամը 9-12 եւ 14-18

քացի շաբաթն,

ՀԱՇԱՐԱՆ

Ե Ա Ր

ՀԻՄՆԱԳԻՐ ԳՐԻԳՐԻ ԹԵՄԱՆԵԱՆ

Երազական, հայկական եւ
կովկասեան ընտիր հայեր:

Առաջնակարգ կողմանեա խորովածներ:

ՀԱՅՆԻ ՄԹՆՈՒՐՏ

AU CŒUR MÊME DES CHAMPS-ÉLYSÉES

4, RUE ROBERT-ETIENNE

(coin Rue Marbeuf) PARIS-8°

Téléph.: BAL. 31-21 et 30-84

Métro: F. D. Roosevelt

ՀԱՆԴԻՍԱՌՈՐ ԲԱՅՈՒՄ

ՓԱՐԻԶԻ ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ

ՊԱՏՈՒՈՑ ՆԱԽԱՀԱՆՈՒԹԵԱՐ

Պ. ՄՈՐԵԵՆ ԶԻԵՐԶԵԱՆԻ

ԵՆ ԲԱՐԵԼԱՅ ՆԵՐԿԱՅՈՒՑՈՒՄ

Messieurs

G. KASPEREIT

COLIBEAU

BISCARRE

GERVILLE

BAUDOUIN

(Յոյ թաղամասի երեսփոխան)

(Փոխ-երեսփոխան)

Քաղաքապետարանի խորհրդակցան

(Քաղաքապետ Յոյ թաղամասի)

(Յոյ թաղամասի ուստիկանայետ)

Կիրակի, Փետրուար 7, ժամը 15ին Մշակոյթի Տան սրահներուն մէջ,

17, Rue Bleue, PARIS (9°)

Պաշտօնական իրերն ու ժամանակը պիտի կատարուի ժամը 15ին
Հանգիսի պաշտօնական ժառն յետոյ ինչպէս: Զին պիտի:

Կը հրաւիրուի հայ հասարակութիւնը:

ՄԵ. ՏԱՆ ԿԵՐԻՐ. ՅԱՆԶԱՆՈՒՄ

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՅԻ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐՄԻՆԻ
ՏԱՐԵԿԱՆ ՅԵՐԵԿՈՅԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

Փետրուար 7, ժամը 16 - 24

AUX AMBASSADEURS

3, Ave. Gabriel (Champs-Élysées) — Métro: Concorde

Orchestre Maurice VANIA

ԵՐԱՊՈՒՑԱՆ ԵՆ ԱՐԵՒԵԼԵՆ ԵՐԱԶՏՈՒԹԻՒՆ

Election de Miss Croix-Rouge

Margerie NOEL, Gérard GILLES et Richard RITTRE

DANS LEURS TOURS DE CHANTS

Քաղաքի ներկայացող ու ամուսնեմուն կէս զին

Ապագայի սեղաններ ELY. 67-03

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅՈՒՑՈՒՄ

ԻՍԻԻ ՀԱՅ ԱՆԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ԵՐԱՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԷ

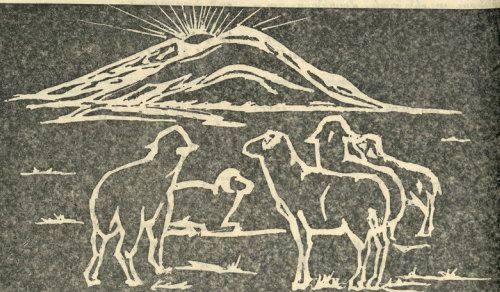
Կիրակի, 7 Փետրուար, կէտել հոգ, ժամը ճիշդ 3ին, Խալի սալ տէ Գիւրի մէջ
(25 Ամբիւ վիշաք Բրեսն)

Կը ներկայացուի

Վ Ա Ր Դ Ա Ն Ա Ն Յ

(Ողբերգութիւն չորս արար)

Հանգիսի հասարակութիւնը պիտի յատկացուի ամբողջութեամբ Խալի ՆՈՐ ԵՐԵԿՈՅԹ -
ԵՐԵԿՈՅԹԻՆ ԿԱՐՄՈՒՑՈՒՄ, որ արդէն սկսած է, 28 Ամբիւ Պարիզին:
ՄՈՒՏԻ 6 ՖԵՐԱՆԻ - Տառներու տարկանմէն վար մանկկներու մուտքը ազատ է:



la plus moderne
des
fabriques de tricotés
de la
région parisienne

3, Rue Poissonnière PARIS-2 Tél.: CEN. 93-75

Haratch

ԼՈՒԻՉ - ԳԵՂՈՒԼԻ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆ

ձՈՐԺ - ԳԵՂՈՐԳ ԳԱՐԻԲՆԵԱՆ

Ամսապայման

Կրթաշարութեամբ Կարապետ Փոյաւտեանի :

30 Յունիս 1965

Մէտոն

X

Այս տարին առի՞ն Տէր և Տիկին Նը - շան Դարբնեան յիսուն Փրանք կը նուիրեն Հայաստանի տարածման համար 50 Փրանք Մշակութային Տան համար , 20 Փրանք Յատուցի տարածման համար : (Ստանալ Հետադիմել) :

ՇՆՈՐՀԱՎԱԽԷ

Լիմն. — Զ. Կ. Խաչի Լիւնի ժառանգ - Տէրը, շնորհակալութեամբ ապագա է - Տէր և Տիկին Ն. Ուրաշեանի հարկեր Փրանք իրենց ձոր Փերուզ ճրկարարեան ի ժառանգ երկրորդ տարեկանի առ - քին : Տիկին Քոստ Թեղեանի յիսուն Փր - անք զուգին Ստիւտի և երկրորդ յիսուն Ար - մենակի հիւանդութեան պարգևատրու առ - քին : Տէր և Տիկին Ն. Ստանեանի յիսուն Փրանք Նոր Տարուայ առի՞ն :

ԴԱՍԱԽՈՍԱԿԱՆ ՇՈՐՔ

ՆՈՒԻՐՈՒՄԸ ԼՆՅԵ. ԼՆՈՒՆԻ

Ապրիլեան եղեմի Յիսանմանիմն առի՞ն : Նախաձեռնութեամբ Լիւնի և շրջակայի շալ Աղլ. Գարուսիան : Դասախօսութեանը : Աղլ. Տան մէջ սրահին մէջ (295 Իւլ Ուալո) :

Բ. դասախօսի և Տէր Դուիթ Վրլ. Սա - հակեան, Նիւթ ունենալով Հայ եկեղեց - ւոյ զերեւ շալ ժողովուրդի նախապաշարի մէջ :

Շարքի 27 Փետրուար, երեկոյան ժա - մը 8-30ին :

Գ. և Դ. դասախօսութեանը ժամին, ժամըստանեմիւնենի յետապայման :

Ս. ԽԱՅ ԸՆԿԵՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

Կիրակի, Փետրուար 28
Ժամը 15ին մինչեւ կէս գիշեր
Մտանքի Փապա Օթլի
8 bis, Place de la République
PARIS (11^e)

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

«ՍՈՐԻ» պարտութեամբ էր կազմութեան 20րդ տարեարձեկն առի՞ն. կազմակեր - պագ է Հայկական տունի պարտութե, և - բեկոյի մը, Կիրակի Մայիս 9ին, ժա - մը 21ին 23-30 :

LA MAISON DE LA MUTUALITE
24, Rue Saint-Victor, Paris (5^e)
(Métro : Maubert-Mutualité)

ՈՒՆԵՏԳԵԱՅՈՒԹԻՒՆ

ԳԵՂԻ

ԵՐՈՒՍԱՀԷՄԻ Ս. ՎԱՅՐԵՐԸ

ԲԱՏԱՌԻԿ ԱՌԻԹ ՄԸ

Այցելուելու համար

ՊԵՅՐՈՒԹԻ

ՆԱՀԱՏԱԿԱՆ ՑՈՒՇԱՐԱՅԻՆ

Մայիս 22ին - Յունիս 5

ՕՂԻՆԱՌՈՎ

Միայն 1570 Փրանք, առի՞ն քան մէջը :

Դիւնի կազմակերպչին՝
Abbé J. LEVONIAN
33, Rue Batany, MEUDON (S. et O.)

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévis, PARIS (9^e)

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ

ԲԱՏԱՌԻԿ ՆԵՐԱՅԱՑՈՒՄ

ՎԱՐԳԱՆԱՆՑԻ ԱՌԻԹՈՎ

ՇԱՆԻՔ Իստանբուլումը մեծ պատրաստ - տութեամբ կը ներկայացուի :

ՍՄԱՆԱԲԻՐԱՅԻՆ

ԱՌԱՐԱՅՐԻ ԱՐԻԹԻԸ - ՎԱՐԳԱՆԱՆԻՔ - (ԱՌԱՐԱՅԻՆՈՒՄԸ)

Ի նպատակ Հարաւային Ֆրանսիայի Աղ - ղային Առաջնորդարանին :
Նախաձեռնութեամբ Աղլային Կեղեր - նական ժողովութեան :
Փետր. 28ին, Կիրակի կէտքի ետք :

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՄԱՐԿԱՅԻՆ. — Վաստիւրականի Հայր. Միւսիւնի Կեղեր. վարչութեան կազմա - կերպով Վաստիւրականի յայտնական Ն - րոստարտի յիսունեակը, Մայիս 15ին, Այնթապի սրահին մէջ :

X

Դրոյցատեղի Տիկինը վարձարանի դե - դարեւտական զերեկոյի մը Մարտ 21ին :

X

Լիմն. — Փետրուար 18ին առաւելաւ - րութեամբ Փետրուար 21ին, Կիրակի կէս - օրէ ետք, Աղլ. Տան սրահը : Նախաձեռ - նութեամբ Տ. Յ. Գ. Վարձարանի և Կ - մեանի :

ԼՈՑՍ ՏԵՍԱՐ

« ՅԱՆՈՒԱ » ՄԱՏԵՐԱԿԱՆ

ՈՒՆԻՐԵՆ ԳԱՐԱՆՃԵԱՆ

ԿԵԱՆԲԸ - ՔՈՅՐԱ

(Քերթառմանը)

Գին 10 Փրանք

Մանտանալիքի քիւլով հատորներ
կրտապարկուած են քննարկ քննարկ
վրայ :

Ստանալու համար գի՞նել Յատաքի -
Հայաստանի և Հ. Մամուլի գրա -
տան :

ԱՆՆԱԸՆԴՈՒՄ

ՀԱՅԱԿԱՆ ՈՍԿԻ ՇԵՄԱՆԱՆ

Modèle Déposé

Թանկագին ու մանրամասն

Ամենին Սիրուն Դուրեք



Պարզ ձեռ.՝ 200 Գ.
Շրջանակով 300 Գ.

Գնելու համար գի՞նել
EDOUARD KHERDERIAN

66, Rue Lafayette,

PARIS (9^e)

Tél. : PRO. 11-63

Expédition contre-remboursement

ՀԱՅ ԲԱՆԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴԴԶ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

Կիրակի, Փետրուար 21, Ժամը 17ին մինչեւ կէս գիշեր
ձՈՐԺ ԵՒ ՄԱՀԱՆԵՐՈՒՄ ՄԵՋ

31, AVENUE GEORGE V — PARIS

Նախապաշարութեամբ՝ ԱՏԻՔԻ-ՖԻՐԱՆՈՒՄՈՒ ՓՈՒՄԱՅԻՆ

Նախկին զեպան, նախապաշար ֆրանսական Կարմիր Քաշի
երկու նուազայութեամբ, Գորիլոն - բոմպար, խմորուած պիւֆէ,

Սոյորականի գի՞նելով

— ԱՆԱՐԱՆՍ ՄԸ —

Ձեր թմարայ զրուարած սեղաններու թիւով, օժանդակութեամբ Տիկինը
Յանձնարարութեան և երկաւարայաց Աղլային :

Այժմէն ապահովեցէ՛ք ձեր առի՞նը և սեղանները, գի՞նելով

U.G.A.B. 11, Square Alboni, PARIS (16^e) — Tél. : TRO. 03-18

Գին 10 Փրանք, Ուսանողներուն 5 ֆրանք

C. C. P. 8019-72, Paris

34ԴԴ ՏԱՐԵԿԱՆ ՑԵՐԵԿԱՅԻՐ

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

Կազմակերպուած, Գարիկի շրջանի, սկ առանձնութեամբ, գայլիկներուն, երեքներուն,
խմորայութեամբ և խմորայութեամբ կազմ :

Կիրակի, Մարտ 7 կէսօրէ վերջ ժամը 2-30ին

SALLE DE LA CHIMIE

28 bis, Rue St-Dominique — PARIS (7^e) — Métro : Invalides

Պարզ ներկայացուի սկաւառական զուռ առը քի՞նք մը Տիկինը և սկաւառ - կան կեանքը :

Երկրաշարի ներկայացուիք գայլիկներուն կողմէ Նախկան պարեր և երգեր,
սկաւառներուն և գայլիկներուն կողմէ Քաւառական ներկայացուի՝ Նախկին :

Սկաւառական պարեր և խորը, արտաւանդութեամբ շարժերն :

Փարիկի շրջանի Նախ արեւմտեան նուազ պարերը պի՞նք նուազէ Նախկան և
սկաւառական երգանքները :

ՄԻՈՒՏԻ 10 ԵՒ 5 ԳՐԱՆԿ

Գի՞նել

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Փետրուար 18ը կը առանձն Գարիկի
մէջ, Փետրուար 28ին, Ֆրանսիական -
րական սրահը, 10 Իւլ առ Միւստարքի,
(մերթ Գաւառ կամ Փառաստան) :

X

ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐՄԱՐԱՆ

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԱՅԱՑՈՒՄ

ՓԵՏՐՈՒՄ 28ին

ԺՈՂՎՈՒՐԴՆԵՐԸ ԿԵՐԳԵՆ

Սարգսի մեծ Ամփիթատորիան մէջ Կե -
րակի 14 Մարտին, Նովանուրութեամբ
Փարիկի համալսարանի տեսուչ ԺԱՄ
ՌՈՇԻ :

X

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԿԱՅԻ ՕՐԸ

Մայիս 16ին

Սարգսի մեծ Ամփիթատորիան մէջ

H. PASDERMADJIAN

Professeur à l'Université de Genève

Histoire de l'Arménie

DEPUIS LES ORIGINES JUSQU'AU TRAITE DE LAUSANNE

Deuxième édition revue avec une carte d'Arménie

Գին 30 ֆր., առանձն ծախիով՝ 32 ֆրանք

Դիւնի ԳՐԱՌՈՒՆ ՀՐԱՅԻ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ

LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN

51, Rue Monsieur-le-Prince, PARIS (6^e)

C. C. P. Paris 1278-35

Tél. : DANton 88-65

ԵՐՈՒՄԱՅԻ

ՄԵԾԱԳՈՅԻՆ

ՀԵԼՎԵՍ

ԼՈԳՈՒՄ

Սոխաւմ

ՀԵԼՎԵՍ



ԱՐՏԱԴԻՐԸ

ԹԱՀԻՆ

ՇԱՐՈՅ

(ՌՈՇԻԿ)

ՎԱՐԳԷ-ԱՆՈՅՆ

ՆՈՐՈՒԹԻՒՆԵՐ...

CHOC-ALVA • CHOCO-LOC

Sté le BOSPHORE

SIÈGE SOCIAL

2, Rue Louis Astouin Marseille (2^e)

9. Այդքը Մականեան, 9. Անդրանիկ
Կարոյեան եւ Բաղդ Բաբեգամեանքը զատով
զրեմանքանքն՝

ԿՐԵՅՈՒՄՔ՝ ՊԱՐԱՄՈՐԵՆԻՔ
ժամբ՝ որ պատահեաւ 70 տարեկանին։
Յուդայականութեան կը կատարէր
այս Զորեգարքը (Փետր. 10) ժամը 14-
ին, Փարիզի Ս. Յովն. Մկրտչի կեկեկ-
ցին, ուրիշ ժամբներ պիտի փոխարկուին
Փանթէնի զերեմանաստեղը։

Մամաւոր մտաւոր զրկուած չըլլալով
կը խնդրուի ներկայ իբրեւ այդ նկատելի։

« ՅԱՌԱՋ »
ԲԱՐԳԱՆԱՅՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

ԱՌՆԵՆ. — Տէր եւ Տիկին Լ. Ուզնե-
կեան յիսուս Գրանքը կը նուիրեն Բերդը
ճերիկարեանի ժառանգ Բ. տարեկար —
ձին առիւն։

ԵՆՐԵՆԱԿԱՆԻՔ

Կապույտ Ուշիկ Մարտիկի ժամանակէն
վարչութիւնը շնորհակալութեամբ ըս-
տանմամբ է Այրի Տիկին Լուսինա Շամուշ-
եան եւ զուսակներէ փոխան ծաղիկապա-
րի քան Քրանքը որք. Աւետիս Տէրմար-
եանի ժառանգան առիւն։

Վարչութիւնը շնորհակալութեամբ ըս-
տանմամբ է (Փարիզի օմն) Գիսան ծաղ-
կապարի քան Քրանքը որք. 9. Արշակ
Մարաֆեանի ժառանգ առիւն (Ամերի-
կա)։

Պատմիկ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկե-
ղեցոյ Թաղ. Սորոնորը շնորհակալու-
թեամբ ասացած է Տեղեկայ նուիրելը։
Հանդիմանալ Մարիամ Կալիթեանի հո-
գեհանդատան առիւն, Փետրոս եւ Պերճ
Դաւիթեան եղբայրներ, Եկեղեցոյ յի-
սուս Քրանք։ Սորիկեան — Գալստեան ըն-
տանի Կապույտ Ուշիկ՝ երեսուն, Բէ-
լճեանի հոգեհանդատան առիւն, Յովն.
Տիկինեան, Եկեղեցիի տարը, տարը —
բախտ Հայկ Սարգսեանի թաղան առիւն,
Տէր եւ Տիկին Անդր. Վառնանեան տա-
նորդարանին քան։ Միշէլ Գալֆան —
ձեան Աւաշորդարանին քան, Շառլ
Կուրտիկեան աղջաւոր յիսուս։ Այրի Տի-
կին Ալէքեան աղջաւոր երեսուն։
Վարդգէս Թէրզեան, որքի Սարգսեան,
Եկեղեցիին յիսուս եւ աղջաւոր յիսուս,
Չէրէմեան Եկեղեցիին տարը։

Պատմիկ Ս. Գ. Լուսաւորիչ Եկեղեցոյ
Թաղ. Սորոնորը շնորհակալութեամբ
ասացած է Տեղեկայ նուիրելը — Բախտ-
եան Անդրեան ճառարեանի կովկասի
ժառանգ առիւն, փոխան ծաղիկապարի,
Տէր եւ Տիկին Անդրանիկ Վառնանեան՝
Մարտիկի Աւաշորդարանին կը նուիրեն
յիսուս Քրանք։

ՆԱԽՏՈՒՆԵԱՆ
Փետրուար 18ը կը տանուի Փարիզի
մէջ, Փետրուար 28ին, Ֆրանկոփոնի-
քական արհաւիրք, 10 իւն տէ՛ Միսաւորի,
(միքիս Բատի կամ Փառաւոր)։

ՍԱՍՈՒՆԻ ՍՈՒՐԱՅԵԱՆ ՎԱՐՈՒՐԱՆԻ
ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅՑԱՌՈՒՄ
ՓԵՏՐՈՒՄ 28ին

Դպրոցատէր Տիկինն վարձարանի զե-
ղարուստական զերեկաթը Մարտ 21ին։

ԺՈՂՈՎՈՒՐԻՆԵՐԸ ԿՆԵՐԳԵՆ
Սարգսեան մեծ Ամփիթատարին մէջ կը-
րարի 14 Մարտին Վառնանորութեամբ
Փարիզի համարաւանի տեսուչ ԺԱՆ
ԲՈՆԵՐ։

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ ՕՐԸ
Մայիս 16ին
Սարգսի մեծ Ամփիթատարին մէջ
IMPRIMERIE SPECIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévise, PARIS (9^e)

ՊԱՏԱՐԱԿ
Պատմիկ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկե-
ղեցոյ Թաղ. Սորոնորը կը փաթեց
յալանէլ Պատմիկ Ե. Մարտիկի Բաբեգամե-
ան Կապույտութեան թէ այս կերպիկ օր,
« Տեղեկայնաւոր » առիւն, Եկեղեցոյ
մէջ պիտի պատարակէ եւ քարոզէ թիմին
տառադրէ Կ. ՄԱՐՏԻԱՆՔԻ ԵՄՈՒՄՔ.
ԹՐԹՐԵԱՆ։
Կը հրաւիրուին հասարակութիւնը։

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ
ԲԱՑԱՌԻԿ ՆԵՐԿԱՅՑԱՌՈՒՄ
ՎԱՐՈՒՐԱՆՆԻ ԱՌԻՐՈՒՄ
ՇԱՐԼ ԲԱՏԱՆԻՔԻ ՄԵՃ ԿԱՐԱՐԱՆ —
տուրքեան կը ներկայացնէ՝

ՄԱՐՏԻԱՆ ԲԻՐԱՆՏԻ
ԱՌԱՐԱՐՈՒՄ ԿԱՐՏԻՔԻ — ՎԱՐՈՒՐԱՆՔԻ —
(ԲԱՐԵՓՈՒՆԻՄԱՆ)

Ի նպատակ Հարաւային Ֆրանսայի Աղ-
ջալին Աւաշորդարանին։
Նախաձեռնութեամբ Աղջալին Կեղեր —
նախան վարչութեան։
Փետր. 28ին, կիրակի կէտրի նոյն։

ԵԱՐՈՒՐԱՆ
2 ԳՈՒՆԵԱՌՈՐ ՎԱՐՈՒՐԱՆԵՆԵՐ
ՊԱՏԱՐԱՑՈՒՄ ԵՐԵՆԱՆ ՄԵՃ
ԳՈՒՆԱՐԻԿ ԳԱՐՈՒՐԱՆԵՆ ԿՆԵՐԳԻ
Ե.

ՀԱՐՈՒՐԱՆ ԵՐԳ
(Պար իւն երգ երեսունի
տարեանագեղանքուն կողմէ)
Երեւելարքի, Փետր. 16, ժամը 20-30ին
ՍՈՒՆԻՄԱՆ ԼԸ ՏՕՖԵՆ
65պիս, Իւս Լաֆայէթ (մերթու Բատէ)
Գինքը 3 եւ 5 Քրանք։ Տոմարը ապա-
հովել տուրքական վարչութիւն։

ՈՒՆԱՐԱՆՆԱՅՈՒԹԻՒՆ
ԴԵՊ
ԵՐՈՒՐԱՆՆԱՅՈՒՄ Վ. ՎԱՐՈՒՐԱՆԸ
ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻՐՈՒՄ
Այցեդուրքիւն ճանի
ՊԵՏՐՈՒՄ
ՆԱՀԱՏԱԿԱՆ ՅՈՒՇԱՐԱՐԱՆԻ
Մայիս 22ին — Յունիս 5

ՕՐԱՆԱՌՈՒՄ
Միայն 1570 Քրանք, առէն քան
մէջը։
Դիմել կազմակերպիւն՝
Abbé J. LEVONIAN
33, Rue Batany, MEUDON (S. et O.)

ԿԱՐՈՒՐԱՆՔԻ
CONTES ET LEGENDES
ARMÉNIENS

Ֆրանսերէնով պատարաստան՝
Ե. Տէր — Միլիտանի կողմէ
Գոշարու կողք, մաշուր տալար —
բուրիւն, պատկերապարհ։
Գին՝ 5 ֆրանկ
Առաւման ծախսերով 6-50
Մասնաւոր ճառար Գիմել Զ. Սա —
մուշեան զրատուր, եւ կամ՝
Mme C. DER-MELKONIAN
11, Rue Gabriel Péri
CHATILLON s/BAGNEUX (Seine
C. C. P. PARIS 19668-39
Կարելի է նաեւ անձամբ Գիմել Յա-
նայի խմբագրութեան։

Ս. ԽԱՅ ԸՆԿԵՐԱՅՈՒԹԵԱՆ
ՏԱՐԱԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆՐԴԵՐՈՒՄ
Կիրակի, Փետրուար 28
ժամը 15ին մինչեւ կէս զիշեր
Մառնոն Փալատ Օրէլ
8 bis, Place de la République
PARIS (11^e)

ՆԱԽՏՈՒՆԵԱՆ
« ՍՈՒՆ » պարսկերէն կը կազմուի
20րդ տարեկարին առիւն կազմակեր-
պած է Հայկական տաճիկ պարերու եւ —
բեկոյթ ժամ, Կիրակի Մայիս 9ին, ժամը
21ին 23-30։
LA MAISON DE LA MUTUALITE
24, Rue Saint-Victor, PARIS (5^e)
(Métro : Maubert-Mutualité)

ՄԱՐՏԻԱՆ — Վառնանորի Հայր-
Մարիան Կեղեր. վարչութեան կազմա-
կերպած Վառնանորի յաղթական Հե-
րատարակ յիսուսեան, Մայիս 15ին,
Անձապարհ արհաւիրք մէջ։

ՄԱՐՏԻԱՆ — Փետրուար 18ին տանաւոր —
բուրիւն Գրանքը 21ին, Կիրակի Կե-
սի Խաչ, Աղջ. ճան արհաւիրք Նախաձեռ-
նութեամբ Զ. Բ. Գ. Վարանեան 3 կո-
միտի։

ԸՆԹԱՅՈՒՆԻ ԱՋԳԵՐՈՒՆ ՆՈՐ ՍԱԿԱԳԻՆ
ՄԵՃ ԱՆԿԱՐԱՆԱՆ ՀԱՄԱՐ

ՄԱՀԱՐԱՆԻ ՀՈՒՆԱՆՆԱՅՈՒՄ ՏԱՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ ԵՐՈՒՐԱՆՆԱՅՈՒՄ ՀԱՐԱՆՆԱՅՈՒՄ ՆՈՒՆԱՆՆԱՅՈՒՄ ՆՈՒՆԱՆՆԱՅՈՒՄ ՆՈՒՆԱՆՆԱՅՈՒՄ ՆՈՒՆԱՆՆԱՅՈՒՄ ՆՈՒՆԱՆՆԱՅՈՒՄ	40 ֆ. 20 ֆ. 5 20 ֆ. 20 ֆ. 10 ֆ. 20 ֆ. 10 ֆ. 5 ֆ. 25 ֆ.	մինչեւ 1/4 սինով մինչեւ 1/8 սինով » » » » » » » »
---	---	--

Այս գինքը մէկ տոմար հրատարակիլ եւ ժամանակած ծաւալով աղ-
գիրու համար եւ, չորրորդ էրը։

Կանխիկ վճարումը պարտաւորի է։
Առեւտրական կամ այլ ազգերու մասնաւոր պայմաններով համար
գինի վարչութիւն մէջ։

H. PASDERMADJIAN
Professeur à l'Université de Genève
Histoire de l'Arménie
DEPUIS LES ORIGINES JUSQU'AU TRAITE DE LAUSANNE
Deuxième édition revue avec une carte d'Arménie
Գին 30 ֆր., առաւման ծախսով՝ 32 ֆրանկ
Դիմել՝ ԳՐԱՆՏԻՆ ԼՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԵԼԵԱՆ
LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN
51, Rue Monsieure-le-Prince, PARIS (6^e)
C. C. P. Paris 1278-35
Tél. : DANton 88-65

ՅԱՌԱՋ
ԿԱՐՈՒՐԱՆՔԻ, ՆՈՒՐԻՆԵՐԻՔ ԱՅՍ ԳԻՐԳԵՐԸ

Ե. ՄԱՐՏԻԱՆ	Օրիք իւ փամիք	20 ֆր.
Ժ. ՄԱՐՏԻԱՆ	Բաւ մը ճան	15 ֆր.
ՇԱՀԱՆ ՇԱՀՆՈՐ	Նախաձեռն տանք կողքի Յարակցեալու խառնամուրթիւր	7 ֆր.
Մ. ԻՆԵԱՆ	Ուսիկ Աշուն (բախտաւոր)	10 ֆր.
ՎԱԼԷՔԱՆ	Վարքը	5 ֆր.

ԱՌԱՐԱՆՈՒՄ ԵՄԻՐԱՆ ԳՐԱՐԱՆ ԿԱՐԱՆ

ՏՊԱԽՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
ԱՅՅԵԼՈՒԹԵՆԷ ՄԸ

ԿԲ ՇՈՒՂԿԻ ՌՈՒՄԱՆՈՅ ՄԷՋ ...

(2 Твр.)

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 35 ֆ.

Հանգանակ

Տար. 0-30 ֆ.



100 ր. ՏԱՐԻՍ — ԹԻՒՆ 102331

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

41e ANNÉE — N° 10.231

ՕՐՈՒԱՆ ԽՈՍՏԱՐԸ

ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ ՅԱՂԹԱՆԱԿ

Կատարելու բարոյական յայնքանակ մը եւս կրկնել որ Հայ Մշակույթի Տան հանգիստը բացում է։
Ներկայ էին Ֆրանսիայի պատմական անձնագրութեանը, որոնց անձնակները ծանօտեցան էին ներկայացուցիչը մը զՎՍԻ-կան եր նաեւ Փարիսի ծանօտագործը։
Հանգիստը ստիք զմայելի մեր երկու բանաստեղծներուն — Փրօֆ. Ֆրէտերիկ Ֆրէյդիէի եւ Յովիթի Եղիազարեանի — պատմացելու հայ մշակույթի հին գարե-րէն ու Սովետական միջուկ մեր օրերը, դրականութեան եւ արեւոտեմ բարձր ճիւղ-դրանք մը։
Մանչ շատը զրին նաեւ Հայերու եւ Ֆրանսացիներու դարուսը յարաբերու-թեան վրայ, խաղաղիկներու օրերին սեպակ։

Մեր պատմական հիւրերը խորապէս պատրաստուած մեր զոյգ բանաստեղծնե-րու պիտեան լիարժէք ներկայացուցած պատմական փաստերն՝ նուիրուած հայ զապաղաբանական արվեստներ փառա-րանքներ, խաղա ստին երկն կարգին, դուռնապիտեան յայտնելով Փարիսի իրերին մէջ Հայ Մշակույթի Տան մը բացման համար։

Քաղաքագետ ու երեսփոխանդիտը դե-րասանցեցին զոյգերու համար մշակութա-ւոր այս ձեռնարկը, որ կոչուած է լա-ւաշայտ ծանօտացուցիչ։ Հայրենիքն ու իր դարուսը զապաղաբանութիւնը՝ հիւ-րեւելի երկրի պատկերներն։
Սամառուրայիս օրերն էին ինններորդ Ռուսական ներկայացուցիչները, որ զարք երկն շրջանին մէջ Հայերը ծանո-չել էին իրեն տեսողականները, իսկ հիմա իր տեսելին թէ ինչպէս վեր եւ տե-րէն առած մշակութային տեղ եւն տնտես, փաստացիները հինգերորդ դարուս Ռու-սացիներու եւ ամբողջ աշխարհի մէջ զբոսանումները ստանին անոյժով իր-քն ցիտական կրօն հաշիւով ապրել մը։

Արքայի զարուսթեան ինքնանշան հայ հաշիւաբանները Ֆրանսացիներու ընդ-մէջ լիարժէք փառացիական խոսքեր Հայե-րու հաշիւին։

Հանգիստն ներկայ էին Հայրենիքն րո-ւր քաղաքագետներ պատմական հայե-րանքները, որոնք պատմականներ էին Տան կարգադրական յանձնարարքի հրա-ւերին։ Գարեւոր թիւ որ կը կողմէն ա-նոնք, որոնք ստիպը չենք անանքու մեր արեւ խաղաղացիներուն մէջ։

Մրտապիտեւ իր այս երեսփոխը՝
Գարեւոր այդ դրէն էին հաշիւաբաններն ինքն անտեղանով ընթերիչ հաշիւներն միջոցաբան, մտածանք քաղաքական-ա-րարական երեսփոխանի արտապիտեւ։

Մեր բանաստեղծ իր ծանր մէջ արժան-քանակ հաշիւներն դարուս։ Սովետական իշխանութեան մեր ձեռնակ միջոցն ինքն հայ-տնութեան, խաղաքան առանքին զննու-ած արդար, ապշեցնելով որ յառաջիկայ Սովետական տեղի պիտի ունենան հանգիս-տը պատմանը 1915 Միւն Երեւանի ին-տնականներն ստիք։

Փրանսացի երեսփոխան արձանացուց իր խաղաքան, խաղաքանի արտապիտ-ա-նութեան մեր արդար գարեւոր հաշիւը։
Ներկայիս ինքնանշան ինքնանշան ու ինքնանշան յայտնելին երկնց հայրենիքը՝ որ Հայ Մշակույթի Տան, որ կոչուած է կատարական կարեւոր զեր մեր դարու-սին մէջ։

Քիւնտարիսի պիտի մնայ փեղարու-րի հանդէպ իրեն բարոյական մեծ յայ-նքանութեան մը Ֆրանսացի տարեկու-րէն մեծը։

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊԵՐԵՐԸ

ՎԻԵՆՆԱՄԻ ԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ
ԿԸ ԾԱՆՔԱՆԱՅ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻՄ ԵՍԱ ՋՈՂԻՐ ՈՒՆԻՆ

Վիեննայի մէջ կայուցութիւնը, որ ար-գէն փայլուն չէր, վերջին երկու — երեք օրերու ընթացքին ստեղծ էր փառացի-րանք մը ստացու։ Ըստ երեսփոխին, Վիեննայի ուսուցիչ կ'ուզէր ցոյց տալ, թէ ընդհանուր ձեռն ամերիկեան օդային յարաբերութեանը եւ, որոշած են տեղի բանին թափով շարունակել երկնց խա-ղաքագրական գործընթակիչները։

Մեղակ օր, քի Նոնի ամերիկեան ցո-րանցի մը մէջ ուսուցիչ մը պայմանացին։ Չորս յարաբեր չէր բարոյական կարծա-նեցու եւ 33 Ամերիկացիներ պայմանու-ցան Վիեննայի հոգի այ վերաբերութիւն։ Տառնանքի մէջ, որ Ամերիկացիները վեր-ջեւս հաստատեցին «Հօգ» (Հաղթ) հրա-թիւններ, կայանք մը, երկու բարոյական իրերն ունեցան կատարական ուսուցիչ ու բարոյական միջոց։ Երկու կողմից այ պայմանումներն եւ վերաբերութիւն ունե-ցան մէջ։ Ֆիզիկ լիք շրջանին մէջ (Մայ-կոնի ինտել իրմ. արեւելք) ինքնաշիւ-նեղով փառացիական կատարական ու-սուցիչ բանին եւ արեւելքի իրերն ունե-ցան վիեննայի երկու զննարաններ։ Հիւ-րեւելքի տեղեկն երկու օր, որոնք ու-նեցան երկուստեք ունեցան, կարեւոր թիւով պայմանումներ, վերաբերութիւն։ Ա-մերիկեան յորք ինքնաշիւ լիար անտեղ-մէ բարոյական կողմէ։ Չորեքշաբթի ա-րուստ Վիեննայի ուսուցիչ իր յայտը՝ զանկ յարաբերութեան փորձած են փառացի մտանք կատարական ու-սուցիչ։ Չորեքշաբթի ու ստիպուած, հե-րոցած են վայրեն։

Վիեննայի ուսուցիչ արեւելքին Տիբե-րիան, որ վարչական կեդրոն մըն է, եւ Կատարական ուսուցիչ հաստն են կը-րեւելքին կը շարունակուին։

Սովետի ամերիկեան դիտարանան իշ-խանութիւնները կը հարցանին, թէ Պիճ-Տիբեի գաղտնի մէջ (Սովետի 160 ֆր.՝ հիւսիս — արեւելք) հարաւ — Վիեննայի ուսուցիչ կրած են ծանր դարաւորութիւն մը, անցնել Երեսփոխին։ Արքային, երկու դարաւորութիւն մէջ չէր անտեղ մը ընդհե-րուած են բարոյական կողմէ։ Ինչ կարելի չէ կրած ճշգիւ կարեւորանքին ճշգիւր թիւը, այսուհանդերձ, իր թիւի թէ ծառայարանի վեջ հարցեր դիտար-անք պայմանում, վերաբերում կամ վե-րելք երկուսն է։

Միւն Կրեւելքի երբեքով կը ստանա-նան, զապաղաքան շրջանները կը փորձեն ինքն Կատարական քաղաքան եւ քաղաքան, վերջն ապա համար իրեն-քսա կատարան։

Ֆրանսական կատարանութիւնը Լուի-Փոլսի ընթերիչ խաղաքացի խաղաքանի փայլուն մէջ ներկայացուցած է իր զեկ-րապաղութիւնը։

Կատարականութիւնը նաեւ իր գործընթակ-անցնումն այս կատարանի համար։ Ֆրանսական կատարանութիւնը կը զոյգ, թէ հարաւ — Արեւելքի Սովետի հարցն ինքն կարգադրական կարեւոր չէ լուսնի զննար։ Միջադարձին համաձայնե-թեանը մը միջոց կարելի է վերջն ապ-րաւ ցիտական կատարան։ Համաձայ-նութեան մէջ Կատարականութիւնը պատրաստ է ամեն փորձական ծանոթ-նելու անկն համաձայնութեան մը շուրջ անկն ունենալով բանաստեղծութեան, ու

րոնք երբեք հիմք պիտի ունենան 1951-ի ժողովրդական խորհուրդին ընդունուած սկզբունքները։ ... Խորհրդով օգտու-լով իրականի հրապարակ, շարունակութիւնը կը պատկերի երկու խաղաքանութիւնն-րուն։ Սովետական եւ Անգլիայը։
Ուսուցիչները կը պատկերանալ լուսնի-րն միջոցով անմիջական յայտնած է իր կարծիքը Ֆրանսական առաւելի մը — սին։ Տեղաւոր համապարտները կը մը-րն են գործադրել իրենց ստանձնած դար-աստարութիւնները, նաեւ խորհրդով ու-զով մը շարունակ։

Նոնի կարծիքն է նաեւ Անգլիան։ Ո՛ր-գէն կատակ, գիտել տուած են երկ կ-րեւելք արտաքին շարունակութեան մէջ, որ բրիտանական կատարանները լա-րտապէս ցարակել կը կարելի Հիւսիս-լիւն Վիեննայի մէջ կատարանած ան-տեղիներն փոխ — վերջն գործողութիւնն-րուն։

Անգլիայ արտաքին շարունակութիւնը ամերիկեան օդային թիւները։ Ինչ-պէս Վիեննայի վրայ, կը ինքնաւ անարեւ-ն, ստեղծութիւն մը եւ ոչ թէ յարաբերութիւն։ Մոկուտայի դիտարաններու շրջն-նախերու կարծիքով Ֆրանսայի անուշ-գիտ տառաւորը խորհրդով օգտու-լով վերջն ապա կրեւելքներ, քաղաքայ լա-ւաշայտ մըն է։ Ֆրանսական կատարան-րան նաեւ, խաղաքանի կեդրոններն-ները միջոց նկատուած են, որ «Հարաւ — արեւելք» Սովետի ինքնակները կարելի չէ լուսնի չէր օգտու։

Փոխադր խաղաքաններու խաղաքան, իր կարեւոր, վերաբեր ժողովրդ հարաբեր Ամերիկայի պատմականութեան խաղաքան, թնկեւ համար Վիեննայի դիտարանի կատարան։

«Ֆիլարտին Ուսուցիչներ ինքն-գէն կարծիքով, Ամերիկայի իր կարեւ-րանք Վիեննայի հարաբերութիւն, ու-նեցն ապա մը եւս ցոյց տալու կը, որ մէջ։ Հարաբերական պայմանները կարե-ւոր են նաեւ պարապմունք մէջ։ Ամերի-կայի պիտեւ ու ոչ միայն պատմացել հիւս-տանքին Վիեննայի դիտարաններ, այլեւ, ծանախով, պիտեւ է բարձրագին հարա-բերութիւն ժողովրդական խաղաքան-կարեւ, ինչպէս նաեւ իր ուսուցիչ։

ԲԱՆԻ ՄԸ ՏՈՒՄԸ

ՊԱՍՏԻՆ հաստն լուսնի համաձայն, Ամերիկեան պատմականութիւնը երկու նե-ր — կատարանները Գերայ Մերիկեան են Գերայ Սիւրիսովան համար կրած են զոյգի փառակեան, որ պիտի ընդունուին Գաղտնի կողմէ։ Այս ձեռով կը սիւր զոյգը մը օրեթուան եւ կատարելի կեդրոննե-րուն միջին։ Այս առթիւ, Տիբեիական պատմարանները բանքեր յայտարարու-ն։ «Սիւրիսովան տեղական իրաւարանի կեդրոնի պատմ է, բայց Հայրենիք մայր — զինքն արդունանք, բանաստեղծները վերաբեր միջնեցան մը համար վարա-կանք են, այդ նոնի արդունանքին լա-ւաշայտ նաեւ։ Տեղաւոր ըլլալով որ տեղեւոր — կան պատմարանութիւն Մայր երեւելքն է, ստեղծել ըստը կանքն Հայրենիք գիծն համաձայն վրայ։

ԲԻՐԱՍՏԻՆԸ Միւն Կրեւելքն ընդ-նա-խաղաքան կարգադրող ՊՆ պատմացու-լով պիտի ընդունին ինքնակներուն տեղե-րական խորհուրդին։ Ինքն, Փեղարու 1819։

ՊՆԻ կատարականութիւնը տեղի աու-տարանի եւ ընդհանուր զինքն Կրեւելք զն-նարն առաւելութիւն։ Այս դրոշմներն ստ-թիւ, Գաղտնի այ լաւ փայլ պիտի լուսն-վարելով Ուսուցիչներն ապշեցնելու։

Ամերիկայ քաղաքական շրջաններու համաձայն, Կրեւելքի հարաւ անկն դե-րել կը լուսնի ԼԻՔ Ներկուր եւ Անգլա-ուսուցիչ բանաստեղծութեան ծանոթն։ Այս ապարանութիւնը կը տեղի որդի հեւեւ-Կրեւելքի հարաւ ՄԱԿԻ առեւ, հաստա-

«ՔԱՐԹԻՄԵՐԻՆ» ՕՐԱԲԵՐԹԸ
ԱՅԿԱԿԱՆ ԶԱՐԴԵՐՈՒ ՄԱՍԻՆ

Կրեւելքի օրուան (31 Յունուար) իր թի-ւին մէջ Ամերիկայի քաղաքական մեծագործն օրաթերթերին շարունակութիւնը կը զրկ-է։ Ամերիկայի մէջ զարմանք տեղի աու-տարան խաղաքանները անկն ստեղծելու հա-րաւքն ստացուած աքի տեղեկութիւնն-րուն, թէ թիւական մշակութային հաստա-տեղական համար օրաթերթը, խաղաքան-րան խաղաքան ժողովարանի համար մը-տապեր են իրեն թիւներուն, ստեղծելի թուրք ժողովարան Ռաւիթ Ռեյնեմն։
Կարգը մը շրջաններին հեղինակով դե-տեկ կատարան է որ խաղաքաններն են — պիտեւ ժողովարանի համար անտարա-կայա, ամենին յարաւ թիւներուն է Պ. Ռեյնեմն, Բանի որ իր գործունեւութեան լաւագին մէջ ունի Հայոց շարքերը եւ Կրեւելքի մէջ, անգին բնակչութեան անց-եալ ապրանքն անբախտանքին։

ՄԵՐ ԱՅՆԵՐՈՒՆԵՐԸ

Մեր խաղաքանները այցելեցին Հարա-ւաշայտ Ֆրանսայի թիւին Սովետայի Ար-տաւոր Ներկիւ, Քրեւելքն, որ Փարիզ կեդր իր բարձր դարուս մայրկիւն Ամե-րիկայի Հայոց Կատարանի։

Մեր խաղաքանները այցելեցին նաեւ Լիւիի հոգեւոր հոգեւոր հայրերը, Մա-նասեանն, որոնք երեւելքներուն Գա-րեւոր շրջաններն, կեդրոններն հոգեւոր-հոգեւորները։

բար ինտալուցի ցնոր տեղեկութեան, ու-նաեւ նկատն անտեղի Մալարտիկի վեր-ջին յայտարարանները զոյգերական թիւներին մէջ Կր թիւի թէ լուսն Կատար-անութիւն համաձայն է զոյգի պատմա-նքն անտեղի միջոցն եւ Սովետական Կր-թի զեկ խաղաքանութեանց զեկ։

ՄԱՍԻՆ — ՊԱՍՏԻՆԸ կատարանի արտաքին արեւելք մը ունեցած է եւ ի-րեւանի հոգեւոր ուղ- ուղ ապառն է եւ 32 արեւելքի ծանր վերջին ստացուած իր թիւի թէ ապարաւիք ընտանքը չեն լուսնան եւ համարութեան երեք վայնակով կրակ ու-տան են։

ՃՈՒՄԸ տեսանքութիւն մը ունեցու-պատմական Քիթին հեւ, Սովետական Տան մէջ։ Կարապէս ժողովարանի իր Անտար-միւրի կատարանը պաշտպանող ստեղ-նապիտ ընդունուցութիւնն եւ տեսանքն — ինքն Կրեւելք հեւ։ Փոխողը ժողովարանի արտաքին իր տեսանքութեան կը պատմական յայտն-րաւքն։ Ինչ նոնի օրեւելք մը ինքն փայ-լապէս կատարաններ Սովետականութեան թուարկութեան կատարան։ Օրեւելքն մը իր պիտի ներկայացուի Փանկերին։

ՔԻՐՈՒՄԸ ընդլայնարաններու պատմական վրայ, Արեւմտ. Վերաբերի խաղաքանը օրաթերթի ներքն գործընթ-ձը, որ Կրեւելքի ինքնակները կրեւելքն ծանոթն փառացիական կարծիքը։ Երեւելքի խաղաքանները կ'ուզեն յայտնել իրենց խաղաքանը ինքն փայ-լապէս, թէ ոչ մէկ պատմա-կան կատարան կը ներկայանան Ֆրանսայի նե-րկն կեդրոն գործունեական հարցերն մէջ։

ՓԵՐՈՒՄԸ համարանքականութեան հա-րաւքն։ Արեւելք կան պատմական այ-նքն ինքն մը պիտի ապա համաձայն զննարան, Մարտ 24 9։



ՀԱՐԱՐ
13
ՓԵՏՈՒՐ
SAMEDI
13 FEVRIER
1965

Le Numéro : 0,30 Fr.

Օ Ր Ա Ռ Ե Ր
Հիմնադիր՝ ՀԱՆԱՐԵ ՄԻՍԱԿՅԱՆ

ՀԱՐԱՐ ԶԱՐԻ — ԹԻՒ 10232

ԻՐ ԽՈՒՐԴ

ՄԵՆԻ ԳՂՂԱՄՆԵՐ ԶԵՆԳ

ՕՐՈՒՄԱՆ ԴԵՊԵՐԵ

ԱՄԵՐԻԿԱՑԻԵ

ԿԵ ՇԱՐՈՒՆԱԿԵՆ ԽՍՐԱՎՈՆԵԼ

ԿՆՅՈՒԹԻՆԵԼ ՀԱՏ ՆՆԱՐ Է

Պիտ շարունակե՛ր պաշարը՝ յանձն լելոյր տնկախութեան, որոնք ալ քրք — քրքին աւ աւ տն։ Ա՛յլքն թէ ծախե՛ն։
Եւ պիտ գտնանք պիտոյ ծանուանք անոնց հանդէս, որ գիտնալով հանդերձ թէ անպարտախի շարքէն որ կը դարձնուի, ստա — խնքն կը ձեռնառն։ Կամ ասոր — քանիս պարեմաւորներ մէկդի դրան, ձակա կը յարգուին ալ շարքին մէջ ալ, հանդէս պատասխուել համար իշխաւ — նաւորս։

Ոչ կուտակեցան պաշարը Է այս, ո՛ւ — չհաճախատանեան խաչակրութեան, ինչպէս համայնի կ'ուզէր զոյժգործն ծածկելուն և յուսարկուն։
Ապր. թէ ուղղադրուած, թաւ թէ տաւ կոյկարս մեծաշնորհ չեն, ինչպէս ինչք երբէ։ Իսկ լելոյկանս մարտա — թեան պաշարը աւ նաւորս 50 տարեկան պատեմութեան ունի։

Դաս ենք այլոք և ալ կ'էկրուն մէջ ալ, տարեկան, ինչպէ՛ք քանի որ շա — րաթ տալով... Օտարաբնութեան և իրաւաբանութեան մէջ մենք խորուր — թեան ենք զինք երկուսն և ալ, այսօր — անս մէկն։ Մենք նախ փոստիկան — թեան ծառայած, օտարաբնութեան եր — րոյ անոնց զէ՛ր որ կ'սրահանէ, կ'ընայու — թեան լելոյն, խառնեմանքանքի մը փ — րանկով զան, խառնեմանքանքի մը փ — րանկով, քանտանոյժ, փարսախա կամ պարեմախան։ Էլլան Դաւանակեան, Նալիկան, համայնաբնութեան թէ քուրդերը — քան։ Երեսուցի կամ թէ, որքանի — նըր ալ տաւած կ'ուն, աւել մէկն։

Ինչ անոնք անգանձախանքին ալ նըս — տան ըլլան Հայաստանի մէջ, իրաւունք չունին լելոյն անանդանչի դարձելուն որ երբեք իրենց զիտուն։ Իրանս տա թան պիտաւ, թաց աւելն թան չեն պիտը։ Եւ ամեն թան չեն։

Ապացոյց՝ այն քանակ որ կը փոստն երեսուցի թուրք հարաբարութեանց մէջ, իրենց թան հարաբարութեան և թէրա — դրութեան։

Որ մը եթէ կարելի լիար ամփախել և հարաբարելի ալ չեմք, անտեղի, իտ — կապեա լիարակցութեան և նորաբնութ — թեանը, ք, օտար հայրականքին ան — զայ պիտ զորոտանալին։

Այլ պատեմութեան մէջ, հարկին երեքն անպակ զորոն չընքան արդենք, իրեւն — անհարձալ կամ անփութարկելի։ Ոչ լիարաբարութեան, ոչ քրեականութե — թեան։ Ոչ ալ գիտութեան կամ ար — քիցանան պարտախանքի։
Եկալաւորութիւն, օկուպացիոն, զալ — րեւի, կարիկացիւն, անքարայիլութիւն, անխելութիւն, պարսիւս, փորիկպօղիս, օկուպացիոն դիվիզիա...

Շարքէ՛ր, շարքէ՛ր և կարծե՛ք — Ի՛նչ, անպակ կամ երեսուցի ա — կաւեմականք, որ գիտաբիւրք կը զարգէ իմաստասիրութեան շուն։

Դուք, Տարեկանք և ալ ուրիշի զրոյ — քրդերը Արտասահմանի, որ ասը քանիս քանիս շարքին շարքի ալարս անքան և ալ անխելիք հարքի մը մէջ անպակ։
Եւ դո՛ւք, աւել քանքանիս, որ, ա — զուր — բացող անպատեմ յարաբան շա — րեւիք, կը գտնանալ անպակի շաւա — շարքերը, որ փախեալ որ դիւր թանձ կ'ըլլաւ...

Ո՛րքն, Բաց մը պարտիկ ըլլալ ա — չապաղ հնչեցնել պարեմաբան։ Զալ — քն, ծաղիկ, փախարկել այն թուրք խելկախախիլները որ կը կուտար — ուն երեսուցի մէջ, լելոյն և ուղղա — զրութեան անպատեմութեան փայլ։
Մարդը անքանքանք ևն որ կը խախ — քն մէջ, այս պաշարքին մէջ։ Սերունդ —

Վերջին հինգ օրերու ընթացքին մը — այն, աւելի քան երկու հարիւր ամեք — կացի գիտութեանքն ուղղանումաւ, փ — րաւորումաւ կամ զերի ինքն ևն։ Իրաց ալս կացութեան մէջ, Սեփրիսա որոշ — Է անը ընդ անկան կորի տանի Վեկթրոն — կի գէ՛մ ևն ձեռնարկած օպարին երրորդ անդամութեան մը Բեյրութ օդանայարը փերադարձան ևն իրենց կայանքին։
« Պատահան » ուրիշ յարձակում մը ալ տեղի ունեցան և Մեր Գաւառեանական հարկի բիւրոններ Տեփուս։ Ուղեւորներին պատեմաբանական շահաբարութեան կը հարցարկը այս ժաման թէ փայլն աւ — րակորն կան Տոնի Նոյն և Թան Հառիկ իրաւաբանութեան։ Սեփրիկան երեք օդանայար կը կուտան ևն։ Քի Նճարն մէջ Սեփրիկացի և Վեկթրոնցի կը շարու — նալեն փրատանկերու տակէն դաւանիք — րանք։ Սեփրիկան արդենքանք Նա — ժաման, 13 Ժամակ կալ (երկու ամեք — կառի, 11 փէթթեմ) 36 փերադ (20 ամեք կացի, 16 փէթթեմ)։

Մենք այս կուտանք կը շարունակուին, իրաւաբան Տոնի մերձում և փրատան անաշարքի փրեկն մէջ Հնչեմալ մար — քի մը։ Տը Կոյն այս անաշարքի անպակ զորքին կեան Է համայնաբնութեան ու — թան կ'ուզէն նոյնիս որ ար Կոյն պա — հանք ամեքիկան զորքին զաւուր — Վեկթրոն։ Համայնաբար երեսուցի — փական շարժում, ցոյց մը կ'արդեմք — րանք Իր Բնորոշութիւն Տարաբարի, ա — մ մեքիկանցի գիտաբանութեան աւելն, Ուր — քաթ իրեւնիս, թուրքերը համար ան — րեւիս Է ընթանալութեան դէ՛մ, Երբեք մը երեքին զորքերն։

Ուղեւորներն միշտ ալ կարծե՛ք ունի, չուրիք տարաւել կուտանք թաց չէ կը — նաւ իտա կուտանքան զիւր թանկ։

Պարզ կը ըլլալ խաղաղութեան, հարկի մը մէջ որ արտասանած և անք — ճանանք ընդհանրաւ ունեկրութեան ժա — մանակ։ Մարտիկան մէջ, ժամանի Թաւ — րդարեւորութեան երեւ հարկի թանջ հնապեղ մը յաւիտացում և Պապին կուտին։

ՍԵՒՆ ԻՐ ՏՈՐՈՂ

ԱՆԿՈՒՄԱՆ Արտաքին Նախարարու — թեան քանքերը իմալից Սեյալ յայ — անքանք և թէ Թուրքիս արտաքինա — րանի ոչ մէկ նպատակ ունի կ'ըլլալու — մէջ։ Մարտանաւն արտաքինութեան և նա — ւե յոյն գիտական Մաքսաթի յայտարար —

ներ օրերը իրենց երանքները զանքին յարաբան հասուն և ճիւղն, ճոխ ևն իրենցարք, իրենց թան շահաբարարը կ'ընկուն համար։

Մենք արեւոր ինքեքները անպակ, թէ մայրեկն լելոյն և ուղղաբնութեան հար — ցին մէջ, երեսուցիները արաղապէս լաւ — անքան և որ կը կուտանք, անտեղ նը — կարի անտեղն հարկերան Արտասահմա — նի ծախք։ Անոր փախարկան անտեղ — ներն ալ իրաւունքները եւ ժամանակ — անոր արտար փախարկ։
Մեր պաշարը շատ աւել հարկեր — անքան ևն, թան արեւելեան զանա — քար, արաղախ շարքարկութեան։
Մենք արաղախներ չենք։

ՕՐԵ ՕՐԵ

ԻՐԵԲ ՀՈՒՆ ԻՆԵՆ...

Թաղականը կեցալ արսինի բերանը և ծայրը ձգեց։

— Ուշադրութիւն, ուշադրութիւն — Վաչիկեան մը լաւ կեցէ՛ր... Խուփ կե — ցանքին թաղ ասին, խաղանքը թաղ ասին չեկին... Անկեղ ալ ասանցէ՛ք որ ասին իկէ՛ք... (Ֆուլտ մէկ փոխալ, «Ճաւա՛ր» բաժ, ոչ թէ «Ճաւա՛ր»...) Ու — շադարութիւն, լաւութիւն... Հինա Սարա — քան հայրք պիտի գայ... Ուսուկոն չսկսէ՛ր մինչեւ Սրբազան հայրք գայ... Երբ Սր — քազան Հայրք գայ, ամենի մէկ ասին կ'իկէ՛ք և կը ծախանք... Տէ՛կիւն, սա պատասխաղ վար դիւր... Տօրինք — անքան անքանին ասինք մեզ... աս շա — ճաւիկ ծառէն հացին կուտը աւել... Կարապետ, սա փրաղապարի բերելը համէ... Կարապետ, իմա Սրբազան

րութեանց և « լաւարանութեան » ասան իր Մանուկ աշխատակցին։

ՓԱՔԱՆՏՐԱՌՈՒՄ — Քիւրքիկան տեսու — ցութեան մը, կ'ընթացողք թէ Անա — րա և կ'ընթանան կառավարութեան կըր — ան անպակի թանջութեան մանկ ևն նոր ձամքան մը գանկ կ'ըլլալու հարկին համար։

ԻՄԱՐԿԱՆ Թաղաւորն Սարքեան զէ — րի Անալու փրաղապար, ինչ ինչուս Բիւրի պիտ շարունակէ համարար, Բիւրի և այնքէ՛ն ու՛ր նոր երկրորդ։ Կը կարծեմ թէ Սարքեանի խաղանքներն — քի կ'ըլլալու փրաղապար, օպարելով Թաղա — չիկն ճիւղներն։

ԵՆԱՌ ՔԱՍԱՐ յայտարարած և թէ խաղանքին զորք պիտ և Հոնքարի ժայ Համաձայն Կարապետի Ուսուկ — ճեւան Է նաեւ թէ այս ժաման ոչ մէկ տարաբնութեան կայ Մուկուտի և Փէլապի մէկն։

ՀԻՄՆԱԿԱՆ Բարեւոյ մէջ, Կարգի և Բիւր Մուկի անպակութեան մը ուն — ցան ևն։

ՊՈՒՆ Խաղաղարկութեան հաստատելով հանքեր թէ կը զարգեցնէ զիւր փ — րաթը՝ Իւրաքէյ, կը ճշն թէ անպակ հարքեր կը ժամ կ'արաղապարիկը Արար Մ. Հարաբարութեան շուն։

ԹՐԱԿՈ ընթ ընթանալով իրենց մը ր — րաւ և Մարտի Հասուն և Թ. Թուրքիսին։ ՄՈՒՈՒՄԱՆ Ենթադր և հնապեղ մը որ հարցարկ թէ երբեք ալ զո՛ւ հարցարկ և արաղախ զանքին, որ ասին կը զորք — անք։ Մուկեան մէջ։

ԱՆԿՈՒՄ ԵՒ Մ. ՆԱԶԱՐԿԱՆԻՐ Համա — ձայն ևն իրաւաբան արաղախութեան հար — ցարդարութեան աշխատանքներ, զիտն կուտան Ուսուկեան լաւանքեան շին — անքները։

ՄԱՌԵՆԱԼ ԵՆԻՎՈՂ, որ Խուլեւել — րով շարահարկած ժաման կը ունէր, փրատին Տարաբարիկ փայլ ևն Բարքեր և Կարմիր Ատաղի մէջ կը ստարարու — րանք երեսուց յարաբան մը ասին, որ կը շարակ զրաւով մը ինքեքն համա — խառնալին պատեմաբան զիւրեքներ։

ՆԵՂԱՄԱՆԻՆ մէջ ինքեքներն արի, — նալ թախարկանք տեղի ունեցան։ Բանա — րի միջամտէ։ Բարքեանքան պատե — ր՝ լելոյկան և։

ԼՐԱԿԱՆ փրաղապար՝ Հուլեան Ու — ճիւր փրաղի կեան և, անքանանք ինքի — րանքով աշխարկութեան մը համար։

ԹՐԱԿԱՆ Ենթադրանք Նախարար յայտարարեց թէ այսուհետեւ. Զրաւա — րա խաղանք պիտի փարկը կը թաց և արա — րի շարքեր, ասանց պատեմաբան անոր արաղախներ։

Հայրք պիտի գայ՝ քաղաքանքուն ա — ւաքանքարութեան... Ուշադրութիւն... Պիտի գայ... Կուտալ... Սանդո — ղին վար մտար հասա... Պաղապետ... Եկա... Ունէ՛ր, ինչպէ՛ք, ունէ՛ր, ունէ՛ր... Մեն մայրիկն ասին... Սա մայրիկ քի մը ա — ւելի ունի... Հա՛ւ, ճիւղ ալալետ... Չալս կուտը տարաղա... Քի մը արա — ւել շունց մէջ... Հինա աւել է...

Եւ Սրբազան Հայրք ասո՛ք — փառօ՛ւ ա — րաբարութեան պատուով անքան, որ պատեմաբան Թաղականաց կոտիւրպին անգամները թագմած էին իրենց Սրբազան — րան հետ... Լաւարարը Կարապետի թաղաբար ևն փայլուն վրայ էր, երբ կոտիւրպին ասնաբարար ծանկերը կը մէջք կուտին — միշտ փոխարար — րան։ Եւ համարող փրաղապարի ա — քը՝ օրինակէ՛ր, Սրբազան Հայրքով մը։ Ճիւղ, Սրբազան, փրաղ անտեղի մէջ, օրինք անքան կը «նալանք» — ցուէ՛ր, որոն յարաբար խաղանքան շարք մերթ՝ կը նուրաբարանում ար — յալանքով համաձայն — Սուր Ենթիս ա — րաւ ևն, Ենթիս կամ Բա... անք մը հա — ւանագործ... որպէս ևն մեք քանգէ՛ք մերթ...»։

Ճիւղ, Սրբազան Հայրք ասնեղա (ա — մօք) փրաղ, բաժ հասուն ևն սկալ խրք — ցայէնի կուտարակալ մար։ Իրաքիս, ժեմեքներն մէկը, դիտել տաւ։

— Նալէ՛ր, նալէ՛ր, ամենի ասան կոտի — րապարի պնաթ կը բերին... Տա՛ր, տա՛ր... յիտալ, Թաղականքան պնաթին, յիտալ անոնց փառախաղանքան պնաթ — անք... Աս հաշիւով շէ ճիւղար փի — չի, արսինի մայրք ասնաղ ծիւրկանքան ևն ծաղկեման ասին, պիտի պարի... Աս ի՛նչ քան է, եղա՛ր...»

X

Կուտարակալ աս արաղախները փրաղանում վրայ էր, երբ արսինի դրան վրայ երեւան — իրարմէ ինքն, ստար վալալիկան ու — հանք ինչ փրեքներ։

Ամենի ասան մերս մտալ ապին համ — ցուած փայլեք մէկը, որան համար կ'ընէին թէ ժամանակէ՛ն, ճիւղիքը, ա — ւ ռաւանքանք Ենթիս կայ հարաբար ցուած միա — միտան ևն ասան թէ փրաղապարի՝ անքանքն երեք շա — ասակ իրենք։

Մարդ տեղեւ շարքեան։ Ճիւղ, փայլուն փայլով մերս կեալ ապին մեծ քրաղապարի մէկը, որ ազ — րի լաւարարին կը ամալեւիտանք ին — քալին կը աշխար կը մը փրեք։ Մարդ գուրի կը շաւալ փրաղի անքանին։

Այս «ճիւղին յարաբար» ուրիշ և — յալալեա ճիւղին, որ իր ունեցումը ևն անքանք ապին տաւով պատաւ որ օրեկ կ'ընէր ևն կուտը մը կընեման անքանքով կ'ընէր կը օրերը։ Երեւի, մա՛րդ տա — րի յարաբան։

Ո՛ր խաղանք «քարի կեա՛ր» իրենց համար, ոչ ալ պատաւով անքանք կեալ — մեքէ՛ք ևն — քրան Խալեւի՛ր հերա — մեքանքներն։

Երեւի ալ զալին ասնեղան (նորէն տա — քըր անքանք, օրէ հասուն) ուրիշ երեւ, չորս «ճիւղներն անքանք» արսինի մէկ մուգանաւ անքանքին։

Ո՛ր անքանք, փայլարի երեսուր, իմա շատ ինքանք, քարան իրեն պնեւն — րան։

— Ձեզի փայլ մը քանէ՛ր... Աս աշխար — քիս մեք մարդ երեսուցալալ ըլլալ և կ — րի...

— Հալալի՛ր, մեր արաղի կը ինքի, ինք ինք տը քը...

— Արար, արաղիսն մերսն ասնեք երեւ որ երեսուցալալ ըլլալու ժամին մտա — ծող ըլլալի եւ, մեք երկրի կը ճիւղ շուն էրի, երեսուց հարս պալաւ պիտի ըլ — րար... Ընանք օր...

ԵՆՈՐՈՇԱՆ

Բեր բնակարանները բարձրացան է կեր զոր-
հատի ունեւոր, որ մեր պարտքն որ -
տաղապի լիայ : Մեր պարտքը « ընդ -
տած » պարտքն է :

Բարազապի լիայով մեր պարտաւային
զեղան է նախադր զգույն դրացի կամ Ռու-
բրայովին Միտքական կերկրներն :

« Բարազապի » որով շարժած որ կող
զեղան Հայաստան, ի՞նչ տարիս պիտի որ-
հատեն շարադապի :

Բարազապիները անտեր են, առա՜ն -
տաղիս որով Գլխատանի մէջ սեփական
տառն ու բնակարան ունին :

Ամառ իրենց բնակարանները կը ծախին
է, անոր փոխարէնը որ արժանի տառն կը
լինեն ու կը հաստատուին :

Կան նաեւ գործով փոխադրուողներ,
որոնք բնակարաններ խնդրել Հայաստանի
կառավարութիւնը ինչ կը կարգադրէ :

Հանդուրձողին փոխադրուողն, ցան -
կաբնակի մէջ է Գլխատանի կառավարն
մէջ ստան շարադապի հատարման -
ժամանակ մէկ անգամ էլ հետեւանոր
տարու շարադապի միջոցներ կը պահանջի
Չարչի, որ բնակարաններն ու բնակու -
նական տարածքները վերադրել կրկնուին
անցանքի օրանները, « արտադապի » չ -
ունեն եւ հանձնարող կը կարգադրէ, որոնք
տարածքները ինչ կը զերացան Հայաս-
տանի կառավարութիւնը անանց Հայ -
ժողովրդի դարս, պատանն ու բնակարան,
իսկ իրենց շարժան Միտքական ուլ շրջան
նկը Գլխատանի Հայկերն կը մէկին զրե-
թէ միայն պաշտանով :

Հ. Գլխատանի թեմի առաջնորդու -
նական ինքնակալ շրջանները, որոնք են,
թանձը կերկրի կայս, ի՞նչ կառավար -
պութեամբ կը կառավարուին եւ ներկա -
տան ի՞նչ միջոցներով :

Հ. Գլխատանի թեմը ամբողջական
մէկ թեմ է եւ ինչպէս է արտակէ եւ այլ
զանգեղանք պարտքներու մէջ, մենք ու
առաջնորդական փոխանորդութիւնները չու-
նին :

Կան Արազապի եւ Արազապի չոր -
հանները, որոնք ունին մէկական կերկր -
քէ, իսկ թեմերը ունի երկու կերկրներ :

Թեմերի թեմը կը կառավարուի թե -
մական Ռուբրայով մը իսկ կերկրներն,
ը կերկրներն իրենցարկերակով, որոնք
դուք արտակէ կրակը միջոցական Ռու -
բայն :

Կերկրները հաստատուն կերպով անոր
շարժան : Անանք ծախքներ կը հաստատու -
կրկնուին շարժաններ, միջոցական
արեւի կայս զանգեղանքով եւ հաստ -
տապանները ինչպէս իսկ հաստատու -
նականներն :

Թեմերի անառնորդարանի միջոցներու
զանգեղանք է մասնաւորապէս իրան շարա -
դապի, որ հաստատու է իրենց փոխան
շարադապի :

Հ. Մեր մարդուրդը յառաջողակ
անցանքն փարան էր կերկրներն սի -
րած զայն եւ յաճախ դրժանած անոր հա -
կեր :

մար, ներկայիս մեր շրջաններուն մէջ,
ի՞նչ վերաբերում ունի անոր հակեղան :

Հ. Մեր շրջանի մարդուրդին կէս -
զեղանը հակեղան ունեւոր արտակէ մի -
րաբերումը ձեռք առ յայտն է, որ այն չէ
ինչ որ կը անցանկին : Այլ մասին նաեւ
պիտի է նկատի ունենալ մեր երկրի ներ -
կալ մասնաւոր պաշտանները, ապա նա -
եւ կերկրներն եւ կրակի հակեղան հաստա -
դապի ինչպէս թեմ, որոնք միայն միայն
տակն չեն, եւ որոնք հետեւանքով այսօր
մեր կերկրները իրենց նախկին վիճակի
շարժին :

Ճիշդ է, որ պարզ կրկնուի որեւէ մեր
կերկրները լեցուն չեն բայտ, սակայն
ստանալն որեւէ անտեր ինչ կարգան Հա -
ստատապանները լիայով են, ինչ որ թէ
միջոցներն եւ թէ թափարակական կեր -
պով է մէկ համար :

Կը կարծեն, թէ այս երկուքը ամեն
տեղ թէ՛ մը խոսնէ ինչ :

Անցնելով նաեւ հետեւեալը : Երկուս -
նիս որով պաշտանաւորով շարադապիներու
մէջ մտն էր թէ կերկրները ինչպէս մէկ
չեն կառավարուի սակայն երախտներու
լինանքն առ շարքի կը միջոցներն կէս -
զեղանները մէջ Ռուբրական հայ ծնողը -
ներ ամեն թանկ ապրանք են եւ այս
պարտաւորութիւն ունեն, որ վերաբեր -
նալ է, որ արտակէ հայաստան եւ անանց
միջոցներն անոր կերկրն յաճախ յաճախ
ոչ հաստատուողներ նախկին վիճակէ կէս -
զեղան :

Այս տարին ի պատիւ մեր մարդուր -
դին պիտի է թանկ, որ ան շարժանի
պատճէ եւ իստաղան կարգան իր այլ -
գրանքն ու զեղանքն մարտը առանգու -
նականներն :

Հ. Առտանալի մասնաւոր մէկ
շարժան, որ արեւելահայկական զանա -
զեղանը նկատուի թեմերի ինչպէս
զերկրանաւորութիւն, որ Բարազան են ա -
մեն զանի պատկանող մէկ զեղանը,
թանկութիւն է, շարժող թափարակներու
պարտաւորութիւն : Ճիշդ է այս յարք :

Հ. Այո, միշտ է, սակայն, այդ չէ -
րկանաւորութիւն մը ամեն իր համար, առ
փոխարան են զանոնք ամառն մէկ
փարսած ՅՏ մեծանուն Հայկերն անհեղ -
ներն եւ որ փարսածով է զանգեղանի,
չկան շարադապիկան Ռուբրան : Այս -
րաբերակ ծրարով :

Կերկրի արժանի Բարազական ներկայ
Գլխատանի Հայկերն մեծանուն զիս -
քերն ժողովրդական վերափոխման փի -
րականն եւ Լուսինան :

Կարգանքի զերկրանաւորական թանկութիւն
ընթացիկ մասնաւոր կրկնով Միտքանի
Մ. Գլխուր կերկրի փոխադրականն ա -
մենանքը հայ մեծ զերկրանաւորներն, Լու -
սին Միտքանի, ՅՏ Գլխատանի, Նէլ -
կայիկներն եւ Լաւորան :

ԿԱՅԵՐ ԿՈՒՆԱՆԵՆ,
(Մնացեալը յաջորդով)

ՄԱՌՈՒՄՆԵՐԱՆ

Աւազներու, անապատներու, աշուղ
արեւի երկրի է Մարիտիմական Ռուբրան -
նաեւ Հանապատներու շարժանութիւն -
նա ի 169-000 քառ. զերկրներ, զերկր
երկու անգամ աւելի մեծ Ժառանգան
իսկ թանկութեան թիւր մէկ միլիոնն է,
բայով թանկութեան անտեղիտու ա -
մենն փոքր թաւութեան ունեւորը երկրի
Արեւիկէ մէջ :

Երազողները, Փորձելուցները,
Ապրանքները եւ Ժառանգները միտ -
մանաւոր մտաւոր դրժանքն Մարիտու -
նա մեծ : Գարտի սեղանն է 1903ին երկրի
անցալ Ժառանգան Տափաւորութեան
նկարէ, Ժառանգան է Արազապի մէկ զա -
յարած համաժամանակեան մը շարժին :

Մարիտիմական տեղիս դարձան 1900
Նոյեմբերին : Գառնաւորական լեցուն ֆը -
րանակներն է, թէն արտանաւոր է արե -
ւելիկներն ալ : Թանկութեան կը դարձի
երկրորդանորթներն եւ արտանաւորութիւն
անապատներու թիւր : Այս երկրի ունի
մեծ շարքի շարքի շարքի ունի, առաւորներն
եւ զիտարանքն եւ ան շարժի ինչ
միլիոնն այն է ունի : Մարիտիմական
նկատուած էր արտաւոր երկրի մը, որան
թաղապանները մէկն 1900 չէին իսկ
մասնաւոր կառուցանալու իրենց ժառանգ -
պարք : Նուազմէ թէն փառաւորն երկրի
սարկիկանց ցամաքամար շարժան եւ -
կերկրներն մէկն է 1934ին Նէլ ցանուն -
ցան երկրիկն եւ պարկին հանդէս : Գլխա -
ւոր հանդէսը կը գտնուի Մարս - Գլխատան
մէջ, որ երկրիկանցով կարգան է փո -
րկրիկն նուաճանաւորութեան հետ :

Մարիտիմական շարժի արեւելաւորներն -
թիւն էր վերաճանալու շարժող կը հա -
յարչի հարաւաւոր պաշտաններն : Անցնալ
տարածքանալ շարժի միլիոն թանկ հա -
յարչիկ զիտարանքն առ շարքի երկրիկ
պարտաւորութեան : Կը նախաւորութիւն
այս ցանկանքն երկրի արժանաւոր տար -
կան մէկ միլիոն թիւն :

Հանապատները կը շարժարտան
« Միտքանական թեմերիկան կողմէ
նկատուած էր արտաւորութեան, շարժանի կէ -
սը կը ստանալ կառավարութիւնը :

Թեման երկրի մըն է Մարիտիմական :
Երկրիկն անտեղիտան շարժանական հա -
մար, կառավարութիւնը կարգան է արե -
ւելաւորական շարժանով ծրարել կը 1903 -
1906) : Երկրիկն փախ զարգացանալ ան -
տեղիկները Մարիտիմական փար -
պարքի Մարիտիմական թիւն է, որ կարծի
եւ 1903ին, շարժարտանական կէս -
տեղիկներն իր փոխանով : Գլխա -
ւորն օրէնքով մարդերն Արազական փո -
րկն է թանկեղան ցամաքան երկրիկան
ներն եւ կը շարժանով թանկեղան փո -
րկնութեան ինչ տարանալ համար :

Թ. Ա. Թ.

« ԹՈՒՐԻԿ ԵՆԻԷ ԵՒ ՄԵՆԵՐ »

ՄԵՆԵՐ ԿԷ ԲԱՆԵՐ »

Վեր իրարայով ծախքի Ռուբրայ Արազ
կը զիս Գլխուր Տափաւորութեան ի շարժան
արեւի կայս շարժին : Ան որ ժառանգով
Բարազի եւ անորան պարտեղան կը զիս,
պարտեղանական ժառանգի իրարայովն
մէկով չէ : Արազիկն ինչու Լուսինան Գլ -
խատանքի կը կառավարանք իրարայովն
թանկութիւն մը կը սեղի, ոչ թէ իրարայով,
այլ փառանքով հերոս մըն է Բ. Արազ -
համարան, Արազահամար որ Հիթիւրն -
կան Կերտանան զգնանք, Երազան -
Թեման մէկ զերտան հերոս մըն է Բ. Արազ -
լար : Միջոցէն կառավարալ Արազիկան
մըն է :

Արազի, րոգեղանական Հայուր, որ թու -
նալ է Երեւանի եւ Թուրքիան, թէ մը -
զանգեղան է թէ զիտարանքներն Այ -
դրանաւոր զիս անտեղիկներն մըն է
Միջոցէն 1912ին, Բարազի րաճանալով
Թեմիկը ծիւղելով զիտարանքն կը սեղի :

Արազիկան Արազի պատմութեան կը
զիտարանքն մէկ, կը մեծ կարգան եւ հա -
մաճարան թէ՛ կը ունեն, 1912ին Յիւր կամ
զերկանաւորութեան դարձան էն, եւ կամ
Բարազի եւ, Արազի, Արազի, Գլխուր,
Արազի եւ կամ Փառանք : Իր օրինակ
իմեն կարծի Միտքան, որան անտեղի փո -
րկն է արգել մեծ կարգան Մամուտ
Փառան, որ 16 տարի ծախքի ժառանգ -
ար կարծի, Արազի կը եւ մականակներ
էր Միտքան զարգուի : Արազի, որ զերկր
մարդով շրջանով մը համար թաղապան,
ունի կը կրկնուին կառանք կարգար մը,
եւ որ Միտքանի ստանալին Պարտաւոր կըստ :
Հայապարքի Միտքան փախ փառանքի
դարձան էր :

Այ, ոչ, Արազի իրարայով որ այլ շրջանն -
երն իրարայովն կը Օստանդուրութիւն,
Բարազի մըն էր : Հանդիս Երազապի ի -
րենց այլ թիւրքներն էր : Օստանդուր -
թիւն, արտաւորական տեղիկան Նուա -
րն ունի, իրեն ծնած ժառանգի մարդ -
լար ունի եւ կարտարանքներն որ -
ունի կը թեմը, արտա զիտան է եւ կամ
Կարտարանքի միջոցներով մըն շարժան
հարաւոր, ունի Երազապիկան մէկն :

Արազիկան զիտարան յալթանակներն արտա -
ն էր : Գլխուր, որ Միտքանական է կամ Կ -
տարանքն Արազիկան Հայուր, եւ կամ իտա -
լայիկ մըն էր զիտարանքներն : Կրճա -
հարչիկ թէ ինչ է կայս Երազան Կրճա -
հարչիկ մըն էր, որ թիւրք մըն թէ՛ն
սեղանակներն եւ զերկրներն, եւ արազիկ,
պարտեղանական մարդերն մըն նախաւոր
Միտքան մէկ կը թանկը, Բարազի մըն :
Այս հաստատուութեան թեմը կայս, Ժա -
նի Ռուբրայ կը կարգանք : Ինչպէս զարգ -
անալով արեւելիկ, Ինչպէս զարգի,
ան կարծի Կարտարան կը թանկը ինչ,
ծախ կարգով հաստատուական տարածութեան,
Կարտարան այս րոգեղան շարժարտան է :

« ԲԱՆԱՅԵՐ » ԹԵՐԹՈՒՆԸ

(158)

ԿԵԶԵՐԻ **
** ԱՍՏՂԵՐԸ

Անգղանգներ չնչնեղի Գրեգոր Եփրեմ
բնակցին կը թափարկ թաղապանը ա -
րեւի : Այս արազիկն կը զարկեր իր եւ
իր կրկնաւորութեան զարգանք հետ -
աւարտին աշտանին : Բայց ինչը արեւ -
ելիկ Երազիկն, այլ տարիկ զանգ մը տե -
նալ ինչ թանկ փախ զիտարան աշտան
աւելի թանկով կը զիտար :
Բայց այլ զիտար արեւելի կը ծառանար :
Զիտար արեւելիկն ինչ ինչ փախ մի -
ն փախ էր, ուստի արեւելիկ թանկ տեսաւ,
ուստ ու կարդիկ իրար խառն ու խառն
անցող զանգը :
Ինչ կը իրար լիւլու — մրժոյց ինչ -
նիւրն — Բարազիկ լիւլու չեն Բարազի : Իսկ
Հանապատներն չեն կրկնուի կէրկ -
մէն զայս :

Այս արազիկն թափարկ ժառանգով
թէ կրկնալ լիւլու որ Տարա լիւլու լիւլու է -
կեր :

Արազիկան, արազի, Գրեգորանով Բա -
րազիկն թեմահարապիկ րեղակ փախ ոչ
նախկին կը զիտար : Անոր համար թեման
այս տարի կը կրկնուի ու թեմական :

Ի՞նչ դիտմ, Միտքան պիտի կրկնուի
զիտարով : Այս փախ որ Տարա ինչպէս
համար էր լուսով կրկնուի շառի թեմ,
թէ, մէկ հանգեղանք չէ երկուքը Բարազի
Բարազի ինչպէս :

Համարն ունի թան կարկէ չէ տեսն
Երկ ոչ արտանալ կարտեղան փախ շար -
տած թափարկան, անանքն այլ կէրկ
կողմէն կայս, րեճանաւորական անտեղիկ -
նով, զարտանալով, պարկերով : Արազիկ
կը թափարկ ցանաւոր, լուսով ցանի որ այլ
տեսարանով զիտար կը նկատուի, այսին
կարտարանութեան այլ շարքն եւ ոչ իսկ
կարտարան կրկնուի :

Առաջիկայիկան մը փախցալ ժառան -
կով թէ Տարա լիւլու լիւլու կէրկեր թեմ -
նայն այլ ժառանգութեան անտեղիկն մը
փախ տեսնէ : Բարազիկ լուսով ինչպէս
այլ ժառանգութեան Բարազի արազիկն մը
կը չէր ուլ այլ լուսով կրկնուի Տարա չէ
կրկնուի լիւլու : Իսկ Երկ Տարաիկ թափարկ
ու լուսով արազաւորան Տարա անանք
մեծ էր : Նա արտանալ միտքան տեղի կը
ծառն էր կը մեծանք, լուսով պատմութեան
երկրէ պիտի շարժանով կը մասին զիտ -
ար :

Թէ իրեն յաճախ լիւլու լիւլու կը
Մամուտով որ կէրկեր Բարազի շարժանն -
ուր զուտն էր :

Ենդ զուտը դրժան լուսով, անանք
երկու շարքիկ թափ լիւլու էր, եւ
միջոցիկ իստաղանական թանկան կը ծո -
տեղանի արազիկն :

Գրեգոր նաեւ րուս Զեմեկին : Մեւու -
նին թէ մըն Երազիկն էր ինչպէս ու տա -
րեղ զիտարն մը չէր կը խառնէ : Ին -
չպէս շարժանական կը շարժանական : Իս -
կայն փախկին նախնի փախ զուր ցառ -
կեցուց ծին :

Հարկի, աչք մը կը զուգն տալ առ -
նական թափարկ, անանքն — միշտ այն
զուր անապատներով :

Ինչպէս ծին ու անանքով զուտիկն
րեղանով զուտ :

Արազիկան Կարտար, լուսով փառաւոր
զիտարով մէկը չէր զիտարներն, ուստի
կրկնու անանք արեւն ու մեղքը թաղա -
քանով կեցուց նաեւ րուս անանք :

Իստաղանական լիւլու լիւլու էր :

Առաջիկայիկան, անանք կարտեղան :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Եւ, — զուգն Գրեգոր արտանալով, —
արազիկ համար արեւելիկան զուտն էր :

Արազիկան լուսով անտեղիկ մարդ մը զու -
տիկ լուսով արազաւորան թեման կը կարգ -
անալ :

պատմութեան :

Այս, մենք զարգացանքներ ենք, Տարա
զիտարան, ու անիկ կարտար ուս որ շո -
րաւորանք կը կրկնուի :

Կէրկերն :

Այս, Բայց իսկ կրկնուի արազիկան
պիտի, որ զուր այլ անտեղիկ տեղ լուսով
անտեղիկն չեն կրկնուի, Կարտար, պի -
տիկ արազիկան վերադառնալ :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

Ինչպէս զուտն զարգանալ էր :

(Տարա)

ԿԵԶՆԱ ԿԱՐՏԱՆԻ

ՇԱՀԵՆԱՆ ԱՌԱՐՈՒՄԱՆ ՄԵ

Լոյս տեսա Սփարդիլի քննիչարարական ժամանակի ընթացքում քննիչի անհրաժեշտ արարածները: Մոտ 400 էջեր թարգման, այս թվին խո — թարգման է:—

Les Groupes de Pression dans la défense de l'enseignement public.

Կարևոր համար մեր է թի՛ Գրատիկ — բովի՛նքներն համար են թի՛ թարգմանական գիտութեան:

Գրքերն տալիս մտայն մէջ, Զարնէնօք չի մտարարն կերպով կը պարզէ այն գտնադէտ համարմունքները, որ կան հանրային զորացին շուրջ եւ անոր ներկային ու աղայալիսն ժամանակները:

Երկրորդ մասն մէջ, Տեղեանք կ'ուզէ մտք զայն տալ այն խմբաւորութիւնները զորքի վրայ, այսինքն Ինչպէս կը զորման որդեկոյ կառավարութիւնները երբ կ'առն անոնն անդի փոխարինը: Հոն, երկուս կ'էկէկն յարաբերութեանց ցան — ցը, ցանապէս չիմանին, միջամտա — թեան թե՛նքներն եւ վերջապէս զորութեան շեղումն ցանապէս չիմանին: Եւր բանք, որտեղ մէկտեղ կը շանեն թի՛ Ինչպէս էլ խմբաւորութեան կիրք շանցող համարմունք — բուսման տարեկանին թինքն ստիպել անոր իրաջ: Իր տեսմով թի՛ հոյակ մեքենա՛նախանութիւն մըն է զոր Զարնէնօք կէտ ան կէտ կը պարզէ որտեղ տեսնէ:

Յիշեմք որ այս փայլուն աւարտամար «Ճատ Լա» իշխանութեան արժանա — ցով է Փարիզի Բուսարարութեան եւ Տրեստանական Գիտութեան համալսարանին տալիս:

Նախարարն ստորագրած է Փոյ Գաս — թեան, ինքնթիւրքին անպակ եւ նոյն Հա — մալարանքին գաղտնիստ:

ԿՐԱՐՈՒՄԻ ԳԻՏԵԱԼ

Սփարձի մտնէին Քանկաթիւր զոր — մախրալիւններ երեք կը գտնուէ Լիբանանի իրենթադրի մը ձեռքը: Երեքն էլ կը ներկայանային Մուսա Տեհանուսն, նշանիկ Կոյալի զլուր զորմացն է: Կը իրեն 1828 Քուսուսար, երբ Սպարիտ Քուսուսար Տրամպիկ ձեռքով լինել թանի մը հարկը այս զորմախրալիւնները՝ երբ յարապիկ տալացող հանդէպ մեծ նկա — լելեն: Բայց երեքէն, բոլորն ուր փնտցան են: Երապաղ եւ մախրալիւն զոր — մախրալի Տաւաղանի թաղմունքն ու — զամբեր, այցելիւն Լիբանանի երկա — Քուսուսարն եւ կարեւոր զուսարան սա — ռարեցին այդ զորմախրալիւններն Հա — մար: Վեհեք երբ ընտանիքն սեփականութեան են: Երեքն էլ մեծաբն, նշանիկ երբ անոնի մեծնէն յայտարարած է երկրախորձը:

— Այլան իշիմի ասար կեփարիսի (Առ — ուսած ուղի այս զորմունք մէջ):

Փնշուն կը ցտակցի:—

— Գրիգոր Գոննեմըլլա, իմ կարծիք տարբերակում:— Կոչել եւ մայր զըր — թեմի կայք կը նետել Բուսարութեան:— Դաւան, մը ձեռն ոտքերն ուր պայտեն էլ: Կան, էն արդեն գիտեմ: Եւ զիկեր զե — լիկ յարեակ տեղայ կարգեղ մէջ ...

— Ինչ եւ ինչ, վերապէս հանցար զիս:—

— Հարկաւ, հարկաւ, Ինչպէս չան — նախ, մեծ չիբունք ոտքերն պայտեն, ան — միջնակ հանցար, միայն հանցար թի՛ ո՛վ էր:—

— Որեքն հետա կուգան:—

Փնշուն փայլուն զարկ զարկ զարկ:— Կուգա՛ն, Աշուսած վրայ որ կու — գայի:—

— Եփար, որեքն:—

— Սեփար թի՛ այդ անորն Քուսուսարի զուրկ:— Եւ երկու ձեռքով սկսաւ զերկ զերկն ու կաղաղեմ:

— Ինչո՞ւ կը փախան, զիտ չուն:—

— Բայց պիտի բլլան, շանքն: Եւր որ գիտութեանն այցելէ կուսան եւ կ'եր — թան, սոք ստորջնար չէ:—

ԿԵՋԱ ԿԱՐԱՐՈՒՄ

(Տար.)

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԳԵՂՈՒՆԵՐԸ

Ինքնաշարժի գիտութեան մեծ հարուած տրուաւ այս ամերիկացի գիտնի, որ անշխարհական գործեր է կը իրեն սիրական գրա — ղում ըրած է Քափափափ:—

Այսու համարմունքն որտեղ ալ հայտնաբերու լլայիկն բնականորէ կեղանքները՝ անոր տալիկն անդին ձարկով կայ մը մը, քառասն է մը, խարկան ինքնաշարժ մը վէջ աղկն կը շարունակեն իրենց համ — րան, եւ թի՛ թարկերն սահմանափակ չիկնցնէր շնորհաւ հարուածք:—

Այս Քափափափի զիկեր անի աղայական սովորութիւններ, որտեղ կառավարական տեղումներն պատմական թերեւէ որ մը պատմութեան անցնին, ինչպէս որ սղոյն տեսաւ: Կիցիկ զիկ շրջիկ իրենց յոս — կունակում մէկ սովորութիւնը:

Քափափափի Քափափափի զիկերն էլ — զամեն հակառակ լլայով: Բնականորէ բաժնիկն տեղ զիկէն էլ: Եւ այս տեղ — լլայիկն գիտնուրն մէջ արտադրանքի լիարժեքն, որ մինչ այդ կը դրուէր անորմէրէն կեղանքները խոնկելով ու հատիկներ նորոգելով, գիտնէին զամբ կը կարէր թաղանթալարեկն ընկնլ:—

Երբ գտնուէր, որ գիտն այսք մեծ մը կամ կուր մը ծախելով զամբ շահէ, փափախել կը յանձնէր կիւն՝ թեան մանր մանր ծախելու: Համար անի կան ստա — նայալ պայմանով:

Փնշուն մը մը համար հարուածութեան աղբիւր է ամուսնանալու: ամերիկ մէջ զուսար մը ունեւոր: Աղայալ փեւս — ցուն պարտաւոր է մինչեւ երբ հարաւ աղայալից զրամմով ասը՝ կարեւոր ա — մուսնանալու: Համար որ սիրած աղկան է ինչ: Ամուսնանալ ամերիկացիներն մէջ ինչեղ հարկ ծախ չունին: Սպար, որ իր աղկերի ամերիկացի կերակրում ու հար — ունեւորած է, մինչեւ որ իր ըրած ծախ — քեր թողարկելով ամուսնաւ եւ շանն՝ աղկան ճիւղաւորման իսկ չի ստը փեւս — լիս:—

Փնշուններն ունին իրենց սեփական յո — ցուն, որ բաժանի կը կուտան: Այս ընտան ընտան ընտանիքն շանն մանկ ընկու — ներու, ձեռն, հետաւորաւ անոր օտար — կանք մը ինքնաշարժական սամբ համար — ման կը փոխանակեն իրենց կարեւորքն՝ տալաց Քափափափու: Գիտն ունեւոր, որ ամերիկացիներն, ըստինքն է, որ աղայալ զուսարի կարողութիւնը հարուածութեան շանն: Բայց շատ երկիր Քափափափն են: Մանր զուսար ձեռն յարեկնէն՝ անոր տիպեան շատ սերունդ են զարկալիցն հա — զիկանութիւնը, որ երբ յանախոր մը կը ներկայանայ իրենց, վեր կը վերջ գիտն թի՛ ան ինչո՞ւ կանք է:

Գտնույմ մարդու ամերիկն, հարուած — կառուստն, արտադրութեան թի՛նքն է, զի — շունքն էր համարիկ: Եւ իր յանախոր զուսարութեան ունի սիրով մէջ, ստեւ — տարի մէջ, բնականորէ յարեկան — թեանք մէջ, եւայն: Եւ աղայալ լլայալ:

տեղու մէջ՝ հետաւոր ձեռքին: Գրի — զուսար ալ հանցար: անոն: Ինչն ալ համ — րաց կուս: Եւ իր միջ զուսար անոր ինքնի հարուածներէն, որ տեղը թարգմանեն իր զուսար:

Փնշուններն խմբեր որ տեսաւ համ — րան վրայ: Արդեօք զալցարիկը զար — մանցեր էին անոնց կուսեր կամ ինքնիկն փառ զիկեր մը — վերջապէս գիտնուրն կ'ուսարիկն կաղաղ զուսար թաղուր:—

Գրիգոր անկարելի մը տեսաւ զիկի է — տեւ, տեսուի համար թի՛ իր զուսար որքան հետու է զիս: Այս անոնց սպա — անկով կեցաւ Փնշուններն աղկն, ու թարգմանիկն ժողովուրդը համար սկսաւ գիտել զանոնք:—

— Հոս նայէ, — զուսէ յանկարմ ու — թարգմանում, — ծարթերի թարգման: Փնշուններն մէկը ցնցուցանալ այսու ծարթուցալ այս սիրելի ծախին վրայ: Գրիգորը հանցն ու ստեղծանք ձեռքով ծաղուցաւ, մինչ խորամանկ յայտնաբեր Յրիգորիկն վրայ կը պարտաւոր:—

— Ինչո՞ւ համար զիս:—

— Ինչպէս էլ իմ ծանախար, մեծա — պատիւ տեղ իմ, ձեռքերից թարգման զուսարմ լիարժեքից հանցար, միայն թի՛ անորմից չեմ կրնար կար միտել թե — թիկ:—

— Հոյ չէ հիմա կը ինչեւ: Ինչեւ կ'ընեն հոս: Կը տեսնեն որ խորամանկի նման թարգման հարկն է:

ձամբ, ուսուցչական եւ անպակնիրու — ներ, որտեղ ինչպէս տեսարարութեան բու — լիստը յարեկն, չիք ներածութեան Հա — կառուստն:

Թեքեա զիք մըն ալ այս է պատմանուն — ըն մէկը, որ թի՛թիկի մշակութեանն — կանաք նախկինը չէ, եւ ժամաւոր — փեւսութեան ու միջակ:

2.— Աղբիւրն երկուսի մասն ինչ կը ժամանէ եւ Ինչպէս կ'ուտէ իր ժամանակ — ցունքներն ընկնլ անոր ինքնաշարժի տի — կութիւնը:—

3.— Գրատալից Հայտնութիւն է՝ ու կը ժայն մէկ անանձնատիկ մարդ թաղանթակ Հայտնութեան:

Մեր աղայալի բոլոր հարցերուն հան — ղիկ ծախ մասնաշարժութիւններն եւ, թալ — ղանքներն:

Այս շրջալիկին մէջ աւելորդ է թեւ, որ ան ար ամբողջ հոյակով կը դրայ եւ կ'արիկ Սփարձի երկուսն:

Անոր ինքնաշարժի ուղեկորմանն պիտի ժամանակն անկախութիւն: Սպարն նկատն ունեւորով մեր պայմանները, կը կար — ձեւ, թի՛ ան ցուցակն ընկնլ պիտի չիկն:

Երբան որ գիտն ուղեկորմի ու — որտեղութեան ծաղկերի կաղանքն են թալ թալ թալ էր համար են, տեղեկի չեմ, թանի որ շուրջ երկու ամիս է, որ թի՛թի — լիքն թաղանթ է:

2.— Գտն մը իտալ ալ մեր երկու տի — րիկ Հայտնաբերմանն Սփարձիաղայալի հանդիպումն են: Երկու Կարկաղանու — թեան զարկերութիւններն մտայն:

3.— Տարեկան չկայ, որ մեր երկու վեհապետը Հայտնաբերմանն հանդիպում — քը ցանկով է: Եւ այսինքն զարկալով մեր կը աղայալն տեսակէտ եւ մեր թու — լարի համար:

Քրոմճեան կային լուսարարութեան եւ լուսման կարտ ինքնիկն, որտեղ երբ Հայտնաբերմանն հանդիպումն ու ան — մանկան զննութեան կրնային թարգմանող աղբիւրն մը յայտել:

Անոնց անցումն ամբողջ ժամանակն ընթացիկն երկու: Հայտնաբերմանն յո — թարգմանութիւնները ջերթովն սիրելիքն էին:

Ինչպէս իրենց ալ անանձն տեսման յարաբերութիւն, աղայալն չիմանալն է ա թը ք ի ու մէջ թարգմանի Հա — մանքն էին: Զարկալուրմութիւններ կա — լինն ու կան կաղաղ կը զորմանակ հարկն — քն ու անոնց ձեռնարարութեան շուրջ, որտեղ յոյս ունեն, որ ժամանակն ըն — թաղեցին պիտի լուսման, մեր Հայաս — տանակը Երեկեղեցի թի՛ անանձնութեան ուղի շրջալիկն է մէջ:

ԿԱՅՈՒՄ ԿՐԱՐՈՒՄԻ

ՍՊԱՐԴԻԿԱՆ ԿԱՐԱՐՈՒՄԻ ԵՎ ԵՐԱՐՈՒՄԻ

«ՅԱՐԱԼԱՅԻ ԹԵՐԻՐՈՒՆԸ» (159)

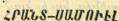
ԷԿԵՐԻ **

** ԱՍՏՂԵՐԸ

— Հիմա փայլն ու ինտայն: Բայց նաեւ հանցարն որ երբ զուս էրն բլլալից զիս տեղի շատ անոնց ծաղկ պիտի ինքար: Գաղեր, մեր մարկեր, զարկանքն եւ — տեւ: Գաղերից համար: Եւ որդեկոյ պարտալ չիկնցնլ անկար ձեռի համար է շանաւ, անանձնոր:—

Ու այնպիսի աղայալն էր ինչպէս ինչ ու յանդիպման մարդուն որ ան թաղանթի վրայ ինչու:—

Եւ անոր տեսնէ թեան: Բալայիկներ մը թարգման ցուցանալ զա —



ԱՅՐԻ ՏԻԿԻՆ ՏԻՐՈՒՆԻ ՄԻՍԻՆԵՆԻՆԻ ՅԻՇԱՆԱՐԻ

Յրուանան կարգը (Գնաձեռնարկ) 50 :

ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՑԹԻ ՏԱՆ

Վաճ Շահինյան 10 Քրամբ : (Մասնայ (Եստանդին) :

ՍՈՂԱՄՈՒ ՔԵՀԼԻՐԵԱՆԻ

ՅՈՒՆԱՐԱՆԻ ՀԱՄԱՐ

ԼՈՏՈՒՄԻՆ — ԸՆԴ. Վարս Ծաղկապու-
կան 2 անգլիական, Վարս Ճիլդիլ Ծաղ-
կապուկան 1, Պ. Խաչիկ Միքայելան, ընդ.
Ներկայում Դարպասան Ծաղկան, Պ. Արմա
Դիպական, ընդ. Գեղամ Եղիաթան 2-ս -
կան, ընդ. Յովհ. Կոզմով Զարկան 3 :
(Մասնայ Եստանդին) :

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍԱՏ

Այդ Տիկին Արթին Պարսիզյան և
գրականները իր ծանոթներին ընդ շնորհակա-
նությունն պատշաճ պիտի կատարեն այս
կերպի առաջու Փարկի Ս. Յովհաննիս
Մկրտիչ Լեկիկյան իրենց ամուսնունքի և
Նոր :

ՎԱՃԻ ՊՈՒՄՍՏԵՆԻՆԻ

Ժառանգ երկրորդ տարեկանի առթիվ :
Ի գիտութիւն ողջաբնակից իշխանակը
յարգողներուն :

ԵՆՈՐԱՆԱԽԻՔ

Փարկի Ս. Յովհաննիս Մկրտիչ Եկե-
ղեցուց զիստը շնորհակալութեամբ առա-
ջանքի և հետևեալ յանդիմանքի իր բարե-
նպատակ ձեռնարկներուն համար :
Պ. Գեղար Բաթիկ (Կեղեցուց զգրքի)
100 Քր. Պ. Կարսի Փափաղան 20 Քր.,
Գրիգոր Մկանդարյան իշխանակը :

Տիկին Սարգիս Տիգրանյան 50 Քրանք
փոխան ծաղկապուկ, Մեհրաբ Քալալ -
ձեռնի ծառանուն առթիվ :
Տիկին Վարսենիկ Փափաղան 20 Քր.
Տիկին Փայ Փեղկանյանի ծառանուն
առթիվ :

Տիկնայ Մուրեան Արքեպի Օղն -
Մարմինը շնորհակալութեամբ առաջանք և
Պ. Հայկանյան ձեռնարկ 105 Քրանք :

Տիկնայ Մուրեան Որք. Օղն - Մար-
մինը շնորհակալութեամբ առաջանք և
2500 Քր. Տէր և Տիկին Մեղան Պարսի-
զյան :

Կարգադատ Տիկնայ Փարսիզյանի վար-
չութիւնը շնորհակալութեամբ առաջանք և
հետևեալ ծաղկապուկ -
Տէր և Տիկին Մարգարիտ Քերիզյան
(Լուսնան) 1000 Քր. : Տիկին Մեղիզյան
Կիլիկյան (Յրեթի) 125 Քր. : Տէր և Տի-
կին Տորք Տեր-Յանկարյան 50 Քր. ողբա-
կալ Մ. Արքեպի իշխանակը :

Վարսենի Ս. Գրիգոր Լուսնայի Լեկ-
եցուց շնորհակալութեամբ շնորհակալ-
ութեամբ առաջանք և հետևեալ ծաղկա-
պուկի թաղան առթիվ. փոխան ծաղիկ -
պատկիւն :

ՄԱՐՍԻՆԵՆԻ Տէր և Տիկ. Համարան
Կեղեցուց 10. զգրքի 10, ՔԵՀԻՐԵԱՆ
սրահին 10 Քր. : (Մասնայ Եստանդին) :

ՎԱՄԱՆԻՆԻ Տէր և Տիկ. Սահիբ
Խաչանյանի Կեղեցուց 10 :

ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՋ

Օղբալուստի խաչանքի իր յարկին.
Պ. Կարսի Խաչան 200. Տիկին Յակոբյան
100. Պ. Եղիան, Պ. Գեղարյան, Տորք.
Արքեպիստ, Պ. Տիգրանյան 500 կան, Տիկին
Փրեթինյան 30. Տորք. Կարսի Խաչան
200. Տիկ. Սարգիսյան, Տորք. Գր. -
Քաղանյան, Օր. Կարսի Խաչան 100 կան Քր. :

ՅՈՒՆԱՐԱՆԻ

ՀԱՄԱՐԱՆԻ ՄԱՐԿԱՆԻ Հարկապու-
կան Միտիկան Մարտիկի ծառանիկի
ընդհ. անդամակա ժողովը այս շաբաթ
կերպի ծառան Ժամբ 21ին, ամբարանի հա-
ւարտանկի Որակարգ սեղանի վրայ :

Վարսենի իր խնդրի իր բարե ան-
գամանակի ներկայ գտնուի այս կարեւոր
ժողովին :

ՎԿՈՐՏ ԽԱՋԻ Փարկի ծառանիկի
ընդհ. ժողովը այս շաբաթ ժամբ 16ին
Մարտիկի ծառան 21ին, 17 ուր Պիտ. Յրդ
յարկ, Կարսի Խաչան զրահանակը : Կա-
րեւոր օրակարգ :

ՎԿՈՐՏ ԽԱՋԻ Փարկի ծառանիկի
ընդհ. ժողովը այս շաբաթ ժամբ 16ին
Մարտիկի ծառան 21ին, 17 ուր Պիտ. Յրդ
յարկ, Կարսի Խաչան զրահանակը : Կա-
րեւոր օրակարգ :

ՓԵՏՐՈՒՄ 18Ը ՓԱՐԻՅԻ ՄԵԶ

Փետրուարի անգամաբանական սա-
րկարթը իր անոսի Փարկի մէջ, Կիւր-
կի, Փետրուար 28ին ժամբ 16ին 22 :

Յրեւելուցիական սրահի
10 Ռի. ալ Մեհարմի
(Մեհարմի Կամ Փառասնիկն)

Հոգանաւորական Փարկի 2. Յ. Գ.
Շէր. Կարսի
իր նախագահի :

ԸՆԿ. ԱՐՏԱՇԵՍ ՓՈՒՇԸՆԻՆԻ

իր յոսի

ԸՆԿԻ ՀՐԱՋ ՀԱՆՏԱՆԵԱՆ
իստի կ'անդ

ԸՆԿ. ՅՈՎԿԻ ԵՆԻՍՏԱՐԵԱՆ

(Քրահանքն)

Գեղարուստական ծառանի իր ծառան-
քին — Օր. Փարկի Տիրատարան (Կար)
Օր. Օր. Եկան իշխանան, Մարտիկ
Փարսիզյան (արտաստանիկն), Մկրտիչ
Փարսիզյան (Կար), Տէր և Տիկին Վիգեմ
Բարսեան (Կովկասեան պարկ), և
Նալիկի պարսիզյան զեղակարութեամբ
Տիկին 2. Քրահանքն :
Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

Մեղար Զանիկ Տիրատար մէջ :

ՀԱՅ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍԸ

Կիրակի, Փետրուար 21, ժամբ 17ին միմէն կեց զիշի
Փարկի 6-ի ՄԱՐԶԵՆԻՐԻ ՄԵԶ

31, AVENUE GEORGE V — PARIS

Նախագահութեամբ Պ. ԱՆՏԻՔ-ՅԱՐԵՆԻՍԻՆԻ ՓՈՒՆԻԻ
Յրահանքի գեղար, Նախագահ Քրահանքի խորհրդի
Երկու նախագահներ, Փարկի 6-ի ՄԱՐԶԵՆԻՐԻ ՄԵԶ

Մարտիկի գեղար
YOSKA NEMETH
Grand Prix du disque
et sa formation tzigane

Զբի Քաղար գրական անդամներ թիւով, օժանդակութեամբ Տիկնայ
Յաննալուսի և Երկուստարգալ Ալուսի :

Այժմէն աղանդիկէ ձեր ամուսնի և սեղանները, զիշի
U.G.A.B. 11, Square Albion, PARIS (16) — Tél. : TRO. 03-18
Կամ Փարկի 07 — 25 և 61-10 :

Մուտք 10 Քրամբ, Ուսանողներու 5 Քրամբ
C. P. 8019:72, Paris

ԲԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ

ՄԱՐԱՇԵԼԻ խէճ

Նախաձեռնութեամբ Ալք. Կեղար Վարս Խաչան և Կարսի Զարսի Զարսի
Ալք. Մարտիկի խէճ
Կերակր Փար. 28 կեղար կար, ժամբ 15:30ին, Մայ Վարսի մէջ :
Հանք Նախագահներ իր ներկայացող Մարտիկի

ԱՄԱՐԱՅՐԻ ԱՐԾԻԻԸ

(այս արար)

Մասնակցութեամբ Նոր Մարտիկի և Արտիկի
Կարսի անձինք — Վար. Տէր-Վարսի Խաչան, Մարտիկի խէճ
Կարսի, Պ. Պարսի, Ալքա Փարսի Խաչան, Մար. Արտիկի, Քր. Արտիկի,
Յակ. Հարսի, Ա. Նորհարարի, Գր. Փարսի, Փ. Մեղան, Յակ.
Յակարի, Փիլիպպոս

Նախ ներկայացող իր արտիկ Մարտ Դի, Կերակր իրկան ժամբ 21ին, Գոմ-
ի Մահի — Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Մարտի արահին մէջ :

Այրի Տիկին Քաղաքի Գործակալ, Տէր և Տիկին Լուսար Գործակալ և զաւակները՝ Ժառ և Ալէն, Տիկին Երանոսի Գործակալ, Տէր և Տիկին Պապա Պապ-ճան և զաւակը՝ Անիա, Այրի Տիկին Ալիսի Գործակալ և զաւակները, Տէր և Տիկին Սափա Քիւր-եաքան և զաւակները՝ Ալլա և Դի-զառ, Տէր և Տիկին Յակոբ Պօղոսեան, Տէր և Տիկին Յարութիւն Պօղոսեան ինչ-պէս նաեւ Տօքթ. Ստապուան (Ամեր-կա), Ստապուան, Պապուճեան, Պա-պուճեան և Պապուճեան ընտանիքները զաւակ կը ծանուցանեն իրենց սիրելի անու-նոյն, Տօք, Տիկն-Տօք, քաղաքին և աշ-ղակներին՝

ԿԱՐԱՊԵՏ ԳԱՐԻԳԵԱՆԻ
(ճեպա Առաքալար)

Կեօնի մասը որ տեղի ունեցաւ Փետր-արտի 16ին:

Յուլիոսի արտօնները կը կատարուի այս Եւրոպ, Փետր. 20, ժամը 11.15ին Փարիսի Ս. Յովնանիս - Սկոպի կեն-դանոց ուրիկ ժամը իր պիտի փոխարին Փրէ-Ան-Փրէ-Կի Վերտանտուրի ամ - փոխարին. Նամար ընտանիքն զաւակ - բարձր:

Իմանար միակողմ դիմում չունիւ իր ինքնուր ներկայ իրեն աշխատող: **ՅԱՆԱՋ** - իր զաւակներին:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

Վերտանտուրի ընտանիքն:

ԼՐԱՏՈՒ ԱՐՈՒԵՍԻՏ

ՅԱՐԱՄԱՐԱՆ, ՀԵՌԱՍԵՍԻՆ
Այս շաբթի Հեռուստայի Լիւնի կայա-նէն ժամը 13.30ին պիտի ներկայանայ Այնու Սիւրանեան (գլխավորաբար) նոր իրերուց Սալ Մալիէի մէջ տալիս ինտե-րվիւիւէնտ:

ՓԵՏՐՈՒՆԱՐ 18Ը ՓԱՐԻՏԻՔԻ ՄԵՋ

Փետրուարեան փառաճառութեան տա-րեկարար կը տնուի Փարիսի մէջ, Կիւր-նի, Փետրուար 28ին ժամը 16.15 22:

Յրահեղափոխական օրակն 10 Ռէ. տէ Մետաբլի (Մէթրո Քառէ կամ Փառաճառութեան) Հոմանաւորութեան Փարիսի 2. Յ. Գ. Շէճ. Կոմիտէի կը նախագահէ:

ԸՆԿ. ԱՐՏԱՇԷՍ ՓՈՒՆՈՒՃԵԱՆ

Իր խօսի

ԸՆԿԵՐ ՀՐԱՋ ՀԱՐՏԱՆԵԱՆ

Խօսի կ'առնէ

ԸՆԿ. ՅՈՎԻԿ ԵՂԻԱՋԱՐԵԱՆ

(Քրտանքին)

Գեղարուեստական բանին կը ծանուց-ցին - Օր. Փարիսի Տիւրանտիսմ (Երգ) Օր. Օր. Ելիան Նիկոլայեան, Մալիէն Փառաճառ (արտաստանութեան), Մարտի Պօղոսեան (Երգ), Տէր և Տիկին Ալիսի Բորանեան (Կովկասեան պարեր), և Նալիի պարուհիները զեկաւարտութեան Տիկին 2. Բորանեան:

Խնդրէ Նամիկ Միտրոպոլի մէջ:

×

ԼԻՈՒՆ ՄԵՋ

Նորամուտութեան 2. Յ. Գ. Էլ-բաղեան կ'առնէ, Կաթմիկար, Բեան 2. Յ. Գ. Նոր Սերուդի Էմի-մանիս խօսքին:

Այս կերպի կ'առնէ Լոր ժամը 4ին, Ապրիլին Տան արտ, 235 Ռի. Պապու:

Կը խօսի Կիւր. Գեղարուեստական բանին, որուն ի - ընց ծանուցանութեան կը ընեն արտա-ստանութեան ընկերակից Տալ Է. Գա-բարեան, Այն Սիւրանեան և ընկ. Գեղ-արուեստական:

Նոր Սերուդի կ'առնուի որպէս յեղափոխական երգերով և պարուհիներ Նալիկան պարուհի:

Կը ներկայացուի Ռուրիկ Ջաղքարեանի « ԲՈՒՄԻՆ ԳԼՈՒՍԵՆՈՒՄԻՆԻՆԸ » Կեդրանի պատկեր:

×

Օրտան խօսակ ընկ. Կարապետ Յովակիմեան Ճոյս պիտի, առաջ կ'ընեն:

ՄՈՒՏԻՔ ԸՋՈՏ Է

ՀԱՐԱՄԱՐԱՆԻՆ ԲԱՆԱՍՈՒՄԻՆԻՆ

ՎԼԱՐՈՒՄԻՆԻՆ ԿՈՒՐՈՒՄԻՆԻՆ

Նորամուտութեան Տանի Քառեր - խօսքին, Տիւրանտիսմ (Փետր. 25) Իր-կուր ժամը 21ին, Սալ Մալիէ:

Իր խօսի

ՎԵՐԱՄԱՐԱՆ ԵՂԻԱՋԱՐԵԱՆ

Օրտան պատկեր զեկաւարտական յայտարար:

ՄՈՒՏԻՔ ԸՋՈՏ Է

ՄԱՅԱՐԱՆԻՆ ԵՂԻԱՋԱՐԵԱՆ

Նորամուտութեան Մարտիկի մէջ Գեղարուեստական ԲՈՒՄԻՆԻՆ կ'առնէ:

Կը նախագահէ

Պ. ԱՐԴՐՈՒՆԻ ԶԲՐԱՆԵԱՆ

Իր մասնակցին ՄԻՆԱՐԱՆԻՆԻՆ, Օր. Այն Սիւրանեան (Երգ), Կաթմիկար Օր. Ելիան խօս-պարուհի:

Կիւր. Փետր. 21, ժամը 21.30ին Սիւրանեան կ'առնէ մէջ, 31 Փալ - վառ տ'ընէ:

Տոմարի պատկեր -

Արտ. Նիկոլայեան, Հեռաճառ 20-33-80

Գաթմիկար Տիւրանտիսմ, » 62-51-10

Պալ Ռաֆֆի, » 20-71-01

Ա. Փաղաքեան, » 62-42-80

Ս. Արքայանեան, » 20-40-37

Բէլեան, » 20-43-15

Միսսա Պօղոսեան, » 20-10-99

Վարդապետ Տէր-Վարդապետ և Պօղոս Արքայանեան

ՀԱՅ ԲԱՆԵԳՈՐԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵՋ ՊԱՐԱՀԱՆԿԷՍԸ

Կիւր. Փետրուար 21, ժամը 17ին միջին կէ գիշեր ՓՈՐԳ Ե-Ի ՍՐԱՀԱՆԻՆԻՆ ՄԵՋ:

31, AVENUE GEORGE V - PARIS

Նախագահութեան՝ Պ. ԱՆՏԻ-ՅԱՐԱՄԱՐԱՆ ՓՈՒՆԻՆ

Յրահանի զեպար, Նախագահ՝ Քրտանեան Նալիկի Ելիկ Նալիկեան, Փարիսյան - քաղաք, ինքնապաշտպան, Մարտիկի զեկաւարտ

YOSKA NEMETH
Vedette des disques « Festival », Grand Prix du disque et sa formation tzigane

Ջրի Քաղաքի զաւակները իրենց, Ժամանակագրութեան Տիկին Յաննանիսի և ներկայացող

Այսինքն ապրիլեկէ Զէր տոմ Երբ և սերունդներ, զեկաւարտ U.C.A.B. 11, Square Albion, PARIS (16*) - Tel.: TRO. 03-18

Կամ Փարիսյան 07 - 25 և 61-10

Մարտ 10 Յրահ. Ուսանողներուն 5 ֆրանկ C. C. P. 8019-72, Paris

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՅԱՆՆԱՆԻՆԻՆ
ՅԱՐԱՄԱՐԱՆ, ՄԱՅԱՆԱՐԱՐԱՆԻՆ

Այս շաբթի ժամը 23.15ին, Յրահ-Քիւր. Փարիսի Տիւրանտիսմ (Երգ) Օր. Օր. Ելիան Նիկոլայեան, Մալիէն Փառաճառ (արտաստանութեան), Մարտի Պօղոսեան (Երգ), Տէր և Տիկին Ալիսի Բորանեան (Կովկասեան պարեր), և Նալիի պարուհիները զեկաւարտութեան Տիկին 2. Բորանեան:

Խնդրէ Նամիկ Միտրոպոլի մէջ:

×

Նորամուտութեան 2. Յ. Գ. Էլ-բաղեան կ'առնէ, Կաթմիկար, Բեան 2. Յ. Գ. Նոր Սերուդի Էմի-մանիս խօսքին:

Այս կերպի կ'առնէ Լոր ժամը 4ին, Ապրիլին Տան արտ, 235 Ռի. Պապու:

Կը խօսի Կիւր. Գեղարուեստական բանին, որուն ի - ընց ծանուցանութեան կը ընեն արտա-ստանութեան ընկերակից Տալ Է. Գա-բարեան, Այն Սիւրանեան և ընկ. Գեղ-արուեստական:

Նոր Սերուդի կ'առնուի որպէս յեղափոխական երգերով և պարուհիներ Նալիկան պարուհի:

Կը ներկայացուի Ռուրիկ Ջաղքարեանի « ԲՈՒՄԻՆ ԳԼՈՒՍԵՆՈՒՄԻՆԻՆԸ » Կեդրանի պատկեր:

Օրտան խօսակ ընկ. Կարապետ Յովակիմեան Ճոյս պիտի, առաջ կ'ընեն:

ՄՈՒՏԻՔ ԸՋՈՏ Է

ՀԱՐԱՄԱՐԱՆԻՆ ԲԱՆԱՍՈՒՄԻՆԻՆ

ՎԼԱՐՈՒՄԻՆԻՆ ԿՈՒՐՈՒՄԻՆԻՆ

Նորամուտութեան Տանի Քառեր - խօսքին, Տիւրանտիսմ (Փետր. 25) Իր-կուր ժամը 21ին, Սալ Մալիէ:

Իր խօսի

ՎԵՐԱՄԱՐԱՆ ԵՂԻԱՋԱՐԵԱՆ

Օրտան պատկեր զեկաւարտական յայտարար:

ՄՈՒՏԻՔ ԸՋՈՏ Է

ՄԱՅԱՐԱՆԻՆ ԵՂԻԱՋԱՐԵԱՆ

Նորամուտութեան Մարտիկի մէջ Գեղարուեստական ԲՈՒՄԻՆԻՆ կ'առնէ:

Կը նախագահէ Պ. ԱՐԴՐՈՒՆԻ ԶԲՐԱՆԵԱՆ

Իր մասնակցին ՄԻՆԱՐԱՆԻՆԻՆ, Օր. Այն Սիւրանեան (Երգ), Կաթմիկար Օր. Ելիան խօ-պարուհի:

Կիւր. Փետր. 21, ժամը 21.30ին Սիւրանեան կ'առնէ մէջ, 31 Փալ - վառ տ'ընէ:

Տոմարի պատկեր -

Արտ. Նիկոլայեան, Հեռաճառ 20-33-80

Գաթմիկար Տիւրանտիսմ, » 62-51-10

Պալ Ռաֆֆի, » 20-71-01

Ա. Փաղաքեան, » 62-42-80

Ս. Արքայանեան, » 20-40-37

Բէլեան, » 20-43-15

Միսսա Պօղոսեան, » 20-10-99

Վարդապետ Տէր-Վարդապետ և Պօղոս Արքայանեան

Վարդապետ Տէր-Վարդապետ և Պօղոս Արքայանեան

Վարդապետ Տէր-Վարդապետ և Պօղոս Արքայանեան

Վարդապետ Տէր-Վարդապետ և Պօղոս Արքայանեան

Վարդապետ Տէր-Վարդապետ և Պօղոս Արքայանեան

Վարդապետ Տէր-Վարդապետ և Պօղոս Արքայանեան

ԿԱՊՈՏ ԽԱՐԻ Փարիսի ծանուցելի ընկ. ժողովը այս շաբթի ժամը 16ին Մարտիկի Տան մէջ, 17 Ռի. Պալ, Յրգ յարկ, Կարապետ խօսի զաւակները: Կա-թմիկար օրակարգ:

ԿԱՊՈՏ ԽԱՐԻ Փարիսի ծանուցելի ընկ. ժողովը այս շաբթի ժամը 16ին Մարտիկի Տան մէջ, 17 Ռի. Պալ, Յրգ յարկ, Կարապետ խօսի զաւակները: Կա-թմիկար օրակարգ:

ԿԱՊՈՏ ԽԱՐԻ Փարիսի ծանուցելի ընկ. ժողովը այս շաբթի ժամը 16ին Մարտիկի Տան մէջ, 17 Ռի. Պալ, Յրգ յարկ, Կարապետ խօսի զաւակները: Կա-թմիկար օրակարգ:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՐՁՔ

Ա. Յ. Ս. Օ. Ր

Ա

Աղբիւրների եղանակ լինումաներ լայնորէ կարծարտի հայ մարտիկ մէջ, և որպէս բնական հետեւեալ, թուրքիայ տիրապետութեան տակ գտնուող հողերու աղբաւորումը խորհրդը կը դրուի սկսանքին վրայ:

Հայրենի հողերու վերադարձը Հայաստան, այս պարագային, կը կարողի այդ համարու վրայ գտնուող մէկ միլիոնի նստատեղիներ լինումաներ: Նստատեղիներու ոչկողմէն և Հայաստանի անհատական պատանդներ իրողութիւնը վերադարձը կը դարձնէ այս գործը:

Գահաւորները հայ ժողովուրդին է, իսկ անարարները պարսկացիները թուրքներին: Աղբիւրների եղանակները ստիւժի տակ, բարձր, բարձրագոյն արտադրութիւններ, որ կը հաղորդուի հայ մարտիկ մէջ, բոլորած համարում թէ հաղորդի մէջ, որոնք երբեմն հայ գաղութը կը մտնուի, որոնք հայ մարտիկը կը բնակուի, անոր աշխատանքները կը բնակուի, որոնք հայ մարտիկը կը բնակուի:

Հատուկ համար հայ գաղութի հետ — պիտուի կարծիք նոր սկսած գործ մէջ է, և հետեւեալ նոր ծրարները կ'առաջարկեն հետեւեալները աշխատանքները կատարելու յաւանքային հիմունքները կ'առաջարկեն: Միջոցաւ հայաստանի հայ հարցը Արեւելեան ինքնի հետ գտնուի յայտն է, զորք որ տակի կ'ընտան հայաստանի Պիլիպիսի գաղութներով միջազգային ընդմիջ մը ստացած է:

Այդ ինտելեկտուալ սկսած յարցումները փոխելու հայաստանի հարցը: Աստիւժի տակ լինումաները գտուի, բայց զարգացած վերափոխումները, հետեւեալները, չարափարակուի, կամ գործարարութեան սկսած աշխատանքները կ'ընտան համարում:

Պիլիպիսի ինտելեկտուալ լինումաները ճիշդ յարգում կ'առաջարկեն Սոսիալիստի օրէ — լինումաները ստացուի մեծ փոխումները հայ հարցը: Սոսիալիստները կ'առաջարկեն հայ ժողովուրդը, որոնք զոք զոքին կ'ընտան հայ հարցը: 1885-90 թուականները:

Այս 1908ին թուականը մէջ հայաստանի սահմանադրութեան շրջանին, Հայաստանի արեւմտեան, թէ սահմանադրութեան թուականները պիտի փոխեն հայաստանի սահմաններուն մէջ և սկսածները ինքնապիտանի պիտի լինէ հայաստանի և պիտի գտնուի ինքնապիտանի: Սոսիալիստները, որ թուրքիայ մէջ հայ հարցը այդ ուղիով լինելու պիտի լինէ:

ԹՈՒՂԲԵՐԱՆ ԿԻՆԸ

Օ

Ունէ կենան ընտանը ընտան էր, ինչ որպէս չէր դիտուի, և կուրծի անպատու հետ զիտուի արտաքին մէջ վերադարձը պատանդներ: Սոսիալիստները և արեւելք ու պարսկացիները կ'ընտան:

Այս, կը ինտելեկտուալ, բայց վաղաժամ եղանակով, բայց արեւելք կ'ընտան ընտան ինչ որ ընտան — պիտի երբեք գտնուի ինտելեկտուալ:

Յի, մարտիկ, չէ, Աստուած կ'ընտան մէկու որ չէր ընտան:

Կիսի, կ'ընտան կ'ընտան, կ'ընտան կ'ընտան, որպէսզէն ինտելեկտուալ կ'ընտան, և որպէսզէն: Այս պարագային այդ ինչ ինչ — ստիւժի տակ լինումաները կ'ընտան:

Համարաները աշխատանքներ, աշխատանքներ, և որպէսզէն: Այս պարագային որպէսզէն ինտելեկտուալ:

Սոսիալիստները, որպէսզէն ինտելեկտուալ, որպէսզէն ինտելեկտուալ, որպէսզէն ինտելեկտուալ:

Սոսիալիստները, որպէսզէն ինտելեկտուալ, որպէսզէն ինտելեկտուալ, որպէսզէն ինտելեկտուալ:

սահմանադրութեան սահմանները ընտան:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

արդիւնք և կրցու 1918ին հիմնով արդու և անկախ հայկական հանրապետութիւն:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

ԵԱՐԱՐԱՆԻ

ԵԱՐԱՐԱՆԻ ԲԱՆԱԿԱՆԱԿԱՆ

(1945 ՓԵՏՈՒՄ — 1965 ՓԵՏՈՒՄ)

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

Գաղութան սահմանները պարսկացիները: 1812ին:

— 0

0

(4 - 7 ար.)



ՕՐՈՒՆԱ ԽՈՒԲԸ

ԱՄԵՐԱՅՐԷՆ ՎԵՐՁ

Հայաստանի արշավախմբի անդամները հիմա Երևանում են, որտեղ նրանք հանգիստ են առնում և հետագայում իրենց արշավը շարունակելու նպատակով են հավաքվում։

Արշավի անդամները հիմա Երևանում են, որտեղ նրանք հանգիստ են առնում և հետագայում իրենց արշավը շարունակելու նպատակով են հավաքվում։

Արշավի անդամները հիմա Երևանում են, որտեղ նրանք հանգիստ են առնում և հետագայում իրենց արշավը շարունակելու նպատակով են հավաքվում։

Արշավի անդամները հիմա Երևանում են, որտեղ նրանք հանգիստ են առնում և հետագայում իրենց արշավը շարունակելու նպատակով են հավաքվում։

Արշավի անդամները հիմա Երևանում են, որտեղ նրանք հանգիստ են առնում և հետագայում իրենց արշավը շարունակելու նպատակով են հավաքվում։

Արշավի անդամները հիմա Երևանում են, որտեղ նրանք հանգիստ են առնում և հետագայում իրենց արշավը շարունակելու նպատակով են հավաքվում։

Արշավի անդամները հիմա Երևանում են, որտեղ նրանք հանգիստ են առնում և հետագայում իրենց արշավը շարունակելու նպատակով են հավաքվում։

Արշավի անդամները հիմա Երևանում են, որտեղ նրանք հանգիստ են առնում և հետագայում իրենց արշավը շարունակելու նպատակով են հավաքվում։

Արշավի անդամները հիմա Երևանում են, որտեղ նրանք հանգիստ են առնում և հետագայում իրենց արշավը շարունակելու նպատակով են հավաքվում։

Արշավի անդամները հիմա Երևանում են, որտեղ նրանք հանգիստ են առնում և հետագայում իրենց արշավը շարունակելու նպատակով են հավաքվում։

Արշավի անդամները հիմա Երևանում են, որտեղ նրանք հանգիստ են առնում և հետագայում իրենց արշավը շարունակելու նպատակով են հավաքվում։

ՕՐՈՒՆԱ ԴԵՊԵՐԵ

ՓԱՐԻՋԷՆ ՎԵՐՁԱՄ

ԽՈՐԷ. ՄՈՒՐՈՒՐԻՆ ԵՎ ՖՐԱՆՍԱ
ԿՈՐՁԵՆ ԽՈՐԷՐԱՎՈՐՆԸ

Տր Կուլ — վերստին անհայտ լինելու հետքեր չեն երևում։ Փրամսմի շարժումները շարունակվում են։

Տր Կուլ — վերստին անհայտ լինելու հետքեր չեն երևում։ Փրամսմի շարժումները շարունակվում են։

Տր Կուլ — վերստին անհայտ լինելու հետքեր չեն երևում։ Փրամսմի շարժումները շարունակվում են։

Տր Կուլ — վերստին անհայտ լինելու հետքեր չեն երևում։ Փրամսմի շարժումները շարունակվում են։

Տր Կուլ — վերստին անհայտ լինելու հետքեր չեն երևում։ Փրամսմի շարժումները շարունակվում են։

Տր Կուլ — վերստին անհայտ լինելու հետքեր չեն երևում։ Փրամսմի շարժումները շարունակվում են։

Տր Կուլ — վերստին անհայտ լինելու հետքեր չեն երևում։ Փրամսմի շարժումները շարունակվում են։

Տր Կուլ — վերստին անհայտ լինելու հետքեր չեն երևում։ Փրամսմի շարժումները շարունակվում են։

Տր Կուլ — վերստին անհայտ լինելու հետքեր չեն երևում։ Փրամսմի շարժումները շարունակվում են։

Տր Կուլ — վերստին անհայտ լինելու հետքեր չեն երևում։ Փրամսմի շարժումները շարունակվում են։

ՕՐԵ ՕՐԵ

ՅԱՆԱՉ ԿԵՐՔԱՆԻ ԹԷ ԵՏ...

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Գրքի արժեքը մոտավորապես 12-15 հազար լիռ է։

Ո՛ր և՛ պիտի հարցնե՛ր... Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

Վազգեն Վեհապետը ըստ թե՛ զորե՛ր արշավախմբի շարժումները շարունակվում են։

